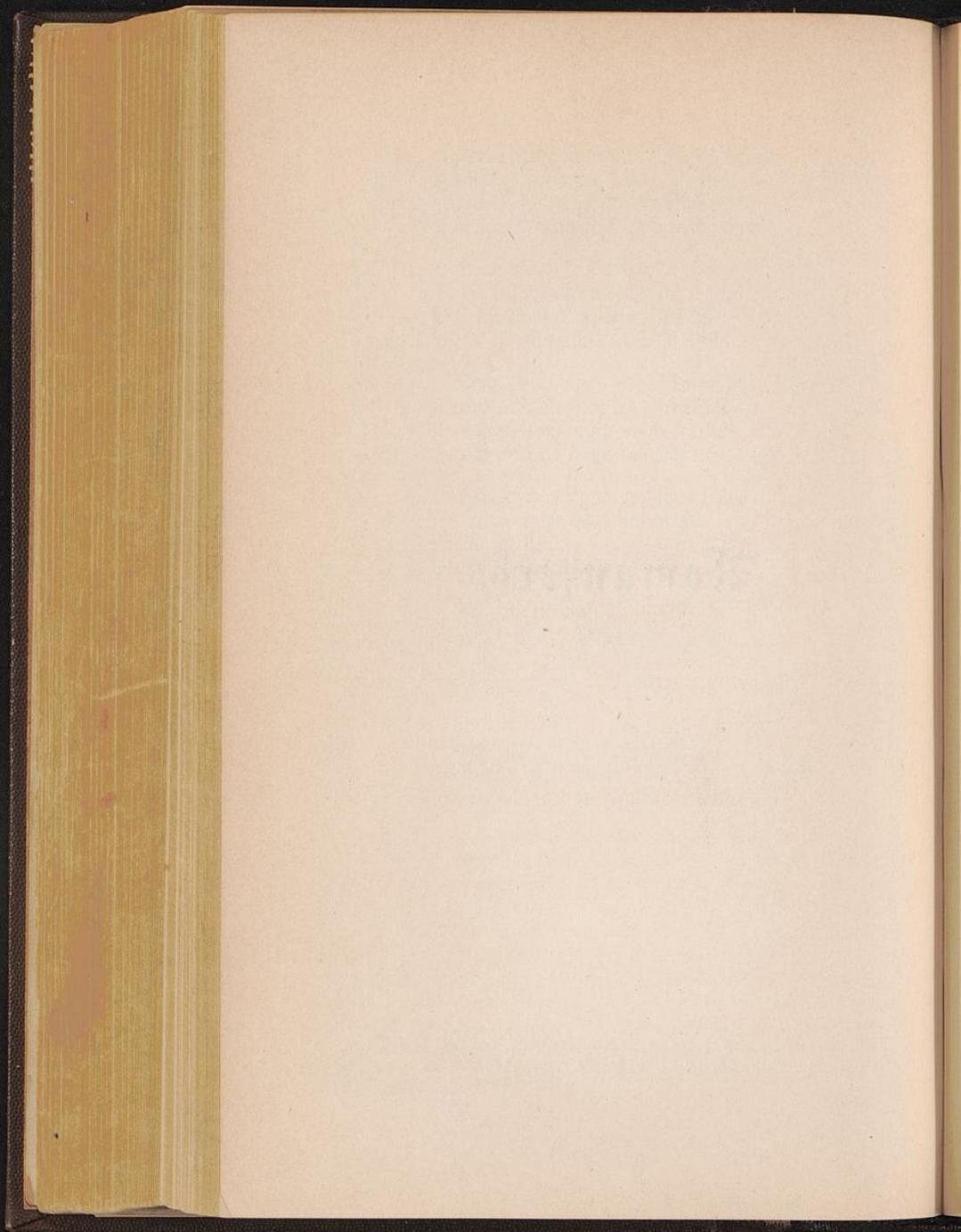


Romanzero.



Einleitung.

Heines Romanzero wurde im Oktober 1851 veröffentlicht. Während der Dichter in seinen beiden frühern Lieberbüchern fast nur solche Erzeugnisse vereinigt hatte, die bereits in andern Werken von ihm erschienen waren, gab er im Romanzero eine Gedichtsammlung, von der nur ein ganz geringer Teil durch Zeitschriften bereits bekannt geworden war.

Die meisten dieser unvergleichlichen Gedichte hatte Heine auf seinem schmerzenreichen Krankenlager geschrieben. „Ich bin kein göttlicher Bi-pede mehr“, schrieb er im April 1849; „ich bin nicht mehr der ‚freieste Deutsche nach Goethe‘, wie mich Ruge in gesünderen Tagen genannt hat; ich bin nicht mehr der große Heide Nr. II, den man mit dem weinlaubumkränzten Dionysos verglich, während man meinem Kollegen Nr. I den Titel eines großherzoglich Weimarschen Jupiters erteilte; ich bin kein lebensfreudiger, etwas wohlbeleibter Hellene mehr, der auf trübsinnige Nazarener heiter herablächelte — ich bin jetzt nur ein armer, todkranker Jude, ein abgezehrtes Bild des Jammers, ein unglücklicher Mensch.“ — Wahrlich, der Dichter hat recht, wenn er am 1. März 1852 zu Meißner äußerte: „Unbegreiflich ist es mir, daß ich in meiner jetzigen tiefsten Misere noch den ‚Romanzero‘ schreiben konnte“. Ja, es scheint, Heines Geist erstarrte und weitete sich immer mehr und mehr, während sein Leib einer entsetzlichen Auflösung entgegenging. Große innere Wandlungen erfolgten, vor allem die religiöse, worüber das „Nachwort zum Romanzero“ so eigenartig aufklärt. „Ich bin kein Frömmel geworden“, schreibt Heine am 1. Juni 1850, „aber ich will darum doch nicht mit dem lieben Gott spielen; wie gegen die Menschen, will ich auch gegen Gott ehrlich verfahren, und alles, was aus der frühern blasphematorischen Periode noch vorhanden war, die schönsten Giftblumen hab' ich mit entschlossener Hand ausgerissen, und bei meiner physischen Blindheit vielleicht zugleich manches unschuldige Nachbargewächs in den Kamin geworfen. Wenn das in

den Flammen knisterte, ward mir, ich gestehe es, gar wunderbarlich zu Mute; ich wußte nicht recht mehr, ob ich ein Heroë oder ein Wahnsinniger sei, und neben mir hörte ich die ironisch tröstende Stimme irgend eines Mephistopheles, welche mir zuflüsterte: „Der liebe Gott wird dir das alles weit besser honorieren, als Campe, und du brauchst jetzt nicht mit dem Druck dich abzuquälen, oder noch gar vor dem Drucke mit Campe zu handeln wie um ein Paar alte Hosen“¹.

Heine überließ die Gedichte im Sommer 1851 seinem Freund Campe, als dieser den kranken Dichter in Paris besuchte. Der Titel „Romanzero“ rührt mehr von Campe als von Heine her, und dankbar versicherte der Dichter, daß sein Verleger seinen Takt und schöpferischen Sinn für Titelgebung hierbei an den Tag gelegt habe. — In den letzten Tagen des Augusts brachte Heines Bruder Gustav das Manuskript persönlich an Campe; noch hatte nicht alles abgeschrieben werden können, von den „Hebräischen Melodieen“ übersandte der Dichter die einzige erste Niederschrift. Diese Eile erklärt sich dadurch, daß Heine sein Manuskript damals der Post nicht anzuvertrauen wagte. Er sah sich genötigt, den „Hebräischen Melodieen“ die letzte Zeile vorzuenthalten; das Gedicht „Disputat on“ war nach Campes Abreise „in großer Eile“ geschrieben, „Jehuda ben Halevy“ ist nach Heines Äußerung eigentlich nur Fragment. „Die Mängel, welche einem Buche durch solche Eilfertigkeit anhaften, bemerkt nicht die große Menge, aber sie sind darum nicht minder vorhanden und quälen manchmal das Gewissen des Autors.“ Er mußte sogar nachträglich in den beiden eben erwähnten Gedichten noch den Fehler ausmerzen, daß er die Zerstörung Jerusalems am 10. statt am 9. Tage des Monats Ab angesetzt hatte.

Das damals übersandte Manuskript glied aber nicht vollständig dem uns jetzt vorliegenden „Romanzero“. Vor allem war noch das Tanzpoem „Fausi“ damit verbunden, das dann bald nachher als selbständiges Werk erschien; dies war sicherlich angemessener, da es den einheitlichen Ton des „Romanzero“ gestört haben würde. Wie Heine schon bei der Herstellung dieser Sammlung jedes Gedicht ausgeschieden hatte, das politisch anstößig war, so sann auch er jetzt noch nachträglich auf die Vervollkommnung des Buches und forderte während des Druckes, daß sechs Gedichte ausgeschieden werden möchten: „Altes Kaminstück“, „Wandere!“, „Kluge Sterne“, „Morphine“, „Lebewohl“ und „Diesseits und Jenseits“; die ersten drei davon nahm er aber bald darauf in den Cyklus „Zur Olla“ (in den „Neuen Gedichten“) auf. — Neu hinzuge-

¹ Vgl. das „Nachwort zum Romanzero“.

fügt wurden während des Druckes die Gedichte, welche in den „Lamentationen“ nach den „Plateniden“ folgen, sodann die „Noten“ und vor allem das berühmte „Nachwort“. — Großen Wert legte Heine auf die Anordnung der Gedichte; er sagt, daß der „Romanzero“ gewiß unendlich verloren hätte, wenn der äußern Anordnung nicht so viel Zeit und Nachdenken geschenkt worden wäre. „Die Gedichtesammlung so vieler deutschen Dichter würde das Publikum sehr anziehen, wenn sie nicht durch Anarchie der Anordnung den barbarischen Geist ihrer Verfasser verriete.“ — Trotzdem hat man Heines Lieberbücher bisher stets durch Zufälle entstellt, die er absichtlich ausgeschieden hatte.

Heine selbst urteilte über den Wert seines Buches verschieden. Im September 1850 meinte er, daß die dritte Säule seines lyrischen Ruhmes vielleicht ebenfalls von gutem Marmor, wo nicht gar von besserem Stoff sein würde. Aber ein Jahr später, am 7. September 1851, schreibt er: „Ich bin leider nicht so blind, wie Väter es gewöhnlich sind für die geliebten Kinder. Ich kenne ihre Schwäche leider zu gut. Meine neuen Gedichte haben weder die künstlerische Vollendung, noch die innere Geistigkeit, noch die schwellende Kraft meiner früheren Gedichte, aber die Stoffe sind anziehender, kolorierter, und vielleicht auch die Behandlung macht sie der großen Menge zugänglicher, und das kann ihnen wohl einen Success und nachhaltige Popularität verschaffen“. Kurz darauf schreibt er: „Daß in meinem Buche nicht alles Blume ist, sondern auch mitunter das liebe Gras hervorgreint, ist mir wohl bewußt.“ Und gar am 5. November 1851: „Gott weiß, daß ich auf diese Bücher („Romanzero“ und „Faust“) keinen großen Wert lege, und daß sie nicht so bald das Tageslicht gesehen hätten, wenn Campe mir nicht die Daumenschrauben angelegt. Ich komme zu dieser Publikation wie die Magd zum Kinde, ja zu zwei Kindern.“

Wenn Campe dem Dichter diesmal ein gutes Honorar zahlte, so ist es doch sicher, daß er selbst mit dem Werke ein noch viel besseres Geschäft machte. Heine schreibt an Meißner: „Sie haben recht, wenn Sie sagten, daß seit Buchhändlergedenken kein Buch bei seinem Erscheinen, und gar eine Gedichtsammlung, ein solches Glück gemacht hat. Zwei Monat nach seinem Erscheinen war schon die vierte Auflage (gar eine Stereotypausgabe) vergriffen, und Campe gesteht mir, daß er nie unter 5 bis 6000 Exemplare bei jeder Auflage abgedruckt.“ In einer Sammlung ungedruckter Briefe Heines liegt uns ein Schreiben an Kolb vom 14. November 1851, worin es heißt: „Die Art und Weise, wie mein Buchhändler die Sache betreibt, muß eine Reaktion gegen mich hervorbringen, selbst wenn ich ein Homer oder Shakespeare wäre“. . . .

In Osterreich wurde das Buch verboten. „Mein Bruder schreibt mir“, bemerkt Heine, „daß das östreichische Verbot durch das Gedicht ‚Maria Antoinette‘ motiviert sei, was ich nicht glaube, da er mir wegen seiner eignen Position dabei interessiert zu sein scheint, daß ich hinfüro Osterreich schone. Wahrlich, den Östreichern ist es nichts Neues, daß Maria Antoinette geköpft worden, und sie haben sich mit diesem historischen Faktum längst abgefunden.“ Das Verbot war wahrscheinlich nicht gegen den Dichter und sein Werk, sondern gegen den Verleger gerichtet — „wegen früherer Sünden“. — Es hieß auch, daß preußischerseits „ein sogenannter Vernichtungsprozeß“ gegen den „Romanzero“ angestrengt worden sei; aber Heine hielt das Gerücht für einen „giftigen Canard“ seiner Feinde, und er scheint damit das Rechte getroffen zu haben. Der Dichter, der sich seiner ersten Wandlung bewußt war, war empört über den Vorwurf der Unsittlichkeit, den man gegen sein Buch erhob. „Die Beschuldigung der Immoralität ist eine Lüge, und da das Buch in so viel tausend Händen ist, so wird diese dem Publikum leicht klar; was derbe Ausdrücke betrifft, so könnte man eine viel klogigere Blumenlese aus Luthers Werken, ja aus den Werken des lieben Gottes selbst, aus der Bibel, veranstalten.“

Der „Romanzero“ war ein litterarisches Ereignis. Die Fülle eingehender Besprechungen war so groß, daß wir uns versagen müssen, darauf im einzelnen hinzuweisen. Heine schreibt: „Ob schon meine Poeteneitelkeit dabei ihre Rechnung findet, ist es besser für meinen Zustand als Kranker, daß ich von dem Schauplatz dieser Erfolge etwas entfernt bin. Selbst ehemals, als ich gesund war, hatte die Begeisterung der Deutschen für mich etwas Erschreckendes, das schlecht zu einer gewissen träumerischen Grandezza paßte, die in meiner Natur liegt.“

Unsre allgemeine Einleitung versucht, die Bedeutung des „Romanzero“ in größerm Zusammenhang zu würdigen.

Erstes Buch.
H i s t o r i e n.

Wenn man an dir Verrat geübt,
Sei du um so treuer;
Und ist deine Seele zu Tode betrübt,
So greife zur Leier.

Die Saiten klingen! Ein Heldenlied,
Voll Flammen und Glut!
Da schmilzt der Zorn, und dein Gemüt
Wird süß verblut.

Rhampsenit¹.

Als der König Rhampsenit
Eintrat in die goldne Halle
Seiner Tochter, lachte diese,
Lachten ihre Zosen alle.

Auch die Schwarzen, die Eunuchen,
Stimmten lachend ein, es lachten
Selbst die Mumien, selbst die Sphinge,
Daß sie schier zu bersten dachten.

Die Prinzessin sprach: Ich glaubte
Schon den Schatzdieb zu erfassen,
Der hat aber einen toten
Arm in meiner Hand gelassen.

Jetzt begreif' ich, wie der Schatzdieb
Dringt in deine Schatzhauskammern,
Und die Schätze dir entwendet,
Trotz den Schlöffern, Riegeln, Klammern.

Einen Zauberschlüssel hat er,
Der erschließet allerorten
Jede Thüre, widerstehen
Können nicht die stärksten Pforten.

Ich bin keine starke Pforte
Und ich hab' nicht widerstanden,
Schätzehütend diese Nacht
Kam ein Schätzlein mir abhanden.

So sprach lachend die Prinzessin
Und sie tänzelt im Gemache,
Und die Zosen und Eunuchen
Hoben wieder ihre Lache.

¹ Heine gibt seine Quelle selbst an am Schluß des Romanzero.

An demselben Tag ganz Memphis
 Lachte, selbst die Krokodile
 Reckten lachend ihre Häupter
 Aus dem schlammig gelben Nile,

Als sie Trommelschlag vernahmen
 Und sie hörten an dem Ufer
 Folgendes Reskript verlesen
 Von dem Kanzelei-Ausrufer:

Rhampsenit von Gottes Gnaden
 König zu und in Agypten,
 Wir entbieten Gruß und Freundschaft
 Unsern Vielgetreu'n und Liebden.

In der Nacht vom dritten zu dem
 Vierten Junius des Jahres
 Dreizehnhundert vier und zwanzig
 Vor Christi Geburt, da war es,

Daß ein Dieb aus unserm Schatzhaus
 Eine Menge von Juwelen
 Uns entwendet; es gelang ihm
 Uns auch später zu bestehlen.

Zur Ermittlung des Thäters
 Ließen schlafen wir die Tochter
 Bei den Schätzen — doch auch jene
 Zu bestehlen schlau vermocht' er.

Um zu steuern solchem Diebstahl
 Und zu gleicher Zeit dem Diebe
 Unsere Sympathie zu zeigen,
 Unsere Ehrfurcht, unsere Liebe,

Wollen wir ihm zur Gemahlin
 Unsere einz'ge Tochter geben,
 Und ihn auch als Thronnachfolger
 In den Fürstenstand erheben.

Sintemal uns die Adresse
 Unseres Sidams noch zur Stunde
 Unbekannt, soll dies Reskript ihm
 Bringen Unserer Gnade Kunde.

So geschehn den dritten Jenner
Dreizehnhundert zwanzig sechs
Vor Christi Geburt. — Signieret
Von Uns: Rhampfenitus Rex.

Rhampfenit hat Wort gehalten,
Nahm den Dieb zum Schwiegersohne,
Und nach seinem Tode erbt
Auch der Dieb Agyptens Krone.

Er regierte wie die andern,
Schützte Handel und Talente;
Wenig, heißt es, ward gestohlen
Unter seinem Regimente.

Der weiße Elefant¹.

Der König von Siam, Mahawasant
Beherrscht das halbe Indienland,
Zwölf Kön'ge, der große Mogul sogar,
Sind seinem Zepter tributär.

Alljährlich mit Trommeln, Posaunen und Fahnen
Ziehen nach Siam die Zinskarawanen;
Viel tausend Kamele, hochberuckte,
Schleppen die kostbarsten Landesprodukte.

Sieht er die schwerbepackten Kamele,
So schmunzelt heimlich des Königs Seele;
Öffentlich freilich pflegt er zu jammern,
Es fehle an Raum in seinen Schatzkammern.

Doch diese Schatzkammern sind so weit,
So groß und voller Herrlichkeit;
Hier überflügelt der Wirklichkeit Pracht
Die Märchen von Tausend und Eine Nacht.

¹ Auf eine schöne russische Gräfin Katergi bezüglich; vgl. Mme. Jaubert, Souvenirs, S. 304 ff. „Ce n'est pas une femme . . . c'est un monument; c'est la cathédrale du dieu Amour!“ sagte der Dichter.

„Die Burg des Indra“ heißt die Halle,
Wo aufgestellt die Götter alle,
Bildsäulen von Gold, fein ziselieret,
Mit Edelsteinen inkrustieret.

Sind an der Zahl wohl dreißigtausend,
Figuren abenteuerlich graufend,
Mischlinge von Menschen- und Tiergeschöpfen,
Mit vielen Händen und vielen Köpfen.

Im „Purpursaale“ sieht man verwundert
Korallenbäume dreizehnhundert,
Wie Palmen groß, seltsamer Gestalt,
Geschnörkelt die Äste, ein roter Wald.

Das Estrich ist vom reinsten Kristalle
Und widerspiegelt die Bäume alle.
Fasanen vom buntesten Glanzgefieder
Gehn gravitatisch dort auf und nieder.

Der Lieblingsaffe des Mahawasant
Trägt an dem Hals ein seidenes Band,
Dran hängt der Schlüssel, welcher erschleußt
Die Halle, die man den Schlaffaal heißt.

Die Edelsteine vom höchsten Wert,
Die liegen wie Erbsen hier auf der Erd'
Hochaufgeschüttet; man findet dabei
Diamanten so groß wie ein Hühnerei.

Auf grauen mit Perlen gefüllten Säcken
Pfleget hier der König sich hinzustrecken;
Der Affe legt sich zum Monarchen
Und beide schlafen ein und schnarchen.

Das Kostbarste aber von allen Schätzen
Des Königs, sein Glück, sein Seelenergößen,
Die Lust und der Stolz von Mahawasant,
Das ist sein weißer Elefant.

Als Wohnung für diesen erhabenen Gast
Ließ bauen der König den schönsten Palast;
Es wird das Dach, mit Goldblech beschlagen,
Von Lotos-knäufigen Säulen getragen.

Am Thore stehen dreihundert Trabanten
Als Ehrenwache des Elefanten,
Und knieend mit gekrümmtem Rücken,
Bedienen ihn hundert schwarze Eunuchen.

Man bringt auf einer güldnen Schüssel
Die leckersten Bissen für seinen Küßel;
Er schlürft aus silbernen Cimbren den Wein,
Gewürzt mit den süßesten Spezerei'n.

Man salbt ihn mit Ambra und Rosenessenzen,
Man schmückt sein Haupt mit Blumenkränzen;
Als Fußdecke dienen dem edlen Tier
Die kostbarsten Shawls aus Kaschimir.

Das glücklichste Leben ist ihm beschieden,
Doch niemand auf Erden ist zufrieden.
Das edle Tier, man weiß nicht wie,
Versinkt in tiefe Melancholie.

Der weiße Melancholikus
Steht traurig mitten im Überfluß.
Man will ihn ermuntern, man will ihn erheitern,
Jedoch die klügsten Versuche scheitern.

Vergebens kommen mit Springen und Singen
Die Bajaderen; vergebens erklingen
Die Zinken und Pauken der Musikanten,
Doch nichts erlustigt den Elefanten.

Da täglich sich der Zustand verschlimmert,
Wird Mahawajantes Herz bekümmert;
Er läßt vor seines Thrones Stufen
Den klügsten Astrologen rufen.

„Sterngucker, ich laß dir das Haupt abschlagen“,
Herrscht er ihn an, „kannst du mir nicht sagen
Was meinem Elefanten fehle,
Warum so verdüstert seine Seele?“

Doch jener wirft sich dreimal zur Erde,
Und endlich spricht er mit ernster Geberde:
„O König, ich will dir die Wahrheit verkünden,
Du kannst dann handeln nach Gutbefinden.“

„Es lebt im Norden ein schönes Weib
Von hohem Wuchs und weißem Leib,
Dein Elefant ist herrlich, unleugbar,
Doch ist er nicht mit ihr vergleichbar.

„Mit ihr verglichen, erscheint er nur
Ein weißes Mäuschen. Es mahnt die Statur
An Vimha, die Riesin, im Kamajana¹,
Und an der Ephefer große Diana.

„Wie sich die Gliedermassen wölben
Zum schönsten Bau! Es tragen dieselben
Anmutig und stolz zwei hohe Pilaster
Von blendend weißem Marmor.

„Das ist Gott Amors kolossale
Domkirche, der Liebe Kathedrale;
Als Lampe brennt im Tabernakel
Ein Herz, das ohne Falsch und Makel.

„Die Dichter jagen vergebens nach Bildern,
Um ihre weiße Haut zu schildern;
Selbst Gautier² ist dessen nicht kapabel, —
O diese Weiße ist implacable!

„Des Himalaya Gipfelschnee
Erscheint aschgrau in ihrer Näh';
Die Lilie, die ihre Hand erfaßt,
Vergilbt durch Eifersucht oder Kontrast.

„Gräfin Bianta ist der Name
Von dieser großen weißen Dame;
Sie wohnt zu Paris im Frankenland,
Und diese liebt der Elefant.

„Durch wunderbare Wahlverwandtschaft
Im Traume machte er ihre Bekanntschaft,
Und träumend in sein Herze stahl
Sich dieses hohe Ideal.

¹ Berühmtes indisches Nationalepos.

² Théophile Gautier (1808—1872), der bekannte treffliche Novellist
und Lyriker, Heines Freund.

„Sehnsucht verzehrt ihn seit jener Stund'
Und er, der vormal's so froh und gesund,
Er ist ein vierfüßiger Werther geworden,
Und träumt von einer Lotte im Norden.

„Geheimnisvolle Sympathie!
Er sah sie nie und denkt an sie.
Er trampelt oft im Mondschein umher
Und seufzet: wenn ich ein Vöglein wär'!

„In Siam ist nur der Leib, die Gedanken
Sind bei Bianka im Lande der Franken;
Doch diese Trennung von Leib und Seele
Schwächt sehr den Magen, vertrocknet die Kehle.

„Die leckersten Braten widern ihn an,
Er liebt nur Dampfknudeln und Ossian;
Er hüstelt schon, er magert ab,
Die Sehnsucht schaufelt sein frühes Grab.

„Willst du ihn retten, erhalten sein Leben,
Der Säugetierwelt ihn wiedergeben,
O König, so schicke den hohen Kranken
Direkt nach Paris, der Hauptstadt der Franken.

„Wenn ihn all dort in der Wirklichkeit
Der Anblick der schönen Frau erfreut,
Die seiner Träume Urbild gewesen,
Dann wird er von seinem Trübsinn genesen.

„Wo seiner Schönen Augen strahlen,
Da schwinden seiner Seele Qualen;
Ihr Lächeln verschneucht die letzten Schatten,
Die hier sich eingenistet hatten;

„Und ihre Stimme, wie'n Zauberlied,
Löst sie den Zwiespalt in seinem Gemüt;
Froh hebt er wieder die Lappen der Ohren,
Er fühlt sich verjüngt, wie neugeboren.

„Es lebt sich so lieblich, es lebt sich so süß
Am Seinestrand, in der Stadt Paris!
Wie wird sich dorten zivilisieren
Dein Elefant und amüsieren!

„Vor allem aber, o König, lasse
Ihm reichlich füllen die Reisekasse,
Und gib ihm einen Kreditbrief mit
Auf Rothschild freres in der rue Lafitte.

„Ja, einen Kreditbrief von einer Million
Dufaten etwa; — der Herr Baron
Von Rothschild sagt von ihm alsdann:
Der Elefant ist ein braver Mann!“

So sprach der Astrolog, und wieder
Warf er sich dreimal zur Erde nieder.
Der König entließ ihn mit reichen Geschenken,
Und streckte sich aus, um nachzudenken.

Er dachte hin, er dachte her;
Das Denken wird den Königen schwer.
Sein Affe sich zu ihm niedersetzt,
Und beide schlafen ein zuletzt.

Was er beschloffen, das kann ich erzählen
Erst später; die indischen Mailposten fehlen.
Die letzte, welche uns zugekommen,
Die hat den Weg über Suez genommen.

Schelm von Bergen.

Im Schloß zu Düsseldorf am Rhein
Wird Mummenschanz gehalten;
Da flimmern die Kerzen, da rauscht die Musik
Da tanzen die bunten Gestalten.

Da tanzt die schöne Herzogin,
Sie lacht laut auf beständig;
Ihr Tänzer ist ein schlanker Fant,
Gar höflich und behendig.

Er trägt eine Maske von schwarzem Samt,
Daraus gar freudig blicket
Ein Auge, wie ein blanker Dolch,
Halb aus der Scheide gezückt.

Es jubelt die Fastnachtsgeckenschar,
Wenn jene vorüberwalzen,
Der Drikes¹ und die Marijzebill²
Grüßen mit Schnarren und Schnalzen.

Und die Trompeten schmetter'n drein,
Der närrische Brummbaß brummet,
Bis endlich der Tanz ein Ende nimmt
Und die Musik verstummet.

„Durchlachtigste Frau, gebt Urlaub mir,
Ich muß nach Hause gehen —“
Die Herzogin lacht: Ich laß dich nicht fort,
Bevor ich dein Antlitz gesehen.

„Durchlachtigste Frau, gebt Urlaub mir,
Mein Anblick bringt Schrecken und Grauen —“
Die Herzogin lacht: Ich fürchte mich nicht,
Ich will dein Antlitz schauen.

„Durchlachtigste Frau, gebt Urlaub mir,
Der Nacht und dem Tode gehö'r ich —“
Die Herzogin lacht: Ich lasse dich nicht,
Dein Antlitz zu schauen begeh'r ich.

Wohl sträubt sich der Mann mit finstern Wort,
Das Weib nicht zähmen kunnt' er;
Sie riß zulezt ihm mit Gewalt
Die Maske vom Antlitz herunter.

Das ist der Scharfrichter von Bergen! so schreit
Entsetzt die Menge im Saale
Und weicht scheusam — die Herzogin
Stürzt fort zu ihrem Gemahle.

Der Herzog ist klug, er tilgte die Schmach
Der Gattin auf der Stelle.

¹ Drikes (von Hendrick, Heinrich), in Köln Bezeichnung für den platten Pfeisler, dann auch launiger Ausdruck für den echten Kölner.

² Marijzebel (Maria Sibylla), in Köln und überhaupt am Rhein häufiger Name in der niedern Volksklasse. Auf dem kölnischen Puppentheater heißt die einzige Frauensperson, die auftritt, Marijzebel. — Beide Figuren waren beim Karneval und Nummenschanz viel vertreten.

Er zog sein blankes Schwert und sprach:
Knie vor mir nieder, Gefelle!

Mit diesem Schwertschlag mach' ich dich
Jetzt ehrlich und ritterzünftig,
Und weil du ein Schelm, so nenne dich
Herr Schelm von Bergen künftig.

So ward der Henker ein Edelmann
Und Ahnherr der Schelme von Bergen.
Ein stolzes Geschlecht! es blühte am Rhein.
Jetzt schläft es in steinernen Särgen.

Walküren.

Unten Schlacht. Doch oben schossen
Durch die Luft auf Wolkenrossen
Drei Walküren, und es klang
Schilderklingend ihr Gesang:

Fürsten hadern, Völker streiten,
Jeder will die Macht erbeuten;
Herrschaft ist das höchste Gut,
Höchste Tugend ist der Mut.

Hei! vor dem Tod beschützen
Keine stolzen Eisenmützen,
Und das Heldenblut zerrinnt
Und der schlechte Mann gewinnt.

Lorbeerkränze, Siegesbogen!
Morgen kommt er eingezogen,
Der den Bessern überwand
Und gewonnen Leut' und Land.

Bürgermeister und Senator
Holen ein den Triumphator,
Tragen ihm die Schlüssel vor,
Und der Zug geht durch das Thor.

Hei! da höllert's von den Wällen,
Zinken und Trompeten gellen,

Glockenklang erfüllt die Luft,
Und der Pöbel Vivat! ruft.

Lächelnd stehen auf Balkonen
Schöne Frauen, und Blumentronen
Werfen sie dem Sieger zu.
Dieser grüßt mit stolzer Ruh'.

Schlachtfeld bei Hastings¹.

Der Abt von Baltham seufzte tief,
Als er die Kunde vernommen,
Daß König Harold elendiglich
Bei Hastings umgekommen.

Zwei Mönche, Asgod und Mikrik genannt,
Die schickt' er aus als Boten,
Sie sollten suchen die Leiche Harold's
Bei Hastings unter den Toten.

Die Mönche gingen traurig fort
Und kehrten traurig zurücke:
„Hochwürdiger Vater, die Welt ist uns gram,
Wir sind verlassen vom Glücke.

„Gefallen ist der bessere Mann,
Es siegte der Bankert, der schlechte,
Gewappnete Diebe verteilen das Land
Und machen den Freiling zum Knechte.

„Der lausigste Lump aus der Normandie
Wird Lord auf der Insel der Britten;
Ich sah einen Schneider aus Bayeux, er kam
Mit goldnen Sporen geritten.

„Weh' dem, der jetzt ein Sachse ist!
Ihr Sachsenheilige droben
Im Himmelreich, nehmt euch in acht,
Ihr seid der Schmach nicht enthoben.

¹ Heines Quellenangabe in den Noten zum „Romanzero“.

„Jetzt wissen wir, was bedeutet hat
Der große Komet, der heuer
Blutrot am nächtlichen Himmel ritt
Auf einem Besen von Feuer.

„Bei Hastings in Erfüllung ging
Des Unsterns böjes Zeichen,
Wir waren auf dem Schlachtfeld dort
Und suchten unter den Leichen.

„Wir suchten hin, wir suchten her,
Bis alle Hoffnung verschwunden —
Den Leichnam des toten Königs Harold,
Wir haben ihn nicht gefunden.“

Asgod und Mikrik sprachen also;
Der Abt rang jammernd die Hände,
Verfant in tiefe Nachdenklichkeit
Und sprach mit Seufzen am Ende:

„Zu Grendelfeld am Bardenstein,
Just in des Waldes Mitte,
Da wohnet Edith Schwanenhals
In einer dürrt'gen Hütte.

„Man hieß sie Edith Schwanenhals,
Weil wie der Hals der Schwäne
Ihr Nacken war; der König Harold,
Er liebte die junge Schöne.

„Er hat sie geliebt, geküßt und geherzt,
Und endlich verlassen, vergessen.
Die Zeit verfließt; wohl sechzehn Jahr'
Verfloßen unterdessen.

„Begebt euch, Brüder, zu diesem Weib
Und laßt sie mit euch gehen
Zurück nach Hastings, der Blick des Weibs
Wird dort den König erspähen.

„Nach Waltham=Abtei hierher alsdann
Sollt ihr die Leiche bringen,
Damit wir christlich bestatten den Leib
Und für die Seele singen.“

Um Mitternacht gelangten schon
Die Boten zur Hütte im Walde:
„Erwache, Edith Schwanenhals,
Und folge uns alsbalde.

„Der Herzog der Normannen hat
Den Sieg davongetragen,
Und auf dem Feld bei Hastings liegt
Der König Harold erschlagen.

„Komm mit nach Hastings, wir suchen dort
Den Leichnam unter den Toten,
Und bringen ihn nach Waltham=Abtei,
Wie uns der Abt geboten.“

Kein Wort sprach Edith Schwanenhals,
Sie schürzte sich geschwinde
Und folgte den Mönchen; ihr greisendes Haar,
Das flatterte wild im Winde.

Es folgte barfuß das arme Weib
Durch Sümpfe und Baumgestrüppe.
Bei Tagesanbruch gewahrten sie schon
Zu Hastings die freidige Klippe.

Der Nebel, der das Schlachtfeld bedeckt
Als wie ein weißes Leilich,
Zerfloß allmählich; es flatterten auf
Die Dohlen und krächzten abscheulich.

Viel tausend Leichen lagen dort
Erbärmlich auf blutiger Erde,
Nackt ausgeplündert, verstümmelt, zerfleischt,
Daneben die Aser der Pferde.

Es wadete Edith Schwanenhals
Im Blute mit nackten Füßen;
Wie Pfeile aus ihrem stieren Aug'
Die forschenden Blicke schießen.

Sie suchte hin, sie suchte her,
Oft mußte sie mühsam verschrecken
Die fraßbegierige Rabenschar;
Die Mönche hinter ihr keuchen.

Sie suchte schon den ganzen Tag,
Es ward schon Abend — plötzlich
Bricht aus der Brust des armen Weibs
Ein geller Schrei, entsetzlich.

Gefunden hat Edith Schwanenhals
Des toten Königs Leiche.
Sie sprach kein Wort, sie weinte nicht,
Sie küßte das Antlitz, das bleiche.

Sie küßte die Stirne, sie küßte den Mund,
Sie hielt ihn fest umschlossen;
Sie küßte auf des Königs Brust
Die Wunde blutumschlossen.

Auf seiner Schulter erblickt sie auch —
Und sie bedeckt sie mit Küßten —
Drei kleine Narben, Denkmäler der Lust,
Die sie einst hinein gebissen.

Die Mönche konnten mittlerweil'
Baumstämme zusammenfugen;
Das war die Bahre, worauf sie alsdann
Den toten König trugen.

Sie trugen ihn nach Waltham=Abtei,
Daß man ihn dort begräbe;
Es folgte Edith Schwanenhals
Der Leiche ihrer Liebe.

Sie sang die Totenlitanein
In kindisch frommer Weise;
Das klang so schauerlich in der Nacht —
Die Mönche beteten leise. —

Karl I.

Im Wald, in der Köhlerhütte sitzt
Trübsinnig allein der König;
Er sitzt an der Wiege des Köhlerkinds
Und wiegt und singt eintönig:

„Giapopeia, was raschelt im Stroh?
Es blöken im Stalle die Schafe —
Du trägst das Zeichen an der Stirn
Und lächelst so furchtbar im Schlafe.

Giapopeia, das Käzchen ist tot —
Du trägst auf der Stirne das Zeichen —
Du wirst ein Mann und schwingst das Beil,
Schon zittern im Walde die Eichen.

Der alte Köhlerglaube verschwand,
Es glauben die Köhlerkinder —
Giapopeia — nicht mehr an Gott
Und an den König noch minder.

Das Käzchen ist tot, die Mäuschen sind froh —
Wir müssen zu schanden werden —
Giapopeia — im Himmel der Gott
Und ich, der König auf Erden.

Mein Mut erlischt, mein Herz ist krank,
Und täglich wird es kränker —
Giapopeia — du Köhlerkind
Ich weiß es, du bist mein Henker.

Mein Todesgesang ist dein Wiegenlied —
Giapopeia — die greisen
Haarlocken schneidest du ab zuvor —
Im Nacken klirrt mir das Eisen.

Giapopeia, was raschelt im Stroh —
Du hast das Reich erworben,
Und schlägst mir das Haupt vom Rumpf herab —
Das Käzchen ist gestorben.

Giapopeia, was raschelt im Stroh?
Es blöken im Stalle die Schafe.
Das Käzchen ist tot, die Mäuschen sind froh —
Schlafe, mein Henkerchen, schlafe!

Maria Antoinette.

Wie heiter im Tuilerieneschloß
Blinken die Spiegelfenster,

Und dennoch dort am hellen Tag
Gehn um die alten Gespenster.

Es spukt im Pavillon de Flor'
Maria Antoinette;
Sie hält dort morgens ihre Leber
Mit strenger Etikette.

Gepuzte Hofdamen. Die meisten stehn,
Auf Tabourets andre sitzen;
Die Kleider von Atlas und Goldbrokat,
Behängt mit Juwelen und Spitzen.

Die Taille ist schmal, der Reifrock bauscht
Darunter lauschen die netten
Hochhackigen Füßchen so klug hervor —
Ach, wenn sie nur Köpfe hätten!

Sie haben alle keinen Kopf,
Der Königin selbst manfrieret
Der Kopf, und Ihre Majestät
Ist deshalb nicht frisiert.

Ja, Sie, die mit turmhohem Toupet
So stolz sich konnte gebaren,
Die Tochter Maria Theresias,
Die Enkelin deutscher Cäsaren,

Sie muß jetzt spuken ohne Frisur
Und ohne Kopf, im Kreise
Von unfrisierten Edeltraun,
Die kopflos gleicherweise.

Das sind die Folgen der Revolution
Und ihrer fatalen Doktrine;
An allem ist schuld Jean Jacques Rousseau,
Voltaire und die Guillotine.

Doch sonderbar! es dünkt mich schier,
Als hätten die armen Geschöpfe
Gar nicht bemerkt wie tot sie sind
Und daß sie verloren die Köpfe.

Ein leeres Gefpreize, ganz wie sonst,
Ein abgeschmacktes Scherwenzen —
Poffierlich sind und schauerhaft
Die kopflosen Heberenzen.

Es knixt die erste Dame d'atour
Und bringt ein Hemd von Linnen;
Die zweite reicht es der Königin
Und beide knixen von hinnen.

Die dritte Dam' und die vierte Dam'
Knixen und niederknien
Vor ihrer Majestät, um Ihr
Die Strümpfe anzuziehen.

Ein Ehrenfräulein kommt und knixt
Und bringt das Morgenjäckchen;
Ein andres Fräulein knixt und bringt
Der Königin Unterröckchen.

Die Oberhofmeisterin steht dabei,
Sie sächert die Brust, die weiße,
Und in Ermanglung eines Kopfs
Lächelt sie mit dem Steiße.

Wohl durch die verhängten Fenster wirft
Die Sonne neugierige Blicke,
Doch wie sie gewahrt den alten Spuk,
Prallt sie erschrocken zurücke.

Pomare¹.

1.

Alle Liebesgötter jauchzen
Mir im Herzen, und Fanfare
Blasen sie und rufen: Heil!
Heil, der Königin Pomare!

¹ Eine berühmte Schönheit des Jardin Mabille, des bekannnten Vergnügungsortes der Pariser Halbwelt. Sie starb früh an der Schwindsucht. Eine Schrift über sie hatte den Titel: „Voyage autour de Pomaré, reine de Mabille, princesse de Ranelagh, grande-duchesse de la Chaumière, par la grâce de la polka, du cancan et autres cachuchas“.

Jene nicht von Otahaiti —
 Missionärisirt ist jene —¹
 Die ich meine, die ist wild,
 Eine ungezähmte Schöne.

Zweimal in der Woche zeigt sie
 Öffentlich sich ihrem Volke
 In dem Garten Mabill, tanzt
 Dort den Cancan, auch die Polke.

Majestät in jedem Schritte,
 Jede Beugung Huld und Gnade,
 Eine Fürstin jeder Zoll
 Von der Hüfte bis zur Wade —

Also tanzt sie — und es blasen
 Liebesgötter die Fanfare
 Mir im Herzen, rufen: Heil!
 Heil der Königin Pomare!

2.

Sie tanzt. Wie sie das Leibchen wiegt!
 Wie jedes Glied sich zierlich biegt!
 Das ist ein Flattern und ein Schwingen,
 Um wahrlich aus der Haut zu springen.

Sie tanzt. Wenn sie sich wirbelnd dreht
 Auf einem Fuß, und stille steht
 Am End' mit ausgestreckten Armen,
 Mag Gott sich meiner Vernunft erbarmen!

Sie tanzt. Derselbe Tanz ist das,
 Den einst die Tochter Herodias
 Getanzt vor dem Judenkönig Herodes.
 Ihr Auge sprüht wie Blitze des Todes.

¹ Französische und englische Missionäre hinderten sich gegenseitig im Befehungswerk; nach vielen Wirren wurde 1843 Otahaiti unter französisches Protektorat gestellt.

Sie tanzt mich rasend — ich werde toll —
 Sprich, Weib, was ich dir schenken soll?
 Du lächelst? Heda! Trabanten! Käufer!
 Man schlage ab das Haupt dem Käufer!

3.

Gestern noch fürs liebe Brot
 Wälzte sie sich tief im Kot,
 Aber heute schon mit viereu
 Führt das stolze Weib spazieren.
 In die seidnen Kissen drückt
 Sie das Lockenhaupt, und blickt
 Vornehm auf den großen Haufen
 Derer, die zu Fuße laufen.

Wenn ich dich so fahren seh',
 Thut es mir im Herzen weh!
 Ach, es wird dich dieser Wagen
 Nach dem Hospitale tragen,
 Wo der grausenhafte Tod
 Endlich endigt deine Not,
 Und der Carabin mit schmierig
 Plumper Hand und Lernbegierig
 Deinen schönen Leib zerseht,
 Anatomisch ihn zerseht —
 Deine Kasse trifft nicht minder
 Einst zu Montfaucon der Schinder.

4.

Besser hat es sich gewendet,
 Das Geschick, das dich bedroht' —
 Gott sei Dank, du hast geendet,
 Gott sei Dank, und du bist tot.

In der Dachstub' deiner armen,
 Alten Mutter starbest du,
 Und sie schloß dir mit Erbarmen
 Deine schönen Augen zu.

Kaufte dir ein gutes Leilich,
Einen Sarg, ein Grab sogar.
Die Begräbnisfeier freilich
Etwas fahl und ärmlich war.

Keinen Pfaffen hört man singen,
Keine Glocke klagte schwer;
Hinter deiner Bahre gingen
Nur dein Hund und dein Friseur.

„Ach, ich habe der Pomare“,
Seufzte dieser, „oft gekämmt
Ihre langen schwarzen Haare,
Wenn sie vor mir saß im Hemd.“

Was den Hund betrifft, so rannt' er
Schon am Kirchhofsthor davon,
Und ein Unterkommen fand er
Späterhin bei Hof' Pompon,

Hof' Pompon, der Bronvençalin,
Die den Namen Königin
Dir mißgönnt und als Rivalin
Dich verflatscht mit niederm Sinn.

Arme Königin des Spottes
Mit dem Diadem von Kot,
Bist gerettet jetzt durch Gottes
Gw'ge Güte, du bist tot.

Wie die Mutter, so der Vater
Hat Barmherzigkeit geübt,
Und ich glaube, dieses that er,
Weil auch du so viel geliebt.

Der Apollogott.

1.

Das Kloster ist hoch auf Felsen gebaut,
Der Rhein vorüberrauschet;
Wohl durch das Gitterfenster schaut
Die junge Nonne und lauschet.

Da fährt ein Schifflein, märchenhaft
 Vom Abendrot beglänzet;
 Es ist bewimpelt von buntem Taft,
 Von Lorbeern und Blumen bekränzet.

Ein schöner blondgelockter Jant
 Steht in des Schiffes Mitte;
 Sein goldgesticktes Purpurgewand
 Ist von antikem Schnitte.

Zu seinen Füßen liegen da
 Neun marmorschöne Weiber;
 Die hochgeschürzte Tunika
 Umschließt die schlanken Leiber.

Der Goldgelockte lieblich singt
 Und spielt dazu die Geier;
 Ins Herz der armen Nonne dringt
 Das Lied und brennt wie Feuer.

Sie schlägt ein Kreuz, und noch einmal
 Schlägt sie ein Kreuz, die Nonne;
 Nicht scheucht das Kreuz die süße Qual,
 Nicht bannet es die bittere Wonne.

2.

Ich bin der Gott der Musika,
 Verehrt in allen Landen;
 Mein Tempel hat in Gräcia
 Auf Mont=Parnaß gestanden.

Auf Mont=Parnaß in Gräcia,
 Da hab' ich oft geessen
 Am holden Quell Kastalia,
 Im Schatten der Cypressen.

Vokalifizierend saßen da
 Um mich herum die Töchter,
 Das Jang und Klang la-la, la-la!
 Geplauder und Gelächter.

Mitunter rief tra-ra, tra-ra!
 Ein Waldhorn aus dem Holze;
 Dort jagte Artemisia,
 Mein Schwesterlein, die Stolze.

Ich weiß es nicht, wie mir geschah:
 Ich brauchte nur zu nippen
 Vom Wasser der Kastalia,
 Da tönten meine Lippen.

Ich sang — und wie von selbst beinah'
 Die Leier klang, berauschend;
 Mir war, als ob ich Daphne sah,
 Aus Lorbeerbüschen laufchend.

Ich sang — und wie Ambrosia
 Wohlriüche sich ergossen,
 Es war von einer Gloria
 Die ganze Welt umflossen.

Wohl tausend Jahr aus Gräcia
 Bin ich verbannt, vertrieben —
 Doch ist mein Herz in Gräcia,
 In Gräcia geblieben.

 3.

In der Tracht der Beguinen,
 In dem Mantel mit der Kappe
 Von der größten schwarzen Serge,
 Ist vermunnt die junge Nonne.

Hastig längs des Rheines Ufern
 Schreitet sie hinab die Landstraß',
 Die nach Holland führt, und hastig
 Fragt sie jeden, der vorbeikommt:

„Habt Ihr nicht gesehen Apollo?
 Einen roten Mantel trägt er,
 Lieblich singt er, spielt die Leier,
 Und er ist mein holder Abgott.“

Keiner will ihr Rede stehen,
 Mancher dreht ihr stumm den Rücken,
 Mancher gloht sie an und lächelt,
 Mancher seufzet: Armes Kind!

Doch des Wegs herangetrottelt
 Kommt ein schlottrig alter Mensch,
 Fingert in der Luft, wie rechnend,
 Nüffelnd singt er vor sich hin.

Einen schlappen Quersack trägt er,
 Auch ein klein dreieckig Hütchen;
 Und mit schnunzelnd klugen Auglein
 Hört er an den Spruch der Nonne:

„Habt ihr nicht gesehn Apollo?
 Einen roten Mantel trägt er,
 Lieblich singt er, spielt die Leier,
 Und er ist mein holder Abgott.“

Jener aber gab zur Antwort
 Während er sein Köpfchen wiegte
 Hin und her, und gar possierlich
 Zupfte an dem spitzen Bärtchen:

Ob ich ihn gesehen habe?
 Ja, ich habe ihn gesehen
 Oft genug zu Amsterdam,
 In der deutschen Synagoge.

Denn er war Vorsänger dorten,
 Und da hieß er Rabbi Faibisch,
 Was auf Hochdeutsch heißt Apollo —
 Doch mein Abgott ist er nicht.

Roter Mantel? Auch den roten
 Mantel kenn' ich. Echter Scharlach,
 Kostet acht Florin die Elle,
 Und ist noch nicht ganz bezahlt.

Seinen Vater Moses Zitscher
 Kenn' ich gut. Borhautabschneider
 Ist er bei den Portugiesen.
 Er beschnitt auch Souveräne.

Seine Mutter ist Koufine
Meines Schwagers, und sie handelt
Auf der Gracht mit fauern Gurken
Und mit abgelebten Hofen.

Haben kein Pläsir am Sohne.
Dieser spielt sehr gut die Leier,
Aber leider noch viel besser
Spielt er oft Tarock und P'hombre.

Auch ein Freigeist ist er, aß
Schweinesfleisch, verlor sein Amt,
Und er zog herum im Lande
Mit geschminkten Komödianten.

In den Buden, auf den Märkten,
Spielte er den Pickelhering,
Holofernes, König David,
Diesen mit dem besten Beifall.

Denn des Königs eigne Lieder
Sang er in des Königs eigner
Muttersprache, tremulierend
In des Königs alter Weise.

Aus dem Amsterdamer Spielhuis
Zog er jüngst etwelche Dirnen,
Und mit diesen Musen zieht er
Jetzt herum als ein Apollo.

Eine dicke ist darunter,
Die vorzüglich quiekt und grünzelt;
Ob dem großen Lorbeerkopfpuz
Nennt man sie die grüne Sau.

Kleines Volk.

In einem Pispott kam er geschwommen,
Hochzeitlich gepuzt, hinab den Rhein.
Und als er nach Rotterdam gekommen,
Da sprach er: „Zuffräuken, willst du mich frein?“

„Ich führe dich, geliebte Schöne,
Nach meinem Schloß, ins Brautgemach;
Die Wände sind eitel Hobelspäne,
Aus Häckerling besteht das Dach.

„Da ist es so puppenniedlich und nette,
Da lebst du wie eine Königin!
Die Schale der Walnuß ist unser Bette,
Von Spinnweb sind die Laken drin.

„Ameiseneier, gebraten in Butter,
Essen wir täglich, auch Würmchengemüs,
Und später erb' ich von meiner Frau Mutter
Drei Nonnenfürzchen, die schmecken so süß.

„Ich habe Speck, ich habe Schwarten,
Ich habe Fingerhüte voll Wein,
Auch wächst eine Rübe in meinem Garten,
Du wirst wahrhaftig glücklich sein!“

Das war ein Locken und ein Werben!
Wohl seufzte die Braut: ach Gott! ach Gott!
Sie war wehmütig, wie zum Sterben —
Doch endlich stieg sie hinab in den Pott.

Sind Christenleute oder Mäuse
Die Helden des Liebs? Ich weiß es nicht mehr.
Im Beverland hört' ich die schnurrige Weise,
Es sind nun dreißig Jahre her.

Zwei Ritter.

Crapülinski¹ und Waschlapski,
Polen aus der Polackei,
Fochten für die Freiheit, gegen
Moskowiter-Tyranei.

Fochten tapfer und entkamen
Endlich glücklich nach Paris —

¹ Von crapule = wüstes Leben; im übertragenen Sinne: Menschen,
die ein wüstes Leben führen, Wüstlinge, Gesindel.

Leben bleiben, wie das Sterben
Für das Vaterland, ist süß.

Wie Achilles und Patroklos,
David und sein Jonathan,
Liebten sich die beiden Polen,
Küßten sich: „Kochan! Kochan!“¹

Keiner je verriet den andern,
Blieben Freunde, ehrlich, treu,
Ob sie gleich zwei edle Polen,
Polen aus der Polackei.

Wohnten in derselben Stube,
Schliefen in demselben Bette;
Eine Laus und eine Seele,
Krahten sie sich um die Wette.

Speissten in derselben Kneipe,
Und da keiner wollte leiden,
Daß der andre für ihn zahle,
Zahlte keiner von den beiden.

Auch dieselbe Henriette
Wäscht für beide edle Polen;
Trällernd kommt sie jeden Monat, —
Um die Wäsche abzuholen.

Ja, sie haben wirklich Wäsche,
Jeder hat der Hemden zwei,
Ob sie gleich zwei edle Polen,
Polen aus der Polackei.

Sitzen heute am Kamine,
Wo die Flammen traulich flackern;
Draußen Nacht und Schneegestöber
Und das Rollen von Fiakern.

Eine große Bowle Punsch,
(Es versteht sich, unverzückert,
Unversäuert, unverwässert)
Haben sie bereits geschlückert.

¹ Geliebter.

Und von Wehmut wird beschlichen
Ihr Gemüte; ihr Gesicht
Wird besüßet schon von Zähren,
Und der Crapülinski spricht:

Hätt' ich doch hier in Paris
Meinen Bärenpelz, den lieben
Schlafrock und die Kasjell-Nachtmüt',
Die im Vaterland geblieben!"

Ihm erwiderte Waschlapski:
„Du bist ein treuer Schlachzig¹,
Denkest immer an der Heimat
Bärenpelz und Kasjell-Nachtmüt'.

Polen ist noch nicht verloren,
Unsre Weiber, sie gebären,
Unsre Jungfrau thun daselbe,
Werden Helden uns bescheren,

Helden, wie der Held Sobieski,
Wie Schelmufski² und Uminski³,
Gskrokewitsch⁴, Schubiaski⁵,
Und der große Gjelinski."

Das goldne Kalb.

Doppelflöten, Hörner, Geigen
Spielen auf zum Göhenreigen,
Und es tanzen Jakobs Töchter
Um das goldne Kalb herum —
Brum — brum — brum —
Paukenschläge und Gelächter!

¹ Schlachtschig = Edelmann.

² „Schelmuffys wahrhaftige kuriose und sehr gefährliche Reise-
beschreibung zu Wasser und zu Lande“, — berühmter Reiseroman voll
abenteuerlicher Lügengeschichten, von Christian Reuter, herausgeg. 1696.

³ Fanatischer Polenführer, der die Revolution von 1831 herbei-
führen half.

⁴ Escroquer = betrügen.

⁵ Von Schubiack, Schubejak, bettelhafter, unreinlicher Mensch.

Hochgeschürzt bis zu den Lenden
 Und sich fassend an den Händen,
 Jungfrau edelster Geschlechter
 Kreisen wie ein Wirbelwind
 Um das Kind —
 Paukenschläge und Gelächter!

Aaron selbst wird fortgezogen
 Von des Tanzes Wahnsinnwogen,
 Und er selbst, der Glaubenswächter,
 Tanzt im Hohenpriesterrock,
 Wie ein Vock —
 Paukenschläge und Gelächter!

König David.

Lächelnd scheidet der Despot,
 Denn er weiß, nach seinem Tod
 Wechfelt Willkür nur die Hände,
 Und die Knechtschaft hat kein Ende.

Armes Volk! wie Pferd' und Farn
 Bleibt es angeschirrt am Karren,
 Und der Nacken wird gebrochen,
 Der sich nicht bequemt den Jochen.

Sterbend spricht zu Salomo
 König David: Apropos,
 Daß ich Joab dir empfehle,
 Einen meiner Generale.

Dieser tapfre General
 Ist seit Jahren mir fatal,
 Doch ich wagte den Verhassten
 Niemals ernstlich anzutasten.

Du, mein Sohn, bist fromm und klug,
 Gottesfürchtig, stark genug,
 Und es wird dir leicht gelingen,
 Jenen Joab umzubringen.

König Richard.

Wohl durch der Wälder einöbige Pracht
 Jagt ungestüm ein Reiter;
 Er bläst ins Horn, er singt und lacht
 Gar seelenvergnügt und heiter.

Sein Harnisch ist von starkem Erz,
 Noch stärker ist sein Gemüthe,
 Das ist Herr Richard Löwenherz,
 Der christlichen Ritterchaft Blüte.

Willkommen in England! rufen ihm zu
 Die Bäume mit grünen Zungen —
 Wir freuen uns, o König, daß du
 Östreichischer Gast entsprungen.

Dem König ist wohl in der freien Luft,
 Er fühlt sich wie neugeboren,
 Er denkt an Östreichs Festungsduft —
 Und gibt seinem Pferde die Sporen.

Der Asra¹.

Täglich ging die wunderschöne
 Sultanstochter auf und nieder
 Um die Abendzeit am Springbrunn,
 Wo die weißen Wasser plätschern.

Täglich stand der junge Sklave
 Um die Abendzeit am Springbrunn,
 Wo die weißen Wasser plätschern;
 Täglich ward er bleich und bleicher.

Eines Abends trat die Fürstin
 Auf ihn zu mit raschen Worten:
 Deinen Namen will ich wissen,
 Deine Heimat, deine Sippschaft!

¹ Arabische Sage.

Und der Sklave sprach: ich heiße
Mohamet, ich bin aus Jemen,
Und mein Stamm sind jene Asra,
Welche sterben, wenn sie lieben.

Himmelsbräute.

Wer dem Kloster geht vorbei
Mitternächtlich, sieht die Fenster
Hell erleuchtet. Ihren Umgang
Halten dorten die Gespenster.

Eine düstre Prozeßion
Toter Ursulinerinnen;
Junge, hübsche Angesichter
Lauſchen aus Kapuz' und Linnen.

Tragen Kerzen in der Hand,
Die unheimlich blutrot ſchimmern;
Seltsam widerhallt im Kreuzgang
Ein Gewisper und ein Wimmern.

Nach der Kirche geht der Zug,
Und sie setzen dort sich nieder
Auf des Chores Buchsbaumstühle
Und beginnen ihre Lieder.

Litaneienfromme Weifen,
Aber wahnsinnwüſte Worte;
Arme Seelen find es, welche
Poehen an des Himmels Pforte.

„Bräute Christi waren wir,
Doch die Weltluft uns bethörte,
Und da gaben wir dem Cäſar,
Was dem lieben Gott gehörte.

„Reizend iſt die Uniform
Und des Schnurrbarts Glanz und Glätte;
Doch verlockend ſind am meiſten
Cäſars goldne Epaulette.

„Ach der Stirne, welche trug
Eine Dornenkrone weiland,
Gaben wir ein Hirschgeweihe —
Wir betrogen unsern Heiland.

„Jesus, der die Güte selbst,
Weinte sanft ob unsrer Tethle,
Und er sprach: Vermaledeit
Und verdammt sei eure Seele!

„Grabentfliegner Spuf der Nacht,
Müssen hüßend wir nunmehr
Ihre gehn in diesen Mauern —
Miferere! Miferere!

„Ach, im Grabe ist es gut,
Ob es gleich viel besser wäre
In dem warmen Himmelreiche —
Miferere! Miferere!

„Süßer Jesus, o vergib
Endlich uns die Schuld, die schwere,
Schließ uns auf den warmen Himmel —
Miferere! Miferere!“

Also fingt die Nonnenschar,
Und ein längst verstorbnrer Künstler
Spielt die Orgel. Schattenhände
Stürmen toll durch die Register.

Pfalzgräfin Jutta.

Pfalzgräfin Jutta fuhr über den Rhein,
Im leichten Kahn, bei Mondenschein.
Die Jose rubert, die Gräfin spricht:
„Siehst du die sieben Leichen nicht,
Die hinter uns kommen
Einhergeschwommen —
So traurig schwimmen die Toten!

Das waren Ritter voll Jugendlust —
 Sie sanken zärtlich an meine Brust
 Und schwuren mir Treue. — Zur Sicherheit,
 Daß sie nicht brächen ihren Eid,
 Ließ ich sie ergreifen
 Sogleich und ersäufen —
 So traurig schwimmen die Toten!“

Die Jose rudert, die Gräfin lacht.
 Das haltt so höhnißch durch die Nacht!
 Bis an die Hüfte tauchen hervor
 Die Leichen und strecken die Finger empor,
 Wie schwörend — Sie nicken
 Mit gläsernen Blicken —
 So traurig schwimmen die Toten!

Der Mohrenkönig¹.

Ins Exil der Alpujarren
 Zog der junge Mohrenkönig;
 Schweigsam und das Herz voll Kummer
 Ritt er an des Zuges Spitze.

Hinter ihm auf hohen Zeltern
 Oder auch in güldnen Sänften
 Saßen seines Hauses Frauen;
 Schwarze Mägde trägt das Mantier.

Hundert treue Diener folgen
 Auf arabisch edlen Rappen;
 Stolze Gänle, doch die Reiter
 Hängen schlottrig in den Sätteln.

Keine Zymbel, keine Pauke,
 Kein Gesangeslaut ertönte;
 Nur des Mantiers Silberglöckchen
 Wimmern schmerzlich in der Stille.

¹ Der letzte maurische König in Granada, Boabdil, wurde 1492 durch die Spanier entthront.

Auf der Höhe, wo der Blick
Zus Duero-Thal hinabschweift,
Und die Zinnen von Granada
Sichtbar sind zum letzten Male:

Dortem stieg vom Pferd der König
Und betrachtete die Stadt,
Die im Abendlichte glänzte,
Wie geschmückt mit Gold und Purpur.

Aber, Allah! Welch ein Anblick!
Statt des vielgeliebten Halbmonds,
Prangen Spaniens Kreuz und Fahnen
Auf den Türmen der Alhambra.

Ach, bei diesem Anblick brachen
Aus des Königs Brust die Seufzer,
Thränen überströmten plötzlich
Wie ein Sturzbach seine Wangen.

Düster von dem hohen Zelter
Schaut herab des Königs Mutter,
Schaut auf ihres Sohnes Jammer
Und sie schalt ihn stolz und bitter.

„Boabdil el Chico“, sprach sie,
„Wie ein Weib beweinst du jezo
Jene Stadt, die du nicht wußtest
Zu verteid'gen wie ein Mann.“

Als des Königs liebste Kebsin
Solche harte Rede hörte,
Stürzte sie aus ihrer Säufte
Und umhalste den Gebieter.

„Boabdil el Chico“, sprach sie,
„Tröste dich, mein Heißgeliebter,
Aus dem Abgrund deines Glends
Blüht hervor ein schöner Lorbeer.“

„Nicht allein der Triumphator,
Nicht allein der sieggekürnte
Günstling jener blinden Göttin,
Auch der blut'ge Sohn des Unglücks,

„Auch der heldenmüt'ge Kämpfer,
Der dem ungeheuren Schickal
Unterlag, wird ewig leben
In der Menschen Angedenken.“

„Berg des letzten Mohrenseufzers“
Heißt bis auf den heut'gen Tag
Jene Höhe, wo der König
Sah zum letztenmal Granada.

Lieblieh hat die Zeit erfüllet,
Seiner Liebsten Prophezeiung,
Und des Mohrenkönigs Name
Ward verherlicht und gefeiert.

Rimmer wird sein Ruhm verhallen,
Ehe nicht die letzte Saite
Schnarrend losspringt von der letzten
Andalusischen Guitarre.

Geoffroy Rudel und Melisande von Tripoli¹.

In dem Schlosse Blay erblickt man
Die Tapete an den Wänden,
So die Gräfin Tripolis
Einst gestickt mit klugen Händen.

Ihre ganze Seele sticte
Sie hinein, und Liebesthräne
Hat gefeit das seidne Bildwerk,
Welches darstellt jene Szene:

Wie die Gräfin den Rudel
Sterbend sah am Strande liegen,
Und das Urbild ihrer Sehnsucht
Gleich erkannt' in seinen Zügen.

¹ In dem zweiten Gedichte von Jehuda ben Halevy (Romanzero, Hebräische Melodien) erzählt Heine selbst Genaueres über den bekannnten Troubadour und seine Dame.

Auch Kudél hat hier zum ersten=
Und zum letztenmal erblicket
In der Wirklichkeit die Dame,
Die ihn oft im Traum entzückt.

Über ihn beugt sich die Gräfin,
Hält ihn liebevoll umschlungen,
Küßt den todesbleichen Mund,
Der so schön ihr Lob gesungen!

„Ach! der Kuß des Willkommns wurde
Auch zugleich der Kuß des Scheidens,
Und so leerten sie den Kelch
Höchster Lust und tiefsten Leidens.

In dem Schlosse Blah allnächtlich
Gibt's ein Rauschen, Knistern, Beben,
Die Figuren der Tapete
Fangen plötzlich an zu leben.

Troubadour und Dame schütteln
Die verschlafnen Schattenglieder,
Treten aus der Wand und wandeln
Durch die Säle auf und nieder.

Trautes Flüstern, sanftes Tändeln,
Wehmutfüße Heimlichkeiten,
Und posthume Galantrie
Aus des Minnefanges Zeiten:

„Geoffroy! Mein totes Herz
Wird erwärmt von deiner Stimme,
In den längst erloschnen Kohlen
Fühl' ich wieder ein Geglümme!“

„„Melifande! Glück und Blume!
Wenn ich dir ins Auge sehe,
Leb' ich auf — gestorben ist
Nur mein Erdenleid und -Wehe.““

„Geoffroy! Wir liebten uns
Einst im Traume, und jehunder
Lieben wir uns gar im Tode —
Gott Amur that dieses Wunder!“

„Melisande! Was ist Traum?
Was ist Tod? Nur eitel Töne.
In der Liebe nur ist Wahrheit,
Und dich lieb' ich, ewig Schöne.“

„Geoffroy! Wie traulich ist es
Hier im stillen Mondscheinsaal,
Möchte nicht mehr draußen wandeln
In des Tages Sonnenstrahl.“

„Melisande! teure Närrin,
Du bist selber Licht und Sonne,
Wo du wandelst, blüht der Frühling,
Sprossen Lieb' und Maienwonne!“

Also kosen, also wandeln
Jene zärtlichen Gespenster
Auf und ab, derweil das Mondlicht
Läuschet durch die Bogenfenster.

Doch den holden Spuk vertreibend
Kommt am End' die Morgenröte —
Jene huschen scheu zurück
In die Wand, in die Tapete.

Der Dichter Firdusi.

1.

Goldne Menschen, Silbermenschen!
Spricht ein Lump von einem Toman¹,
Ist die Rede nur von Silber,
Ist gemeint ein Silbertoman.

Doch im Munde eines Fürsten,
Eines Schwachen, ist ein Toman
Gülden stets; ein Schwach empfängt
Und er gibt nur goldne Toman.

¹ Morgenländische Münze, in Persien ein Goldstück, das früher etwa 16½ Mark wert war.

Also denken brave Leute,
 Also dachte auch Firdusi,
 Der Verfasser des berühmten
 Und vergötterten Schach Nameh¹.

Dieses große Heldenlied
 Schrieb er auf Geheiß des Schaches,
 Der für jeden seiner Verse
 Einen Toman ihm versprochen.

Siebzehnmahl die Rose blühte,
 Siebzehnmahl ist sie verwelket,
 Und die Nachtigall besang sie
 Und verstummte siebzehnmahl —

Unterdesseñ saß der Dichter
 An dem Webstuhl des Gedankens,
 Tag und Nacht, und webte emsig
 Seines Liebes Riesenteppich —

Riesenteppich, wo der Dichter
 Wunderbar hineingewebt
 Seiner Heimat Fabelchronik,
 Farfistans uralte Kön'ge,

Lieblingshelden seines Volkes,
 Ritterthaten, Abenteuer,
 Zauberveresen und Dämonen,
 Reck umrankt von Märchenblumen —

Alles blühend und lebendig,
 Farbenglänzend, blühend, brennend,
 Und wie himmlisch angestrahlt
 Von dem heil'gen Lichte Frans,

Von dem göttlich reinen Urlicht,
 Dessen letzter Feuertempel,
 Trotz dem Koran und dem Mufti,
 In des Dichters Herzen flammte.

¹ D. h. Königsbuch, um das Jahr 1010 von dem bejahrten Dichter beendet. Als dieser statt der erwarteten Goldstücke Silberstücke zur Belohnung erhielt, schrieb er auf den Sultan eine Satire, wodurch er dessen Gunst für längere Zeit verlor.

Als vollendet war das Lied,
 Überschickte seinem Gönner
 Der Poet das Manuscript,
 Zweimalhunderttausend Verse.

In der Badestube war es,
 In der Badestub' zu Gasna,
 Wo des Schach's schwarze Boten
 Den Firdusi angetroffen —

Jeder schleppte einen Geldsack,
 Den er zu des Dichters Füßen
 Knieend legte, als den hohen
 Ehrensold für seine Dichtung.

Der Poet riß auf die Säcke
 Hastig, um am lang entbehrten
 Goldesanblick sich zu laben —
 Da gewahrt' er mit Bestürzung

Daß der Inhalt dieser Säcke
 Bleiches Silber, Silbertomans,
 Zweimalhunderttausend etwa —
 Und der Dichter lachte bitter.

Bitter lachend hat er jene
 Summe abgeteilt in drei
 Gleiche Teile, und jedwedem
 Von den beiden schwarzen Boten

Schenkte er als Botenlohn
 Solch ein Drittel und das dritte
 Gab er einem Badeknechte,
 Der sein Bad besorgt, als Trinkgeld.

Seinen Wanderstab ergriff er
 Jezo und verließ die Hauptstadt;
 Vor dem Thor hat er den Staub
 Abgefest von seinen Schuhen.

2.

„Hätt' er menschlich ordinär
Nicht gehalten, was versprochen,
Hätt' er nur sein Wort gebrochen,
Zürnen wöllt' ich nimmermehr.

„Aber unverzeihlich ist,
Daß er mich getäuscht so schüdde
Durch den Doppelsinn der Rede
Und des Schweigens größte List.

„Stattlich war er, würdevoll
Von Gestalt und von Geberden,
Wen'ge gleichen ihm auf Erden,
War ein König jeder Zoll.

„Wie die Sonn' am Himmelsbogen,
Feuerblicks, sah er mich an,
Er, der Wahrheit stolzer Mann —
Und er hat mich doch belogen.“

3.

Schach Mahomet hat gut gespeist,
Und gut gelaunet ist sein Geist.

Im dämmernden Garten, auf purpurnem Pfühl,
Am Springbrunn sitzt er. Das plätschert so kühl.

Die Diener stehen mit Ehrfurchtsmienen;
Sein Liebling Anvari ist unter ihnen.

Aus Marmorvasen quillt hervor
Ein üppig brennender Blumenflor.

Gleich Odalisten anmutiglich
Die schlanken Palmen sächern sich.

Es stehen regungslos die Cypressen,
Wie himmelträumend, wie weltvergessen.

Doch plötzlich erklingt bei Lautenklang
Ein sanft geheimnisvoller Gesang.

Der Schach fährt auf, als wie behert —
Von wem ist dieses Liebes Text?

Ansari, an welchen die Frage gerichtet,
Gab Antwort: Das hat Firdusi gedichtet.

Firdusi? — rief der Fürst betreten —
Wo ist er? Wie geht es dem großen Poeten?

Ansari gab Antwort: In Dürftigkeit
Und Glend lebt er seit langer Zeit

Zu Thus, des Dichters Vaterstadt,
Wo er ein kleines Gärtchen hat.

Schach Mahomet schwieg eine gute Weile,
Dann sprach er: Ansari, mein Auftrag hat Eile —

Geh nach meinen Ställen und erwähle
Dort hundert Maultiere und fünfzig Kamele.

Die sollst du belasten mit allen Schätzen,
Die eines Menschen Herz ergötzen,

Mit Herrlichkeiten und Karitäten,
Kostbaren Kleidern und Hausgeräten

Von Sandelholz, von Elfenbein,
Mit güldnen und silbernen Schnurrpfeiferein,

Kannen und Kelchen, zierlich gehenkelt,
Lepardenjellen, groß gesprenkelt,

Mit Teppichen, Shawls und reichen Brofaten,
Die fabriziert in meinen Staaten —

Bergiß nicht, auch hinzuzupacken
Glänzende Waffen und Schabracken,

Nicht minder Getränke jeder Art
Und Speisen, die man in Töpfen bewahrt,

Auch Konfitüren und Mandeltorten,
Und Pfefferkuchen von allen Sorten.

Füge hinzu ein Duzend Gänse,
Arabischer Zucht, geschwind wie Pfeile,

Und schwarze Sklaven gleichfalls ein Dutzend,
Leiber von Erz, strapazentruhend.

Ansari, mit diesen schönen Sachen
Sollst du dich gleich auf die Reise machen.

Du sollst sie bringen nebst meinem Gruß
Dem großen Dichter Firdusi zu Thus.

Ansari erfüllte des Herrschers Befehle,
Belud die Mäuler und Kamele

Mit Ehrengeschenken, die wohl den Zins
Gekostet von einer ganzen Provinz.

Nach dreien Tagen verließ er schon
Die Residenz, und in eigner Person,

Mit einer roten Führerfahne,
Ritt er voran der Karawane.

Am achten Tage erreichten sie Thus;
Die Stadt liegt an des Berges Fuß.

Wohl durch das Westthor zog herein
Die Karawane mit Lärmen und Schrei'n.

Die Trommel scholl, das Kuhhorn klang,
Und lautaufjubelt Triumphgesang.

La Illa Il Allah! aus voller Kehle
Jauchzten die Treiber der Kamele.

Doch durch das Ostthor am andern End'
Von Thus, zog in demselben Moment

Zur Stadt hinaus der Leichenzug,
Der den toten Firdusi zu Grabe trug.

Nächtliche Fahrt¹.

Es wogte das Meer, aus dem dunklen Gewölk
Der Halbmond lugte scheu;

¹ Heines Erläuterung zu diesem Gedichte befindet sich in den Anmerkungen am Schluß des Bandes.

Und als wir stiegen in den Kahn,
Wir waren unsrer drei.

Es plätschert' im Wasser des Ruderchlags
Verdroffenes Einerlei;
Weißschäumende Wellen rauschten heran,
Bespritzten uns alle drei.

Sie stand im Kahn so blaß, so schlank,
Und unbeweglich dabei,
Als wär' sie ein welsches Marmorbild,
Dianens Konterfei.

Der Mond verbirgt sich ganz. Es pfeift
Der Nachtwind kalt vorbei;
Hoch über unsern Häuptern ertönt
Plötzlich ein gellender Schrei.

Die weiße, gespenstliche Möwe war's,
Und ob dem bösen Schrei,
Der schauerlich klang wie Warnungsruß,
Erschraken wir alle drei.

Bin ich im Fieber? Ist das ein Spuk
Der nächtlichen Phantasei?
Ist mich ein Traum? Es träumet mir
Grausame Narretei.

Grausame Narretei! Mir träumt,
Daß ich ein Heiland sei,
Und daß ich trüge das große Kreuz
Geduldig und getreu.

Die arme Schönheit ist schwer bedrängt,
Ich aber mache sie frei
Von Schmach und Sünde, von Qual und Not,
Von der Welt Anflätere.

Du arme Schönheit, schaudre nicht
Wohl ob der bittern Arznei;
Ich selber kredenze dir den Tod,
Bricht auch mein Herz entzwei.

O Narretei, grausamer Traum,
Wahnsinn und Raserei!
Es gähnt die Nacht, es kreischt das Meer,
O Gott! o steh mir bei!

O steh mir bei, barmherziger Gott!
Barmherziger Gott Schaddey!
Da schollert's hinab ins Meer — O Weh —
Schaddey! Schaddey! Adonay! —

Die Sonne ging auf, wir fuhren ans Land,
Da blühte und glühte der Mai!
Und als wir stiegen aus dem Kahn,
Da waren wir unsrer zwei.

Präludium.

Dieses ist Amerika!
Dieses ist die neue Welt!
Nicht die heutige, die schon
Europäisiret abwelkt. —

Dieses ist die neue Welt!
Wie sie Christoval Kolumbus
Aus dem Ozean hervorzog.
Glänzet noch in Flutenfrische,

Träufelt noch von Wasserperlen,
Die zerstieben, farbenprühend,
Wenn sie küßt das Licht der Sonne.
Wie gesund ist diese Welt!

Ist kein Kirchhof der Romantik,
Ist kein alter Scherbenberg
Von verschimmelten Symbolen
Und versteinerten Perucken.

Aus gesundem Boden sprossen
Auch gesunde Bäume — keiner
Ist blasiert und keiner hat
In dem Rückgratmark die Schwindsucht.

Auf den Baumesästen schaukeln
Große Vögel. Ihr Gefieder
Farbenschillernd. Mit den ernsthaft
Langen Schnäbeln und mit Augen,

Brillenartig schwarz umrändert,
Schaun sie auf dich nieder, schweigsam —
Bis sie plötzlich schrillend aufschrei'n
Und wie Kaffeeschwestern schnattern.

Doch ich weiß nicht, was sie sagen,
Ob ich gleich der Vögel Sprachen
Kundig bin wie Salomo,
Welcher tausend Weiber hatte,

Und die Vögelsprachen kannte,
Die modernen nicht allein,
Sondern auch die toten, alten,
Ausgestopften Dialekte.

Neuer Boden, neue Blumen!
Neue Blumen, neue Düfte!
Unerhörte, wilde Düfte,
Die mir in die Nase dringen,

Reckend, prickelnd, leidenschaftlich —
Und mein grübelnder Geruchssinn
Quält sich ab: Wo hab' ich denn
Je dergleichen schon gerochen?

War's vielleicht auf Regentstreet,
In den sonnig gelben Armen
Jener schlanken Javanessin,
Die beständig Blumen kaute?

Oder war's zu Rotterdam,
Neben des Grasmi Bildhäul',
In der weißen Waffelhude
Mit geheimnisvollem Vorhang?

Während ich die neue Welt
Solcher Art verdugt betrachte,
Schein' ich selbst ihr einzuflößen
Noch viel größere Scheu — Ein Affe,

Der erschreckt ins Buschwerk forthuscht,
Schlägt ein Kreuz bei meinem Anblick,
Angstvoll rufend: „Ein Gespenst!
Ein Gespenst der alten Welt!“

Affe! fürcht' dich nicht, ich bin
Kein Gespenst, ich bin kein Spuk;
Leben kocht in meinen Adern,
Bin des Lebens treuester Sohn.

Doch durch jahrelangen Umgang
Mit den Toten, nahm ich an
Der Verstorbenen Manieren
Und geheime Seltsamkeiten.

Meine schönsten Lebensjahre,
Die verbracht' ich im Kyffhäuser,
Auch im Venusberg und andern
Katakomben der Romantik.

Fürcht dich nicht vor mir, mein Affe!
Bin dir hold, denn auf dem haarlos
Ledern abgeschabten Hintern
Trägst du Farben, die ich liebe.

Teure Farben! Schwarz-rot-goldgelb!
Diese Affensteißkoulouren,
Sie erinnern mich mit Wehmut
An das Banner Barbaroffas.

Viklipukli.

1.

Auf dem Haupt trug er den Lorbeer,
Und an seinen Stiefeln glänzten
Goldne Sporen — dennoch war er
Nicht ein Held und auch kein Ritter.

Nur ein Räuberhauptmann war er,
Der ins Buch des Ruhmes einschrieb,
Mit der eignen frechen Faust,
Seinen frechen Namen: Cortez.

Unter des Kolumbus Namen
Schrieb er ihn, ja dicht darunter,
Und der Schulbub' auf der Schulbant
Lernt' auswendig beide Namen —

Nach dem Christoval Kolumbus,
Nennt er jetzt Fernando Cortez
Als den zweiten großen Mann
In dem Pantheon der Newwelt.

Heldenschicksals letzte Tücke:
Unser Name wird verkoppelt
Mit dem Namen eines Schächers
In der Menschen Angedenken.

Wär's nicht besser, ganz verhallen
Unbekannt, als mit sich schleppen
Durch die langen Ewigkeiten
Solche Namenskameradschaft?

Messer Christoval Kolumbus
War ein Held, und fein Gemüte,
Das so lauter wie die Sonne,
War freigebig auch wie diese.

Mancher hat schon viel gegeben,
Aber jener hat der Welt
Eine ganze Welt geschenkt,
Und sie heißt Amerika.

Nicht befreien konnt' er uns
Aus dem ouden Erdenkerker,
Doch er wußt' ihn zu erweitern
Und die Kette zu verlängern.

Dankbar huldigt ihm die Menschheit,
Die nicht bloß Europamüde,
Sondern Afrikas und Asiens
Endlich gleichfalls müde worden — —

Einer nur, ein einz'ger Held,
Gab uns mehr und gab uns Bezres
Als Kolumbus, das ist jener,
Der uns einen Gott gegeben.

Sein Herr Vater, der hieß Anram,
Seine Mutter hieß Jochebeth,
Und er selber, Moses heißt er,
Und er ist mein bester Heros.

Doch, mein Pegasus, du weilest
Ziel zu lang bei dem Kolumbus —
Wisse, unser heut'ger Flugritt
Gilt dem g'ringern Mann, dem Cortez.

Breite aus den bunten Fittich,
Flügelroß! und trage mich
Nach der Neuwelt schönem Lande,
Welches Mexiko geheißen.

Trage mich nach jener Burg,
Die der König Montezuma
Gastlich seinen span'schen Gästen
Angewiesen zur Behausung.

Doch nicht Obdach bloß und Ahnung,
In verschwenderischer Fülle,
Gab der Fürst den fremden Strolchen —
Auch Geschenke reich und prächtig,

Kostbarkeiten klug gedrechelt,
Von massivem Gold, Juwelen,
Zeugten glänzend von der Huld
Und der Großmut des Monarchen.

Dieser unzivilisierte,
Abergläubisch blinde Heide
Glaubte noch an Tren' und Ehre
Und an Heiligkeit des Gastrechts.

Er willfahrte dem Gesuche,
Beizuwohnen einem Feste,
Das in ihrer Burg die Spanier
Ihm zu Ehren geben wollten —

Und mit seinem Hofgesinde,
Arglos, huldreich, kam der König
In das spanische Quartier,
Wo Fanfaren ihn begrüßten.

Wie das Festspiel war betitelt,
Weiß ich nicht. Es hieß vielleicht:
„Span'ische Treue!“ doch der Autor
Kannt' sich Don Fernando Cortez.

Dieser gab das Stichwort — plötzlich
Ward der König überfallen,
Und man band ihn und behielt ihn
In der Burg als eine Geisel.

Aber Montezuma starb,
Und da war der Damm gebrochen,
Der die kecken Abenteurer
Schützte vor dem Zorn des Volkes.

Schrecklich jetzt begann die Brandung —
Wie ein wild empörtes Meer
Tost, rasten immer näher
Die erzürnten Menschenwellen.

Tapfer schlugen zwar die Spanier
Jeden Sturm zurück. Doch täglich
Ward berennt die Burg aufs neue,
Und ermüdend war das Kampffpiel.

Nach dem Tod des Königs stockte
Auch der Lebensmittel Zufuhr;
Kürzer wurden die Rationen,
Die Gesichter wurden länger.

Und mit langen Angesichtern,
Sah'n sich an Hispaniens Söhne,
Und sie seufzten und sie dachten
An die traute Christenheimat,

An das teure Vaterland,
Wo die frommen Glocken läuten
Und am Herde friedlich brodeln
Eine Ollea = Potrida,

Dick verschmoret mit Garbanzos,
Unter welchen, schallhaft duftend,
Auch wohl kichernd, sich verbergen
Die geliebten Knoblauchwürstchen.

Einen Kriegsrat hielt der Feldherr,
Und der Rückzug ward beschlossen;
In der nächsten Tagesfrühe
Soll das Heer die Stadt verlassen.

Leicht gelang's hineinzukommen
Ginst durch List dem klugen Cortez,
Doch die Rückkehr nach dem Festland
Bot fatale Schwierigkeiten.

Mexiko, die Inselstadt,
Liegt in einem großen See,
In der Mitte, stumrauscht:
Eine stolze Wasserfestung,

Mit dem Uferland verkehrend
Nur durch Schiffe, Flöße, Brücken,
Die auf Riesenpfählen ruhen;
Kleine Inseln bilden Furten.

Noch bevor die Sonne aufging
Setzten sich in Marsch die Spanier;
Keine Trommel ward gerührt,
Kein Trompeter blies Reveille.

Wollten ihre Wirte nicht
Aus dem süßen Schläse wecken —
(Hunderttausend Indianer
Lagerten in Mexiko).

Doch der Spanier machte diesmal
Ohne seinen Wirt die Rechnung;
Noch frühzeit'ger aufgestanden
Waren heut' die Mexikaner.

Auf den Brücken, auf den Flößen,
Auf den Furten harreten sie,
Um den Abschiedstrunk alldorten
Ihren Gästen zu kredenzen.

Auf den Brücken, Flößen, Furten,
Hei! da gab's ein toll Gelage!
Rot in Strömen floß das Blut
Und die leeren Becher rangen —

Kangen Leib an Leib gepreßt,
Und wir sehn auf mancher nackten
Indianerbrust den Abdruck
Span'ischer Rüstungsarabesken.

Ein Erdrosseln war's, ein Würgen,
Ein Gemehel, das sich langsam,
Schaurig langsam, weiter wälzte,
Über Brücken, Flöße, Furten.

Die Indianer sangen, brüllten,
Doch die Spanier fochten schweigend;
Mußten Schritt für Schritt erobern
Einen Boden für die Flucht.

In gedrängten Engpaßkämpfen
Boten g'ringen Vorteil heute
Alteuropas strenge Kriegskunst,
Feuerschlünde, Harnisch, Pferde.

Viele Spanier waren gleichfalls
Schwer bepackt mit jenem Golde,
Das sie jüngst erpreßt, erbeutet —
Ach, die gelbe Sündenlast

Lähmte, hemmte sie im Kampfe,
Und das teuflische Metall
Ward nicht bloß der armen Seele,
Sondern auch dem Leib verderblich.

Mittlerweile ward der See
Ganz bedeckt von Rähnen, Barken;
Schützen saßen drin und schossen
Nach den Brücken, Flößen, Furten.

Trafen freilich im Getümmel
Viele ihrer eignen Brüder,
Doch sie trafen auch gar manchen
Hochvortrefflichen Hidalgo.

Auf der dritten Brücke fiel
Junfer Gaston, der an jenem
Tag die Fahne trug, worauf
Konterfeit die heil'ge Jungfrau.

Dieses Bildnis selber trafen
Die Geschosse der Indianer;
Sechs Geschosse blieben stecken
Just im Herzen — blanke Pfeile,

Ähnlich jenen güldnen Schwertern,
Die der Mater dolorosa
Schmerzenreiche Brust durchbohren
Bei Karfreitagsprojektionen.

Sterbend übergab Don Gaston
Seine Fahne dem Gonzalvo,
Der zu Tod getroffen gleichfalls
Bald dahinjank. — Jetzt ergriff

Cortez selbst das teure Banner,
Er, der Feldherr, und er trug es
Hoch zu Ross bis gegen Abend,
Wo die Schlacht ein Ende nahm.

Hundertsechzig Spanier fanden
Ihren Tod an jenem Tage;
Über achtzig fielen lebend
In die Hände der Indianer.

Schwer verwundet wurden viele,
Die erst später unterlagen.
Schier ein Duzend Pferde wurde
Teils getötet, teils erbeutet.

Gegen Abend erst erreichten
Cortez und sein Heer das sichere
Uferland, ein Seegeflüde,
Karg bepflanzt mit Trauerweiden.

2.

Nach des Kampfes Schreckenstag,
Kommt die Spuknacht des Triumphes;
Hunderttausend Freudenlampen
Lobern auf in Mexiko.

Hunderttausend Freudenlampen,
Walddharzfacteln, Pechkranzfeuer,

Werfen grell ihr Tageslicht
Auf Paläste, Götterhallen,

Gildenhäuser und zumal
Auf den Tempel Vixlipuklis,
Gözenburg von rotem Backstein,
Seltsam mahnend an ägyptisch,

Babylonisch und assyrisch
Koloßalen Bauwerk=Monstren,
Die wir schauen auf den Bildern
Unsers Briten Henri Martin¹.

Ja, das sind dieselben breiten
Kampentreppen, also breit,
Daß dort auf und nieder wallen
Viele tausend Mexikaner,

Während auf den Stufen lagern
Rottenweis die wilden Krieger,
Welche lustig bankettieren,
Hochberauscht von Sieg und Palmwein.

Diese Kampentreppen leiten
Wie ein Zickzack, nach der Plattform,
Einem balustradenart'gen
Ungeheuern Tempeldach.

Dort auf seinem Thronaltar
Sitzt der große Vixlipukli,
Mexikos blutdürst'ger Kriegsgott.
Ist ein böjes Ungeüm,

Doch sein Aufres ist so pudig,
So verschmückt und so kindisch,
Daß er trotz des innern Grausens
Dennoch unsre Lachlust kitzelt —

¹ Seine irrt im Vornamen. Henri Martin war ein französischer Geschichtsschreiber. Der berühmte englische Maler hieß John Martin (1789—1854). Seine Gemälde zeichnen sich durch große Auffassung aus, sind aber allzu grell in der Farbe; er schuf den „Fall von Babylon“, „Belsazars Fest“, den „Untergang von Ninive“, die „Sündflut“ u. a. m.

Und bei seinem Anblick denken
Wir zu gleicher Zeit etwa
An den blaffen Tod von Basel¹
Und an Brüssels Mannte-Piß².

An des Gottes Seite stehen
Rechts die Laien, links die Pfaffen;
Im Ornat von bunten Federn
Spreizt sich heut' die Klerisei.

Auf des Altars Marmorstufen
Hockt ein hundertjährig Männlein,
Ohne Haar an Kinn und Schädel;
Trägt ein scharlach Kamisöhlen.

Dieses ist der Opferpriester,
Und er wecket seine Messer,
Weht sie lächelnd, und er schielet
Manchmal nach dem Gott hinauf.

Bizlipuzli scheint den Blick
Seines Dieners zu verstehen,
Zwinkert mit den Augenwimpern
Und bewegt sogar die Lippen.

Auf des Altars Stufen kauern
Auch die Tempelmusici,
Paukenschläger, Kuhhornbläser —
Ein Gerassel und Getute —

Ein Gerassel und Getute,
Und es stimmt ein des Chores
Mexikanisches Tedeum —
Ein Miaulen wie von Katzen —

Ein Miaulen wie von Katzen,
Doch von jener großen Sorte,

¹ Der Baseler Totentanz, Freskogemälde, zum Andenken an die Pest, auf einer jetzt abgetragenen Mauer.

² Brunnenfigur hinter dem Rathhaus, ein Cupido von einem Meter Höhe. Derselbe wird nach altem Brauch an Festtagen bekleidet und bekränzt; er besitzt acht Anzüge.

Welche Tigerkazen heißen
Und statt Mäuse Menschen fressen!

Wenn der Nachtwind diese Töne
Hinwirft nach dem Seegestade,
Wird den Spaniern, die dort lagern,
Kazenjämmerlich zu Mute.

Traurig unter Trauerweiden,
Stehen diese dort noch immer,
Und sie starren nach der Stadt,
Die im dunkeln Seegewässer

Widerpiegelt, schier verhöhrend,
Alle Flammen ihrer Freude —
Stehen dort wie im Parterre
Eines großen Schauspielhauses,

Und des Biglipugli-Tempels
Helle Plattform ist die Bühne,
Wo zur Siegesfeier jekt
Ein Mysterium tragiert wird.

„Menschenopfer“ heißt das Stück.
Uralt ist der Stoff, die Fabel;
In der christlichen Behandlung
Ist das Schauspiel nicht so gräßlich.

Denn dem Blute wurde Rotwein,
Und dem Leichnam, welcher vorkam,
Wurde eine harmlos dünne
Mehlbreispeis transsubstituieret —

Diesmal aber, bei den Wilden,
War der Spaß sehr roh und ernsthaft
Aufgefaßt: man speiste Fleisch,
Und das Blut war Menschenblut.

Diesmal war es gar das Vollblut
Von Altkristen, das sich nie,
Nie vermischt hat mit dem Blute
Der Moresten¹ und der Juden.

¹ Mauren.

Freu dich, Bizlipuzli, freu dich,
Heute gibt es Spanierblut,
Und am warmen Dufte wirfst du
Gierig laben deine Nase.

Heute werden dir geschlachtet
Achtzig Spanier, stolze Braten
Für die Tafel deiner Priester,
Die sich an dem Fleisch erquicken.

Denn der Priester ist ein Mensch,
Und der Mensch, der arme Fresser,
Kann nicht bloß vom Riechen leben
Und vom Dufte, wie die Götter.

Horch! die Todespauke dröhnt schon,
Und es kreischt das böse Kuhhorn!
Sie verkünden, daß heraufsteigt
Jetzt der Zug der Sterbemänner.

Achtzig Spanier, schmähtlich nackend,
Ihre Hände auf dem Rücken
Festgebunden, schleppt und schleift man
Hoch hinauf die Tempeltreppe.

Vor dem Bizlipuzli-Bilde
Zwingt man sie das Knie zu beugen
Und zu tanzen Possentänze,
Und man zwingt sie durch Torturen,

Die so grausam und entsetzlich,
Daß der Angstschrei der Gequälten
Überheulet das gesamte
Kannibalen-Charivari. —

Armes Publikum am See!
Cortez und die Kriegsgefährten
Sie vernahmen und erkannten
Ihrer Freunde Angststimmten —

Auf der Bühne, grellbeleuchtet,
Sahen sie auch ganz genau
Die Gestalten und die Mienen —
Sah'n das Messer, jah'n das Blut —

Und sie nahmen ab die Helme
 Von den Häuptern, knieten nieder,
 Stimmten an den Psalm der Toten
 Und sie sangen: De profundis!

Unter jenen, welche starben,
 War auch Raimond de Mendoza,
 Sohn der schönen Abbatissin,
 Cortez' erste Jugendliebe.

Als er auf der Brust des Jünglings
 Jenes Medaillon gewahrte,
 Das der Mutter Bildnis einschloß,
 Weinte Cortez helle Thränen —

Doch er wischt' sie ab vom Auge
 Mit dem harten Büffelhandschuh,
 Seufzte tief und sang im Chöre
 Mit den andern: miserere!

3.

Blaffer schimmern schon die Sterne,
 Und die Morgennebel steigen
 Aus der Seeslut, wie Gespenster,
 Mit hinschleppend weißen Laken.

Fest' und Lichter sind erloschen
 Auf dem Dach des Göhentempels,
 Wo am blutgetränkten Estrich
 Schnarchend liegen Pfaff' und Laie.

Nur die rote Jacke wacht.
 Bei dem Schein der letzten Lampe,
 Süßlich grinzend, grimmig schäternd,
 Spricht der Priester zu dem Gotte:

„Bizlipuzli, Puzlivizli,
 Liebstes Götchen Bizlipuzli!
 Hast dich heute amüsiert,
 Hast gerochen Wohlgerüche!

„Heute gab es Spanierblut —
 O das dampfte so app'tillich,
 Und dein feines Leckernäschen
 Sog den Duft ein, wollustglänzend.

„Morgen opfern wir die Pferde,
 Wiehernd edle Ungetüme,
 Die des Windes Geister zeugten,
 Buhlschaft treibend mit der Seekuh.

„Willst du artig sein, so schlacht' ich
 Dir auch meine beiden Enkel,
 Hübsche Bübchen, süßes Blut,
 Meines Alters ein'ge Freude.

„Aber artig mußt du sein,
 Mußt uns neue Siege schenken —
 Laß uns siegen, liebes Göttchen,
 Puklivikli, Vihlipukli!

„O verderbe unsre Feinde,
 Diese Fremden, die aus fernem
 Und noch unentdeckten Ländern
 Zu uns kamen übers Weltmeer —

„Warum ließen sie die Heimat?
 Trieb sie Hunger oder Blutschuld?
 Bleib im Land' und nähr dich redlich,
 Ist ein sinnig altes Sprüchwort.

„Was ist ihr Begehr? Sie stecken
 Unser Gold in ihre Taschen,
 Und sie wollen, daß wir droben
 Einst im Himmel glücklich werden!

„Anfangs glaubten wir, sie wären
 Wesen von der höchsten Gattung,
 Sonnensöhne, die unsterblich
 Und bewehrt mit Blitz und Donner.

„Aber Menschen sind sie, tödtbar
 Wie wir andre, und mein Messer
 Hat erprobet heute nacht
 Ihre Menschensterblichkeit.

„Menschen sind sie und nicht schöner,
Als wir andre, manche drunter
Sind so häßlich wie die Affen;
Wie bei diesen sind behaart

„Die Gesichter, und es heißt
Manche trügen in den Hosen
Auch verborgne Affenschwänze —
Wer kein Aff', braucht keine Hosen.

„Auch moralisch häßlich sind sie,
Wissen nichts von Pietät,
Und es heißt, daß sie sogar
Ihre eignen Götter fräßen!

„O vertilge diese ruchlos
Böse Brut, die Götterfresser —
Bihlipuhli, Puhlivihli,
Laß uns siegen, Bihlipuhli!“ —

Also sprach zum Gott der Priester,
Und des Gottes Antwort tönt
Seufzend, rüchelnd, wie der Nachtwind,
Welcher kofet mit dem Seeschilf:

Rotjack', Rotjack', blut'ger Schlächter,
Hast geschlachtet viele Tausend,
Bohre jetzt das Opfermesser
In den eignen alten Leib.

Aus dem aufgeschlizten Leib
Schlüpft alsdann hervor die Seele;
Über Kiesel, über Wurzel
Trippelt sie zum Laubfroschteiche.

Dorten hocket meine Ruhme
Rattenkön'gin — sie wird jagen:
„Guten Morgen, nackte Seele,
Wie ergeht es meinem Neffen?

„Bihlipuhelt er vergnügt
In dem honig süßen Goldlicht?
Wedelt ihm das Glück die Fliegen
Und die Sorgen von der Stirne?

„Oder kräht ihn Kahlagara,
Die verhaßte Unheilsgöttin
Mit den schwarzen Eisenpfoten,
Die in Otterngift getränkt?“

Nackte Seele, gib zur Antwort:
Bihlipuzli läßt dich grüßen,
Und er wünscht dir Pestilenz
In den Bauch, Vermaledeite!

Denn du rietest ihm zum Kriege,
Und dein Rat, es war ein Abgrund —
In Erfüllung geht die böse,
Urralt böse Prophezeiung

Von des Reiches Untergang
Durch die furchtbar härt'gen Männer,
Die auf hölzernem Gevögel
Hergeslogen aus dem Ofen.

Auch ein altes Sprüchwort gibt es:
Weiberville, Gotteswille —
Doppelt ist der Gotteswille,
Wenn das Weib die Mutter Gottes.

Diese ist es, die mir zürnet,
Sie, die stolze Himmelsfürstin,
Eine Jungfrau sonder Makel,
Zauberkundig, wunderthätig.

Sie beschützt das Spaniervolk,
Und wir müssen untergehen,
Ich, der ärmste aller Götter,
Und mein armes Mexiko.

Nach vollbrachtem Auftrag, Rotjact',
Krieche deine nackte Seele
In ein Sandloch — Schlafe wohl!
Daß du nicht mein Unglück schauest!

Dieser Tempel stürzt zusammen,
Und ich selber, ich versinke
In dem Qualm — nur Rauch und Trümmer —
Keiner wird mich wiedersehen.

Doch ich sterbe nicht; wir Götter
Werden alt wie Papageien,
Und wir mausern nur und wechseln
Auch wie diese das Gefieder.

Nach der Heimat meiner Feinde,
Die Europa ist geheizen,
Will ich flüchten, dort beginn' ich
Eine neue Karriere.

Ich verteufl' mich, der Gott
Wird jekund ein Gottfeibeins;
Als der Feinde böser Feind,
Kann ich dorten wirken, schaffen.

Quälen will ich dort die Feinde,
Mit Phantomen sie erschrecken —
Vorgeschmack der Hölle, Schwefel
Sollen sie beständig riechen.

Ihre Weisen, ihre Narren
Will ich fördern und verlocken;
Ihre Tugend will ich kitzeln,
Bis sie lacht wie eine Meze.

Ja, ein Teufel will ich werden,
Und als Kameraden grüß' ich
Satanas und Belial,
Astaroth und Belzebub.

Dich zumal begrüß' ich, Liliä,
Sündernutter, glatte Schlange!
Lehr mich deine Grausamkeiten
Und die schöne Kunst der Lüge!

Mein geliebtes Mexiko,
Nimmermehr kann ich es retten,
Aber rächen will ich furchtbar
Mein geliebtes Mexiko.

Zweites Buch.

Lamentationen.



Das Glück ist eine leichte Dirne,
Und weilt nicht gern am selben Ort;
Sie streicht das Haar dir von der Stirne
Und küßt dich rasch und flattert fort.

Frau Unglück hat im Gegenteile
Dich liebebest ans Herz gedrückt;
Sie sagt, sie habe keine Eile,
Setzt sich zu dir ans Bett und strickt.

Waldeinsamkeit.

Ich hab' in meinen Jugendtagen
Wohl auf dem Haupt einen Kranz getragen;
Die Blumen glänzten wunderbar,
Ein Zauber in dem Kranze war.

Der schöne Kranz gefiel wohl allen,
Doch der ihn trug hat manchem mißfallen;
Ich floh den gelben Menschenneid,
Ich floh in die grüne Waldeinsamkeit.

Im Wald, im Wald! da konnt' ich führen
Ein freies Leben mit Geistern und Tieren;
Feen und Hochwild von stolzem Geweih,
Sie nahten sich mir ganz ohne Scheu.

Sie nahten sich mir ganz ohne Zagnis,
Sie wußten das sei kein schreckliches Wagnis;
Daß ich kein Jäger, wußte das Reh,
Daß ich kein Vernunftmensch, wußte die Fee.

Von Feenbegünstigung plaudern nur Thoren —
Doch wie die übrigen Honoratioren
Des Waldes mir huldreich gewesen, fürwahr
Ich darf es bekennen offenbar.

Wie haben mich lieblich die Elfen umflattert!
Ein lustiges Bölkchen! das plaudert und schnattert!
Ein bißchen stechend ist der Blick,
Verheißend ein süßes, doch tödliches Glück.

Ergöckten mich mit Maitanz und Maispiel,
Erzählten mir Hofgeschichten, zum Beispiel:
Die skandalöse Chronika
Der Königin Titania.

Saß ich am Bache, so tauchten und sprangen
Hervor aus der Flut, mit ihrem langen
Silberschleier und flatterndem Haar,
Die Wasserbacchanten, die Nixenschar.

Sie schlugen die Zither, sie spielten auf Geigen,
Das war der famose Nixenreigen;
Die Posturen, die Melodei,
War klingende, springende Kaserei.

Jedoch zuzeiten waren sie minder
Tobföchtig gelaunt, die schönen Kinder;
Zu meinen Füßen lagerten sie,
Das Köpfchen gestützt auf meinem Knie.

Trällerten, trillerten welsche Romanzen,
Zum Beispiel das Lied von den drei Pomeranzen,
Sangen auch wohl ein Lobgedicht
Auf mich und mein nobeles Menschengesicht.

Sie unterbrachen manchmal das Gesänge
Lautlachend, und frugen bedenkliche Dinge,
Zum Beispiel: „Sag uns zu welchem Behuf
Der liebe Gott den Menschen schuf?

„Hat eine unsterbliche Seele ein jeder
Von euch? Ist diese Seele von Leder
Oder von steifer Leinwand? Warum
Sind eure Leute meistens so dumm?“

Was ich zur Antwort gab, verhehle
Ich hier, doch meine unsterbliche Seele,
Glaubt mir's, ward nie davon verlehzt,
Was eine kleine Nixe geschwätzt.

Anmutig und schalkhaft sind Nixen und Elfen;
Nicht so die Erdgeister, sie dienen und helfen
Treuherzig den Menschen. Ich liebte zumeist
Die, welche man Wichtelmännchen heißt.

Sie tragen Rotmüntelchen, lang und haufschig,
Die Miene ist ehrlich, doch bang und lauschig;
Ich ließ nicht merken, daß ich entdeckt,
Warum sie so ängstlich die Füße versteckt.

Sie haben nämlich Entensfüße
Und bilden sich ein, daß niemand es wisse.
Das ist eine tiefgeheime Wund',
Worüber ich nimmermehr spötteln kunnt'.

Ach Himmel! wir alle gleich jenen Zwergen,
Wir haben ja alle etwas zu verbergen;
Kein Christenmensch, wähen wir, hätte entdeckt,
Wo unser Entensfüßchen steckt.

Niemals verkehrt' ich mit Salamandern,
Und über ihr Treiben erfuhr ich von andern
Waldgeistern sehr wenig. Sie huschten mir schein
Des Nachts wie leuchtende Schatten vorbei.

Sind Spindeldürre, von Kindeslänge,
Höschen und Wämschen anliegend enge,
Von Scharlachfarbe, goldgestickt;
Das Antlitz kränklich, vergilbt und bedrückt.

Ein güldnes Krönlein, gespielt mit Rubinen,
Trägt auf dem Köpfschen ein jeder von ihnen;
Ein jeder von ihnen bildet sich ein,
Ein absoluter König zu sein.

Daß sie im Feuer nicht verbrennen,
Ist freilich ein Kunststück, ich will es bekennen;
Jedoch der unentzündbare Wicht,
Ein wahrer Feuergeist ist er nicht.

Die klügsten Waldgeister sind die Mräunchen,
Langbärtige Männlein mit kurzen Beinchen,
Ein fingerlanges Greisengeschlecht;
Woher sie stammen, man weiß es nicht recht.

Wenn sie im Mondschein kopfüber purzeln,
Das mahnt bedenklich an Pissewurzeln;
Doch da sie mir nur Gutes gethan,
So geht mich nichts ihr Ursprung an.

Sie lehrten mir kleine Hexereien,
Feuer besprechen, Vögel beschreiben,
Auch pflücken in der Johannismacht
Das Kräutlein, das unsichtbar macht.

Sie lehrten mich Sterne und Zeichen deuten,
Sattellos auf dem Winde reiten,
Auch Runensprüche, womit man ruft
Die Toten hervor aus ihrer Gruft.

Sie haben mir auch den Pfiff gelehrt,
Wie man den Vogel Specht bethört,
Und ihm die Springwurz abgewinnt,
Die anzeigt, wo Schätze verborgen sind.

Die Worte, die man beim Schätzegeben
Himmurmelt, lehrten sie mich, sie haben
Mir alles expliziert — umsonst!
Hab' nie begriffen die Schatzgräberkunst.

Wohl hatt' ich derselben nicht nötig dermalen,
Ich brauchte wenig, und konnt' es bezahlen,
Besatz auch in Spanien manch lustiges Schloß,
Wovon ich die Revenuen genoß.

O, schöne Zeit! wo voller Geigen
Der Himmel hing, wo Elfenreigen
Und Rixentanz und Koboldscherz
Umgaukelt mein märchentrunkenes Herz!

O, schöne Zeit! wo sich zu grünen
Triumphesportnen zu wölben schienen
Die Bäume des Waldes — ich ging einher,
Bekrängt, als ob ich der Sieger wär'!

Die schöne Zeit, sie ist verschlendert,
Und alles hat sich seitdem verändert,
Und ach! mir ist der Kranz geraubt,
Den ich getragen auf meinem Haupt.

Der Kranz ist mir vom Haupt genommen,
Ich weiß es nicht, wie es gekommen;
Doch seit der schöne Kranz mir fehlt,
Ist meine Seele wie entseelt.

Es glohen mich an unheimlich blöde
Die Larven der Welt! Der Himmel ist öde,
Ein blauer Kirchhof, entgöttert und stumm.
Ich gehe gebückt im Wald herum.

Im Walde sind die Elfen verschwunden,
Jagdhörner hör' ich, Gecläffe von Hunden;
Im Dickicht ist das Reh versteckt,
Das thränend seine Wunden leckt.

Wo sind die Kräunchen? ich glaube, sie halten
Sich ängstlich verborgen in Felsenpaltten.
Ihr kleinen Freunde, ich komme zurück,
Doch ohne Kranz und ohne Glück.

Wo ist die Fee mit dem langen Goldhaar,
Die erste Schönheit, die mir hold war?
Der Eichenbaum, worin sie gehaust,
Steht traurig entlaubt, vom Winde zerzaust.

Der Bach rauscht trostlos gleich dem Styre;
Am einsamen Ufer sitzt eine Nixe,
Todblaß und stumm, wie'n Bild von Stein,
Scheint tief in Kummer versunken zu sein.

Mitleidig tret' ich zu ihr heran —
Da fährt sie auf und schaut mich an,
Und sie entflieht mit entsetzten Mienen,
Als sei ihr ein Gespenst erschienen.

Spanische Atriden.

Am Hubertustag des Jahres
Dreizehnhundertdreiundachtzig,
Gab der König uns ein Gastmahl
Zu Segovia im Schlosse.

Hofgastmähler sind dieselben
Überall, es gähnt dieselbe
Souveräne Langeweile
An der Tafel aller Fürsten.

Prunkgeschirr von Gold und Silber,
Lecterbissen aller Zonen,
Und derselbe Bleigeschmack,
Mahnend an Lokustes¹ Küche.

¹ Locusta, berühmte Giftmischerin des Altertums, von der Juvenal (Sat. I), Tacitus und Sueton berichten.

Auch derselbe seidne Böbel,
Buntgeputzt und vornehm nickend,
Wie ein Beet von Tulipanen;
Nur die Saucen sind verschieden.

Und das ist ein Wispern, Sumsen,
Das wie Mohn den Sinn einschläfert,
Bis Trompetenstöße wecken
Aus der lauernden Betäubnis.

Neben mir, zum Glücke, saß
Don Diego Albuquerque,
Dem die Rede unterhaltfam
Von den klugen Lippen floß.

Ganz vorzüglich gut erzählte
Er die blut'gen Hofgeschichten
Aus den Tagen des Don Pedro,
Den man „König Grausam“ nannte.

Als ich frug, warum Don Pedro
Seinen Bruder Don Fredrego
In'sgeheim enthaupten ließ,
Sprach mein Tischgenosse seufzend:

Sennor! glaubt nicht was sie klimpern
Auf den schlottrigen Guitarren,
Bänkelsänger, Maultiertreiber,
In Posaden¹, Kneipen, Schenken.

Glaubet nimmer, was sie faseln
Von der Liebe Don Fredregos
Und Don Pedros schöner Gattin,
Donna Blanca von Bourbon.

Nicht der Eiferjucht des Gatten,
Nur der Mißgunst eines Neidharts,
Fiel als Opfer Don Fredrego,
Calatravas Ordensmeister.

Das Verbrechen, das Don Pedro
Nicht verzieh, das war sein Ruhm,

¹ Herbergen.

Jener Ruhm, den Donna Fama
Mit Entzücken ausposaunte.

Auch verzieh ihm nicht Don Pedro
Seiner Seele Hochgeföhle
Und die Wohlgestalt des Leibes,
Die ein Abbild solcher Seele.

Blühend blieb mir im Gedächtnis
Diese schlanke Helbenblume;
Nie vergeß ich dieses schöne
Träumerische Jünglingsantliß.

Das war eben jene Sorte,
Die geliebt wird von den Feen,
Und ein märchenhaft Geheimnis
Sprach aus allen diesen Zügen.

Blaue Augen, deren Schmelz
Blendend wie ein Edelstein, —
Aber auch der stieren Härte
Eines Edelsteins teilhaftig.

Seine Haare waren schwarz,
Bläulichschwarz, von seltnem Glanze,
Und in üppig schönen Locken
Auf die Schulter niederfallend.

In der schönen Stadt Coimbra,
Die er abgewann den Mohren,
Sah ich ihn zum letztenmale
Lebend — unglücksel'ger Prinz!

Eben kam er vom Alcazar¹,
Durch die engen Straßen reitend;
Manche junge Mohrin lauschte
Hinterm Gitter ihres Fensters.

Seines Hauptes Helmbusch wehte
Frei galant, jedoch des Mantels
Strenges Calatrava-Kreuz
Scheuchte jeden Buhlgedanken.

¹ Vermutlich irrig, statt alcazar = Schloß, gesetzt.

Ihm zur Seite, freudewedelnd,
Sprang sein Liebling, Allan hieß er,
Eine Bestie stolzer Rasse,
Deren Heimat die Sierra.

Trotz der ungeheuern Größe,
War er wie ein Reh gelenkig,
Nobel war des Kopfes Bildung,
Ob sie gleich dem Fuchse ähnlich.

Schneeweiß und so weich wie Seide
Flockten lang herab die Haare;
Mit Rubinen inkrustieret
War das breite goldne Halsband.

Dieses Halsband, sagt man, barg
Einen Talisman der Treue;
Niemand wich er von der Seite
Seines Herrn, der treue Hund.

O, der schauerlichen Treue!
Mir erbebet das Gemüthe,
Denk ich dran, wie sie sich hier
Offenbart vor unsern Augen.

O, des schreckenvollen Tages!
Hier in diesem Saale war es,
Und wie heute saß ich hier
An der königlichen Tafel.

An dem obern Tafelende,
Dort, wo heute Don Henrico
Fröhlich bechert mit der Blume
Kastilian'scher Ritterschaft —

Jenes Tags saß dort Don Pedro
Finstern stumm, und neben ihm,
Strahlend stolz wie eine Göttin,
Saß Maria de Padilla.

Hier am untern End' der Tafel,
Wo wir heut' die Dame sehen,
Deren große Rinnenkranze
Wie ein weißer Teller ausfieht —

Während ihr vergilbt Gesichtchen
Mit dem säuerlichen Lächeln
Der Zitrone gleichet, welche
Auf besagtem Teller ruht:

Hier am untern End' der Tafel
War ein leerer Platz geblieben;
Eines Gasts von hohem Range
Schien der goldne Stuhl zu harren.

Don Fredrego war der Gast,
Dem der goldne Stuhl bestimmt war —
Doch er kam nicht — ach, wir wissen
Jetzt den Grund der Zögerung.

Ach, zur selben Stunde wurde
Sie vollbracht, die dunkle Unthat,
Und der arglos junge Held
Wurde von Don Pedros Schergen

Hinterlistig überfallen,
Und gebunden fortgeschleppt
In ein ödes Schloßgewölbe,
Nur von Fackelschein beleuchtet.

Dorten standen Henkersknechte,
Dorten stand der rote Meister,
Der gestützt auf seinem Richtbeil,
Mit schwermüt'ger Miene sprach:

Jetzt, Großmeister von San Jago,
Müßt Ihr Euch zum Tod bereiten,
Eine Viertelstunde sei
Euch bewilligt zum Gebete.

Don Fredrego kniete nieder,
Betete mit frommer Ruhe,
Sprach sodann: Ich hab' vollendet,
Und empfing den Todesstreich.

In demselben Augenblicke,
Als der Kopf zu Boden rollte,
Sprang drauf zu der treue Allan,
Welcher unbemerkt gefolgt war.

Er erfaßte, mit den Zähnen,
Bei dem Lockenhaar das Haupt,
Und mit dieser teuern Beute
Schoß er zaubersehnell von dannen.

Jammer und Geschrei erscholl
Überall auf seinem Wege,
Durch die Gänge und Gemächer,
Treppen auf und Treppen ab.

Seit dem Gastmahl des Belsazar
Gab es keine Tischgesellschaft,
Welche so verflörtet ausjah
Wie die unsre in dem Saale,

Als das Ungetüm hereinsprang
Mit dem Haupte Don Fredregos,
Das er mit den Zähnen schleppte
An den träufend blut'gen Haaren.

Auf den leer gebliebenen Stuhl,
Welcher seinem Herrn bestimmt war,
Sprang der Hund und, wie ein Kläger,
Hielt er uns das Haupt entgegen.

Ach, es war das wohlbekante
Heldenantlitz, aber blässer,
Aber ernster, durch den Tod,
Und umringelt gar entseßlich

Von der Fülle schwarzer Locken,
Die sich bäumten wie der wilde
Schlangenkopfspuz der Meduse,
Auch wie dieser schreckversteinend.

Ja, wir waren wie versteinert,
Sah'n uns an mit starrer Miene
Und gelähmt war jede Zunge
Von der Angst und Stifette.

Nur Maria de Padilla
Brach das allgemeine Schweigen;
Händeringend, laut aufschluchzend,
Jammerte sie ahnungsvoll:

„Heißen wird es jetzt, ich hätte
Angestiftet solche Mordthat,
Und der Groll trifft meine Kinder,
Meine schuldlos armen Kinder!“

Don Diego unterbrach hier
Seine Rede, denn wir sahen,
Daß die Tafel aufgehoben
Und der Hof den Saal verlassen.

Höflich fein von Sitten, gab
Mir der Ritter das Geleite,
Und wir wandelten selbender
Durch das alte Götenschloß.

In dem Kreuzgang, welcher leitet
Nach des Königs Hundeställen,
Die durch Knurren und Geflässe
Schon von fernher sich verkünd'gen,

Dortem sah ich, in der Wand
Eingemauert und nach außen
Fest mit Eisenwerk vergattert,
Eine Zelle wie ein Käfig.

Menschliche Gestalten zwei
Säßen drin, zwei junge Knaben;
Angefesselt bei den Beinen,
Hockten sie auf fauler Streu.

Raum zwölfjährig schien der eine,
Wenig älter war der andre;
Die Gesichter schön und edel,
Aber fahl und welt von Siechtum.

Waren ganz zerlumpt, fast nackt
Und die mageren Leiber trugen
Wunde Spuren der Mißhandlung;
Beide schüttelte das Fieber.

Aus der Tiefe ihres Glends
Schauten sie zu mir empor,
Wie mit weißen Geisteraugen,
Daß ich schier darob erschrocken.

Wer sind diese Jammerbilder?
 Rief ich aus, indem ich hastig
 Don Diegos Hand ergriff,
 Die gezittert, wie ich fühlte.

Don Diego schien verlegen,
 Sah sich um, ob niemand lausche,
 Seufzte tief und sprach am Ende,
 Heitern Weltmannston erkünstelnd:

Dieses sind zwei Königsfinder,
 Fröh verwaiset, König Pedro
 Hieß der Vater, und die Mutter
 War Maria de Padilla.

Nach der großen Schlacht bei Navas,
 Wo Henrico Transtamare
 Seinen Bruder, König Pedro,
 Von der großen Last der Krone

Und zugleich von jener größern
 Last, die Leben heißt, befreite:
 Da traf auch die Brudersfinder
 Don Henricos Siegergroßmut.

Hat sich ihrer angenommen,
 Wie es einem Oheim ziemet,
 Und im eignen Schlosse gab er
 Ihnen freie Kost und Wohnung.

Enge freilich ist das Stübchen,
 Das er ihnen angewiesen,
 Doch im Sommer ist es kühllich,
 Und nicht gar zu kalt im Winter.

Ihre Speiß ist Roggenbrot,
 Das so schmachhaft ist, als hätt' es
 Göttin Ceres selbst gebacken
 Für ihr liebes Prosperpinchen.

Manchmal schickt er ihnen auch
 Eine Kumpfe mit Garbanzos¹,

¹ Eine Erbſenart, Hauptnahrungsmittel des ärmern Volks in Spanien.

Und die Jungen merken dann,
Daß es Sonntag ist in Spanien.

Doch nicht immer ist es Sonntag,
Und nicht immer gibt's Garbanos,
Und der Oberkoppelmeister
Regaliert sie mit der Peitsche.

Denn der Oberkoppelmeister,
Der die Ställe mit der Meute,
Sowie auch den Kessenkäfig
Unter seiner Aufsicht hat,

Ist der unglücksel'ge Gatte
Zener sauren Citronella
Mit der weißen Tellerkrause,
Die wir heut' bei Tisch bewundert,

Und sie keift so frech, daß oft
Ihr Gemahl zur Peitsche greift —
Und hierher eilt und die Hunde
Und die armen Knaben züchtigt.

Doch der König hat mißbilligt
Solch Verfahren und befahl,
Daß man künftig seine Kessen
Nicht behandle wie die Hunde.

Keiner fremden Mietlingsfaust
Wird er ferner anvertrauen
Ihre Zucht, die er hinfüro
Eigenhändig leiten will.

Don Diego stockte plötzlich,
Denn der Seneschall des Schlosses
Kam zu uns und frug uns
Höflich: ob wir wohlgespeißt? — —

Der Er = Lebendige¹.

Brutus¹, wo ist dein Cassius²,
 Der Wächter, der nächtliche Rufer,
 Der einst mit dir, im Seelenerguß
 Gewandelt am Seineufer?

Ihr schautet manchmal in die Höh',
 Wo die dunklen Wolken jagen —
 Viel dunklere Wolke war die Idee,
 Die ihr im Herzen getragen.

Brutus, wo ist dein Cassius?
 Er denkt nicht mehr ans Morden!
 Es heißt er sei am Neckarfluß
 Tyrannenvorleser geworden.

Doch Brutus erwidert: Du bist ein Thor,
 Kurzsichtig wie alle Poeten —
 Mein Cassius liest dem Tyrannen vor,
 Jedoch um ihn zu töten.

Er liest ihm Gedichte von Matzerath³ —
 Ein Dösch ist jede Zeile!
 Der arme Tyrann, früh oder spät
 Stirbt er vor Langeweile.

Der Er = Nachtwächter.

Mißgelaunt, sagt man, verließ er
 Stuttgart an dem Neckarstrand,
 Und zu München an der Isar
 Ward er Schauspielintendant⁴.

¹ Herwegh.

² Dingelstedt.

³ Unbedeutender Dichter der schwäbischen Schule.

⁴ Dingelstedt wurde 1850 Intendant in München; er hegte nicht mehr dieselben Anschauungen, die er in den „Liedern eines kosmopolitischen Nachtwächters“ ausgedrückt hatte.

Das ist eine schöne Gegend
Ebenfalls, es schäumt hier,
Geist- und Phantasie-erregend,
Holder Bock, das beste Bier.

Doch der arme Intendant,
Heißt es, gehet dort herum
Melancholisch wie ein Dante,
Wie Lord Byron gloomy, stumm.

Ihn ergötzen nicht Komödien,
Nicht das schlechteste Gedicht,
Selbst die traurigsten Tragödien
Lieft er — doch er lächelt nicht.

Manche Schöne möcht' erheitern
Dieses gramumflorte Herz,
Doch die Liebesblicke scheitern
An dem Panzer, der von Erz.

Kannerl mit dem Kieghäubchen
Girrt ihn an so muntern Sinns —
Geh ins Kloster, armes Täubchen,
Spricht er wie ein Dänenprinz.

Seine Freunde sind vergebens
Zu erlust'gen ihn bemüht,
Singen: Freue dich des Lebens,
Weil dir noch dein Lämpchen glüht!

Kann dich nichts zum Frohsinn reizen
Hier in dieser hübschen Stadt,
Die an amüsanten Käuzen
Wahrlich keinen Mangel hat?

Zwar hat sie in jüngsten Tagen
Eingebüßt so manchen Mann,
Manchen trefflichen Choragen,
Den man schwer entbehren kann.

Wär' der Maßmann¹ nur geblieben!
Dieser hätte wohl am End'

¹ Maßmann wurde 1842 nach Berlin berufen.

Jeden Trübsinn dir vertrieben
Durch sein Wurzelbaumtalent.

Schelling¹, der ist unerfänglich!
Ein Verlust vom höchsten Wert!
War als Philosoph ergötlich
Und als Mime hochgeehrt.

Daß der Gründer der Walkalla²
Fortging und zurücke ließ
Seine Manuskripte alle,
Gleichfalls ein Verlust war dies!

Mit Cornelius³ ging verloren
Auch des Meisters Jüngerchaft;
Hat das Haar sich abgeschoren
Und im Haar war ihre Kraft.

Denn der kluge Meister legte
Einen Zauber in das Haar,
Drin sich sichtbar oft bewegte
Etwas das lebendig war.

Tot ist Görres⁴, die Hyäne.
Ob des heiligen Offiz
Umsturz quoll ihm einst die Thräne
Aus des Auges rotem Schlitze.

Dieses Raubtier hat ein Sühnen
Hinterlassen, doch es ist
Nur ein giftiges Kaninchen,
Welches Nonnenfützchen⁵ frißt.

¹ Schelling wurde 1841 nach Berlin berufen.

² König Ludwig legte die Regierung am 20. März 1848 nieder.

³ 1841 nach Berlin berufen.

⁴ Joseph von Görres starb am 29. Januar 1848, nachdem kurz vorher die ultramontane Partei, der er angehörte, gestürzt worden war. Guido Görres (1805—1852) setzte die von seinem Vater begründeten „Historisch-politischen Blätter“ allein fort und that sich als katholischer Schriftsteller und Dichter hervor.

⁵ Leichtes Gebäck.

Apropos! Der erzinfame
Pfaffe Dollingerius —
Das ist ungefähr sein Name —
Lebt er noch am Harsfluß?

Dieser bleibt mir unvergeßlich!
Bei dem reinen Sonnenlicht!
Niemals schaut' ich solch ein häßlich
Armeßünderangesicht.

Wie es heißt, ist er gekommen
Auf die Welt gar wunderbar,
Hat den Aftersweg genommen,
Zu der Mutter Schreck und Scham.

Sah ihn am Karfreitag wallen
In dem Zug der Prozession,
Von den dunkeln Männern allen
Wohl die dunkelste Person.

Ja, Monacho Monachorum
Ist in unsrer Zeit der Sitz
Der Virorum obscurorum,
Die verherlicht Huttens Wiß.

Wie du zuckst beim Namen Hutten!
Ex-Nachtwächter, wache auf!
Hier die Pritsche, dort die Kutten,
Und wie ehemals schlage drauf!

Geißle ihre Rücken blutig,
Wie einst that der Allerich;
Dieser schlug so rittermutig,
Jene heulten fürchterlich.

Der Erasmus mußte lachen
So gewaltig ob dem Spaß,
Daß ihm platzte in dem Rachen
Sein Geschwür und er genas.

Auf der Ebersburg desgleichen
Lachte Sickingen wie toll,
Und in allen deutschen Reichen
Das Gelächter widerscholl.

Alte Lachten wie die Jungen —
Eine einz'ge Lache nur
War ganz Wittenberg, sie jungen
Gaudeamus igitur!

Freilich, klopft man faule Kutten,
Fängt man Föb' im Überfluß,
Und es mußte sich der Hutten
Manchmal fragen vor Verdruß.

Aber alea est jacta!
War des Ritters Schlachtgeschrei,
Und er knickte und er knackte
Pulices und Klerisei.

Er=Nachtwächter, Stundenrufer,
Fühlst du nicht dein Herz erglühn?
Rege dich am Farufer,
Schüttle ab den kranken Spleen.

Deine langen Fortschrittsbeine,
Heb sie auf zu neuem Lauf —
Kutten grobe, Kutten feine,
Sind es Kutten, schlage drauf!

Jener aber feufzt, und seine
Hände ringend er versezt:
Meine langen Fortschrittsbeine
Sind europamüde jekt.

Meine Hühneraugen jücken,
Habe deutsche enge Schuh',
Und wo mich die Schuhe drücken
Weiß ich wohl — laß mich in Ruh'!

Plateniden¹.

Iliaden, Odysseen
Kündigst du uns prahlend an,

¹ Über Platens Ruhmesansprüche spottet Heine am Schluß des dritten Bandes der „Reisebilder“.

Und wir sollen in dir sehen
Deutscher Zukunft größten Mann.

Eine große That in Worten,
Die du einst zu thun gedenkst! —
O, ich kenne solche Sorten
Geist'ger Schuldenmacher längst.

Hier ist Rhodus, komm und zeige
Deine Kunst, hier wird getanzt!
Oder trolle dich und schweige,
Wenn du heut' nicht tanzen kannst.

Wahre Prinzen aus Genieland
Zahlen bar was sie verzehrt,
Schiller, Goethe, Lessing, Wieland
Haben nie Kredit begehrt.

Wollten keine Ovationen
Von dem Publika auf Pump,
Keine Vorschuß-Vorbeertronen,
Rühmten sich nicht fed und plump.

Tot ist längst der alte Junker,
Doch sein Same lebt noch heut' —
O, ich kenne das Geslunke
Künftiger Unsterblichkeit.

Das sind Platens echte Kinder,
Echtes Platenidenblut —
Meine teuern Hallermünder,
O, ich kenn' euch gar zu gut!

Mythologie.

Ja, Europa ist erlegen —
Wer kann Ochsen widerstehen?
Wir verzeihen auch Danaën —
Sie erlag dem goldnen Regen!

Semele ließ sich verführen —
Denn sie dachte: eine Wolke,
Ideale Himmelswolke,
Kann uns nicht kompromittieren.

Aber tief muß uns empören
 Was wir von der Leda lesen —
 Welche Gans bist du gewesen,
 Daß ein Schwan dich konnt' hethören!

In Mathildens Stammbuch.

Hier, auf gewalkten Lumpen, soll ich
 Mit einer Spule von der Gans
 Hintzigeln ernsthaft halb, halb droßlig,
 Versifizierten Firlejanz —

Ich, der gewohnt mich auszusprechen
 Auf deinem schönen Rosenmund,
 Mit Küßchen, die wie Flammen brechen
 Hervor aus tiefstem Herzensgrund!

O Modewut! Ist man ein Dichter,
 Quält uns die eigne Frau zulezt
 Bis man, wie andre Sangeslichter,
 Ihr einen Keim ins Album setzt.

An die Jungen.

Laß dich nicht klirren, laß dich nicht wirren
 Durch goldne Äpfel in deinem Lauf!
 Die Schwerter klirren, die Pfeile schwirren,
 Doch halten sie nicht den Helden auf.

Ein kühnes Beginnen ist halbes Gewinnen,
 Ein Alexander erbeutet die Welt!
 Kein langes Besinnen! Die Königinnen
 Erwarten schon knieend den Sieger im Zelt.

Wir wagen, wir werben! besteigen als Erben
 Des alten Darius Bett und Thron.
 O süßes Verderben! o blühendes Sterben!
 Verauschter Triumphstod zu Babylon!

Der Ungläubige.

Du wirfst in meinen Armen ruhn!
 Von Wonnen sonder Schranken
 Erbebt und schwillt mein ganzes Herz
 Bei diesem Zaubergedanken.

Du wirfst in meinen Armen ruhn!
 Ich spiele mit den schönen
 Goldlocken! Dein holdes Köpfchen wird
 An meine Schulter lehnen.

Du wirfst in meinen Armen ruhn!
 Der Traum will Wahrheit werden,
 Ich soll des Himmels höchste Luft
 Hier schon genießen auf Erden.

O, heil'ger Thomas! Ich glaub' es kaum!
 Ich zweifle bis zur Stunde,
 Wo ich den Finger legen kann
 In meines Glückes Wunde.

K. = Jammer.

Diese graue Wolfenschar
 Stieg aus einem Meer von Freuden;
 Heute muß ich dafür leiden
 Daß ich gestern glücklich war.

Ach, in Wermut hat verkehrt
 Sich der Nektar! Ach, wie quälend
 Raizen = Jammer, Hunde = Elend
 Herz und Magen mir beschwert!

Zum Hausfrieden.

Viele Weiber, viele Flöhe,
 Viele Flöhe, vieles Zucken —
 Thun sie heimlich dir ein Wehe
 Darfst du dennoch dich nicht mucken.

Denn sie rächen, schelmisch lächelnd,
Sich zur Nachtzeit — Willst du drücken
Sie ans Herze, lieberöchelnd,
Ach, da drehn sie dir den Rücken.

Jetzt wohin?

Jetzt wohin? Der dumme Fuß
Will mich gern nach Deutschland tragen;
Doch es schüttelt klug das Haupt
Mein Verstand und scheint zu sagen:

Zwar beendigt ist der Krieg,
Doch die Kriegsgerichte blieben,
Und es heißt, du habest einst
Viel Erschießliches geschrieben.

Das ist wahr, unangenehm
Wär' mir das Erschossenwerden;
Bin kein Held, es fehlen mir
Die pathetischen Geberden.

Gern würd' ich nach England gehn,
Wären dort nicht Kohlendämpfe
Und Engländer — schon ihr Duft
Gibt Erbrechen mir und Krämpfe.

Manchmal kommt mir in den Sinn
Nach Amerika zu segeln,
Nach dem großen Freiheitstall,
Der bewohnt von Gleichheitssegeln —

Doch es ängstet mich ein Land,
Wo die Menschen Tabak kauen,
Wo sie ohne König segeln,
Wo sie ohne Spucknapf speien.

Rußland, dieses schöne Reich,
Würde mir vielleicht behagen,
Doch im Winter könnte ich
Dort die Knute nicht ertragen.

Traurig schau' ich in die Höh',
 Wo viel tausend Sterne nicken —
 Aber meinen eignen Stern
 Kann ich nirgends dort erblicken.

Hat im guldnen Labyrinth
 Sich vielleicht verirrt am Himmel,
 Wie ich selber mich verirrt
 In dem irdischen Getümmel. —

Altes Lied.

Du bist gestorben und weißt es nicht,
 Erloschen ist dein Augenlicht,
 Erblichen ist dein rotes Mündchen,
 Und du bist tot, mein totes Kindchen.

In einer schaurigen Sommernacht
 Hab' ich dich selber zu Grabe gebracht;
 Klaglieder die Nachtigallen sangen,
 Die Sterne sind mit zur Leiche gegangen.

Der Zug, der zog den Wald vorbei,
 Dort widerhallt die Litanei;
 Die Tannen, in Trauermänteln verummummet,
 Sie haben Totengebete gebrummet.

Am Weidensee vorüber ging's,
 Die Elfen tanzten inmitten des Rings;
 Sie blieben plötzlich stehn und schienen
 Uns anzuschau'n mit Beileidsmienen.

Und als wir kamen zu deinem Grab,
 Da stieg der Mond vom Himmel herab.
 Er hielt eine Rede. Ein Schluchzen und Stöhnen,
 Und in der Ferne die Glocken tönen.

Solidität.

Liebe sprach zum Gott der Lieber,
 Sie verlange Sicherheiten

Ghe sie sich ganz ergebe,
Denn es wären schlechte Zeiten.

Lachend gab der Gott zur Antwort:
Ja, die Zeiten sich verändern,
Und du sprichst jetzt, wie ein alter
Wucherer, welcher leihet auf Pfändern.

Ach, ich hab' nur eine Leier,
Doch sie ist von gutem Golde.
Wieviel Küsse willst du borgen
Mir darauf, o meine Holde?

Alte Rose.

Eine Rosenknospe war
Sie, für die mein Herze glühte;
Doch sie wuchs, und wunderbar
Schoß sie auf in voller Blüte.

Ward die schönste Ros' im Land,
Und ich wollt' die Rose brechen,
Doch sie wußte mich pikant
Mit den Dornen fortzustecken.

Jetzt, wo sie verwelkt, zerfehrt
Und verflatscht von Wind und Regen —
Liebster Heinrich bin ich jetzt,
Liebend kommt sie mir entgegen.

Heinrich hinten, Heinrich vorn,
Klingt es jetzt mit süßen Tönen;
Sticht mich jetzt etwa ein Dorn,
Ist es an dem Kinn der Schönen.

Allzu hart die Borsten sind,
Die des Kinnes Wäzchen zieren —
Geh ins Kloster, liebes Kind,
Oder lasse dich rasieren.

Auto-da-fe.

Welke Weilchen, stäub'ge Locken,
 Ein verblichen blaues Band,
 Halb zerrissene Bilette,
 Längst vergeßner Herzenstand —

In die Flammen des Kamines
 Werf' ich sie verdroßnen Blicks;
 Angstlich knistern diese Trümmer
 Meines Glücks und Mißgeschicks.

Liebe Schwüre, flatterhafte
 Falsche Eide, in den Schlot
 Fliegen sie hinauf — es kichert
 Unsichtbar der kleine Gott.

Bei den Flammen des Kamines
 Sitz' ich träumend, und ich seh'
 Wie die Fünkchen in der Nische
 Still verglühn — Gut' Nacht — Ade!

Lazarus.**1.****Wettlauf.**

Hat man viel, so wird man bald
 Noch viel mehr dazu bekommen.
 Wer nur wenig hat, dem wird
 Auch das wenige genommen.

Wenn du aber gar nichts hast,
 Ach, so lasse dich begraben —
 Denn ein Recht zum Leben, Lump,
 Haben nur die etwas haben.

2.

Rückschau.

Ich habe gerochen alle Gerüche
 In dieser holden Erdenküche;
 Was man genießen kann in der Welt,
 Das hab' ich genossen wie je ein Held!
 Hab' Kaffee getrunken, hab' Kuchen geessen,
 Hab' manche schöne Puppe besessen;
 Trug seidne Westen, den feinsten Frack,
 Mir klingelten auch Dukaten im Sack.
 Wie Gellert ritt ich auf hohem Roß;
 Ich hatte ein Haus, ich hatte ein Schloß.
 Ich lag auf der grünen Wiese des Glücks,
 Die Sonne grüßte goldigsten Blicks;
 Ein Lorbeerkranz umschloß die Stirn,
 Er duftete Träume mir ins Gehirn,
 Träume von Rosen und ewigem Mai —
 Es ward mir so felig zu Sinne dabei,
 So dämmerlüchtig, so sterbefaul —
 Mir flogen gebratne Tauben ins Maul,
 Und Englein kamen, und aus den Taschen
 Sie zogen hervor Champagnerflaschen —
 Das waren Visionen, Seifenblasen —
 Sie platzten — Jetzt lieg' ich auf feuchtem Rasen,
 Die Glieder sind mir rheumatisch gelähmt,
 Und meine Seele ist tief beschämt.
 Ach, jede Lust, ach, jeden Genuß
 Hab' ich erkauf't durch herben Verdruß;
 Ich ward getränkt mit Bitternissen
 Und grausam von den Wanzen gebissen;
 Ich ward bedrängt von schwarzen Sorgen,
 Ich mußte lügen, ich mußte borgen
 Bei reichen Buben und alten Betteln —
 Ich glaube sogar, ich mußte betteln.
 Jetzt bin ich müd' vom Rennen und Laufen,
 Jetzt will ich mich im Grabe verschnauen.
 Lebt wohl! Dort oben, ihr christlichen Brüder,
 Ja, das versteht sich, dort sehn wir uns wieder.

3.

Auferstehung.

Posaunenruf erfüllt die Luft,
Und furchtbar schallt es wider;
Die Toten steigen aus der Gruft,
Und schütteln und rütteln die Glieder.

Was Beine hat, das trollt sich fort,
Es wallen die weißen Gestalten
Nach Josaphat, dem Sammelort,
Dort wird Gericht gehalten.

Als Freigraf sibet Christus dort
In seiner Apostel Kreise.
Sie sind die Schöppen, ihr Spruch und Wort
Ist minniglich und weise.

Sie urteln nicht verummten Gesichts;
Die Maske läßt jeder fallen
Am hellen Tage des jüngsten Gerichts,
Wenn die Posaunen schallen.

Das ist zu Josaphat im Thal,
Da stehn die geladenen Scharen,
Und weil zu groß der Beklagten Zahl,
Wird hier summarisch verfahren.

Das Böcklein zur Linken, zur Rechten das Schaf,
Geschieden sind sie schnelle;
Der Himmel dem Schäfschen fromm und brav,
Dem geilen Bock die Hölle!

4.

Sterbende.

Flogest aus nach Sonn' und Glück,
Nacht und schlecht kommst du zurück.
Deutsche Treue, deutsche Hemde,
Die verschleißt man in der Fremde.

Siehist sehr sterbebläßlich aus,
Doch getrost, du bist zu Haus.

Warm wie an dem Flackerherde
Liegt man in der deutschen Erde.

Mancher leider wurde lahm
Und nicht mehr nach Hause kam —
Streckt verlangend aus die Arme,
Daß der Herr sich sein erbarme!

5.

Lumpentum.

Die reichen Leute, die gewinnt
Man nur durch platte Schmeichelein —
Das Geld ist platt, mein liebes Kind,
Und will auch platt geschmeichelt sein.

Das Weihrauchfaß, das schwinge keck
Vor jedem göttlich goldnen Kalb;
Bet an im Staub, bet an im Dreck,
Vor allem aber lob nicht halb.

Das Brot ist teuer dieses Jahr,
Zedoch die schönsten Worte hat
Man noch umsonst — Besinge gar
Mäcenas Hund, und friß dich satt!

6.

Erinnerung¹.

Dem einen die Perle, dem andern die Truhe,
O Wilhelm Wisetzki, du starbest so fruhe —
Doch die Kaze, die Kay' ist gerettet.

Der Balken brach, worauf er geklommen,
Da ist er im Wasser umgekommen —
Doch die Kaze, die Kay' ist gerettet.

Wir folgten der Leiche, dem lieblichen Knaben,
Sie haben ihn unter Maiblumen begraben, —
Doch die Kaze, die Kay' ist gerettet.

¹ Vgl. Heines Anmerkung am Schluß des „Romanzero“.

Bist klug gewesen, du bist entronnen
Den Stürmen, hast früh ein Obdach gewonnen —
Doch die Rake, die Rak' ist gerettet.

Bist früh entronnen, bist klug gewesen,
Noch eh' du erkranktest, bist du genesen —
Doch die Rake, die Rak' ist gerettet.

Seit langen Jahren, wie oft, o Kleiner,
Mit Reid und Wehmut gedenk' ich deiner —
Doch die Rake, die Rak' ist gerettet.

7.

Unvollkommenheit.

Nichts ist vollkommen hier auf dieser Welt.
Der Rose ist der Stachel beigelegt;
Ich glaube gar, die lieben holden Engel
Im Himmel droben sind nicht ohne Mängel.

Der Tulpe fehlt der Duft. Es heißt am Rhein:
Nuch Ehrlich stahl einmal ein Ferkelschwein.
Hätte Lucretia sich nicht erstochen,
Sie wär' vielleicht gekommen in die Wochen.

Häßliche Füße hat der stolze Pfau.
Uns kann die amüßant geistreichste Frau
Manchmal langweilen wie die Henriade
Voltaire's, sogar wie Klopstocks Messiade.

Die bravste, klügste Kuh kein Spanisch weiß,
Wie Maßmann kein Latein — Der Marmorsteiß
Der Venus von Canova ist zu glatte,
Wie Maßmanns Nase viel zu ärschig platte.

Im süßen Lied ist oft ein saurer Reim,
Wie Bienenstachel steckt im Honigseim.
Am Fuß verwundbar war der Sohn der Thetis,
Und Alexander Dumas ist ein Metis¹.

¹ Métis = Mestize.

Der strahlenreinste Stern am Himmelzelt,
Wenn er den Schnupfen kriegt, herunterfällt.
Der beste Apfelwein schmeckt nach der Tonne,
Und schwarze Flecken sieht man in der Sonne.

Du bist, verehrte Frau, du selbst sogar
Nicht fehlerfrei, nicht aller Mängel bar.
Du schaust mich an — du fragst mich was dir fehle?
Ein Busen, und im Busen eine Seele.

8.

Fromme Warnung.

Unsterbliche Seele, nimm dich in acht,
Daß du nicht Schaden leidest,
Wenn du aus dem Irdischen scheidest;
Es geht der Weg durch Tod und Nacht.

Am goldnen Thore der Hauptstadt des Lichts,
Da stehen die Gotteskrieger;
Sie fragen nach Werken und Thaten,
Nach Namen und Amt fragt man hier nichts.

Am Eingang läßt der Pilger zurück
Die stäubigen, drückenden Schuhe —
Kehr ein, hier findest du Ruhe,
Und weiche Pantoffeln und schöne Musik.

9.

Der Abgekühlte.

Und ist man tot, so muß man lang
Im Grabe liegen; ich bin bang,
Ja, ich bin bang, das Auferstehen
Wird nicht so schnell von statten gehen.

Noch einmal, eh' mein Lebenslicht
Erlöschet, eh' mein Herze bricht —
Noch einmal möcht' ich vor dem Sterben
Um Frauenhuld beseligt werden.

Und eine Blonde müßt' es sein,
Mit Augen sanft wie Mondenschein —
Denn schlecht bekommen mir am Ende
Die wild brünetten Sonnenbrände.

Das junge Volk voll Lebenskraft
Will den Tumult der Leidenschaft,
Das ist ein Rasen, Schwören, Poltern
Und wechselseit'ges Seelenfoltern!

Anjung und nicht mehr ganz gesund,
Wie ich es bin zu dieser Stund',
Möcht' ich noch einmal lieben, schwärmen
Und glücklich sein — doch ohne Lärmen.

10.

Salomo.

Verstummt sind Pauten, Posaunen und Zinken.
An Salomos Lager Wache halten
Die schwertgezügelteten Engelgestalten,
Sechstausend zur Rechten, sechstausend zur Linken.

Sie schützen den König vor träumendem Leide,
Und zieht er finster die Brauen zusammen,
Da fahren sogleich die stählernen Flammen,
Zwölftausend Schwerter, hervor aus der Scheide.

Doch wieder zurück in die Scheide fallen
Die Schwerter der Engel. Das nächtliche Grauen
Verschwindet, es glätten sich wieder die Brauen
Des Schlafers, und seine Lippen lassen:

O Sulamith! das Reich ist mein Erbe,
Die Lande sind mir unterthänig,
Bin über Juda und Israel König —
Doch liebst du mich nicht, so welf' ich und sterbe.

11.

Verlorene Wünsche.

Von der Gleichheit der Gemütsart
Wechselseitig angezogen

Waren wir einander immer
Mehr als uns bewußt gewogen.

Beide ehrlich und bescheiden,
Konnten wir uns leicht verstehen;
Worte waren überflüssig,
Brauchten uns nur anzusehen.

O wie sehnlich wünscht' ich immer,
Daß ich bei dir bleiben könnte
Als der tapf're Waffenbruder
Cines dolce far niente.

Ja, mein liebster Wunsch war immer,
Daß ich immer bei dir bliebe!
Alles was dir wohlgefiele,
Alles thät' ich dir zu Liebe.

Würde essen was dir schmeckte
Und die Schüssel gleich entfernen,
Die dir nicht behagt. Ich würde
Auch Zigarren rauchen lernen.

Manche polnische Geschichte,
Die dein Lachen immer weckte,
Wollt' ich wieder dir erzählen
In Judäas Dialekte.

Ja, ich wollte zu dir kommen,
Nicht mehr in der Fremde schwärmen --
In dem Herde deines Glückes
Wollt' ich meine Kniee wärmen. --

Goldne Wünsche! Seifenblasen!
Sie zerrinnen wie mein Leben --
Ach, ich liege jetzt am Boden,
Kann mich nimmermehr erheben.

Und Ade! sie sind zerronnen,
Goldne Wünsche, süßes Hoffen!
Ach, zu tödlich war der Faustschlag,
Der mich just ins Herz getroffen.

12.

Gedächtnisfeier.

Keine Messe wird man singen,
Keinen Kadosch¹ wird man sagen,
Nichts gesagt und nichts gesungen
Wird an meinen Sterbetagen.

Doch vielleicht an solchem Tage,
Wenn das Wetter schön und milde,
Geht spazieren auf Montmartre
Mit Paulinen² Frau Mathilde.

Mit dem Kranz von Immortellen
Kommt sie mir das Grab zu schmücken,
Und sie seufzet: Pauvre homme!
Feuchte Wehmut in den Blicken.

Leider wohn' ich viel zu hoch,
Und ich habe meiner Süßen
Keinen Stuhl hier anzubieten;
Ach! sie schwankt mit müden Füßen.

Süßes, dickes Kind, du darfst
Nicht zu Fuß nach Hause gehen;
An dem Barriere-Gitter
Siehst du die Fiaker stehen.

13.

Wiedersehen.

Die Geißblattlaube — Ein Sommerabend —
Wir saßen wieder wie ehemals am Fenster —
Der Mond ging auf, belebend und labend —
Wir aber waren wie zwei Gespenster.

Zwölf Jahre schwanden, seitdem wir beisammen
Zum letztenmale hier geseßen;

¹ Totengebete der Juden.

² Die Gesellschafterin von Heines Frau.

Die zärtlichen Gluten, die großen Flammen,
Sie waren erloschen unterdessen.

Einfältig saß ich. Die Plaudertasche,
Das Weib hingegen schürte beständig
Herum in der alten Liebesasche.
Jedoch kein Fünkchen ward wieder lebendig.

Und sie erzählte: wie sie die bösen
Gedanken bekämpft, eine lange Geschichte,
Wie wackelig schon ihre Tugend gewesen —
Ich machte dazu ein dummes Gesicht.

Als ich nach Hause ritt, da liefen
Die Bäume vorbei in der Mondenhelle,
Wie Geister. Wehmütige Stimmen riefen —
Doch ich und die Toten, wir ritten schnelle.

14.

Frau Sorge.

In meines Glückes Sonnenglanz,
Da gaukelte fröhlich der Mückentanz.
Die lieben Freunde liebten mich
Und teilten mit mir brüderlich
Wohl meinen besten Braten
Und meinen letzten Dufaten.

Das Glück ist fort, der Beutel leer,
Und hab' auch keine Freunde mehr;
Erloschen ist der Sonnenglanz,
Zerstoben ist der Mückentanz,
Die Freunde, so wie die Mücke,
Verschwinden mit dem Glücke.

An meinem Bett in der Winternacht
Als Wärterin die Sorge wacht.
Sie trägt eine weiße Unterjack',
Ein schwarzes Mützchen, und schnupft Tabak.
Die Dose knarrt so gräßlich,
Die Alte nickt so häßlich.

Mir träumt manchmal, gekommen sei
 Zurück das Glück und der junge Mai
 Und die Freundschaft und der Mückenschwarm —
 Da knarrt die Dose — daß Gott erbarm',
 Es platzt die Seifenblase —
 Die Alte schneuzt die Nase.

15.

An die Engel.

Das ist der böse Thanatos,
 Er kommt auf einem fahlen Roß;
 Ich hör' den Hufschlag, hör' den Trab,
 Der dunkle Reiter holt mich ab —
 Er reißt mich fort, Mathilden soll ich lassen,
 O, den Gedanken kann mein Herz nicht fassen!

Sie war mir Weib und Kind zugleich,
 Und geh' ich in das Schattenreich,
 Wird Witwe sie und Waife sein!
 Ich lass' in dieser Welt allein
 Das Weib, das Kind das, traugend meinem Mute,
 Sorglos und treu an meinem Herzen ruhte.

Ihr Engel in den Himmelshöhn,
 Vernehmt mein Schluchzen und mein Flehn;
 Beschützt, wenn ich im öden Grab,
 Das Weib, das ich geliebet hab';
 Seid Schild und Bögte eurem Ebenbilde,
 Beschützt, beschirmt mein armes Kind, Mathilde.

Bei allen Thränen, die ihr je
 Geweint um unser Menschenweh,
 Beim Wort, das nur der Priester kennt
 Und niemals ohne Schauder nennt,
 Bei eurer eignen Schönheit, Huld und Milde,
 Beschwör' ich euch, ihr Engel, schützt Mathilde.

16.

Im Oktober 1849.

Gelegt hat sich der starke Wind,
Und wieder stille wird's daheime;
Germania, das große Kind,
Erfreut sich wieder seiner Weihnachtsbäume.

Wir treiben jetzt Familienglück —
Was höher lockt, das ist vom Übel —
Die Friedensschwalbe kehrt zurück,
Die einst genistet in des Hauses Sichel.

Gemüthlich ruhen Wald und Fluß,
Von sanftem Mondlicht übergossen;
Nur manchmal knallt's — Ist das ein Schuß? —
Es ist vielleicht ein Freund, den man erschossen.

Vielleicht mit Waffen in der Hand
Hat man den Tollkopf angetroffen,
(Nicht jeder hat so viel Verstand
Wie Flaccus, der so kühn davon geloffen)¹.

Es knallt. Es ist ein Fest vielleicht,
Ein Feuerwerk zur Goethefeier! —
Die Sonntag², die dem Grab entsteigt,
Begrüßt Raketenärm — die alte Leier.

Nach Bizzt taucht wieder auf, der Franz,
Er lebt, er liegt nicht blutgerdötet
Auf einem Schlachtfeld Ungarlands;
Kein Russe, noch Kroat' hat ihn getödet.

Es fiel der Freiheit letzte Schanz',
Und Ungarn blutet sich zu Tode —

¹ Horaz erzählt in seiner Ode an Pompejus Varus (II, 7), daß er bei der Flucht des Heeres in der Schlacht bei Philippi seinen Schild anrühmlich verloren habe:

Tecum Philippos et celerem fugam
Sensi relicta non bene parmula.

² Die berühmte Sängerin (1806—1854) hatte seit 1830 die Bühne verlassen; als sie 1849 aufs neue auftrat, fand sie überall begeisterte Aufnahme.

Doch unverfehrt blieb Ritter Franz,
Sein Säbel auch — er liegt in der Kommode.

Er lebt, der Franz, und wird als Greis
Vom Ungarriege Wunderdinge
Erzählen in der Enkel Kreis —
„So lag ich und so führt' ich meine Klinge!“

Wenn ich den Namen Ungarn hör',
Wird mir das deutsche Wams zu enge,
Es braust darunter wie ein Meer,
Mir ist als grüßten mich Trompetenklänge!

Es flirrt mir wieder im Gemüt
Die Heldensage, längst verklungen,
Das eisern wilde Kämpenlied —
Das Lied vom Untergang der Nibelungen.

Es ist dasselbe Heldenlos,
Es sind dieselben alten Mären,
Die Namen sind verändert bloß,
Doch sind's dieselben „Helden lobebären“.

Es ist dasselbe Schicksal auch —
Wie stolz und frei die Fahnen fliegen,
Es muß der Held, nach altem Brauch,
Den tierisch rohen Mächten unterliegen.

Und diesmal hat der Ochse gar
Mit Bären einen Bund geschlossen —
Du fällst; doch tröste dich, Magyar,
Wir andre haben schlimmere Schmach genossen.

Anständ'ge Bestien sind es doch,
Die ganz honett dich überwunden;
Doch wir geraten in das Joch
Von Wölfen, Schweinen und gemeinen Hunden.

Das heult und bellt und grunzt — ich kann
Ertragen kaum den Duft der Sieger.
Doch still, Poet, das greift dich an —
Du bist so krank und schweigen wäre klüger.

17.

Böses Geträume.

Im Traume war ich wieder jung und munter —
 Es war das Landhaus hoch am Bergesrand,
 Wettlaufend lief ich dort den Pfad hinunter,
 Wettlaufend mit Ottilien Hand in Hand.

Wie das Pefönchen fein formiert! Die süßen
 Meergrünen Augen zwinkern nixenhaft.
 Sie steht so feft auf ihren kleinen Füßen,
 Ein Bild von Zierlichkeit vereint mit Kraft.

Der Ton der Stimme ift fo treu und innig,
 Man glaubt zu fchaum bis in der Seele Grund;
 Und alles was fie fpricht ift klug und fininig;
 Wie eine Rosenknoſpe ift der Mund.

Es ift nicht Liebesweh, was mich befehlechet,
 Ich fchwärme nicht, ich bleibe bei Verftand; —
 Doch wunderbar ihr Weſen mich erweichet
 Und heimlich bebend küß' ich ihre Hand.

Ich glaub', am Ende brach ich eine Lilie,
 Die gab ich ihr und ſprach ganz laut dabei:
 Heirate mich und ſei mein Weib, Ottilie,
 Damit ich fromm wie du und glücklich ſei.

Was fie zur Antwort gab, das weiß ich nimmer,
 Denn ich erwachte jählings — und ich war
 Wieder ein Kranker, der im Krankenzimmer
 Troftlos daniederliegt ſeit manchem Jahr. — —

18.

Sie erliſcht.

Der Vorhang fällt, das Stück ift aus,
 Und Herrn und Damen gehn nach Haus.
 Ob ihnen auch das Stück gefallen?
 Ich glaub' ich hörte Beiſall ſchallen.

Ein hochverehrtes Publikum
 Beklatschte dankbar seinen Dichter.
 Jetzt aber ist das Haus so stumm,
 Und sind verschwunden Lust und Lichter.

Doch horch! ein schollernd schnöder Klang
 ertönt unfern der öden Bühne; —
 Vielleicht daß eine Saite sprang
 An einer alten Violine.
 Verdrießlich rascheln im Parterre
 Etwelche Ratten hin und her,
 Und alles riecht nach ranz'gem Öle.
 Die letzte Lampe ächzt und zischt
 Verzweiflungsvoll und sie erlischt.
 Das arme Licht war meine Seele.

19.

Vermächtnis.

Nun mein Leben geht zu End',
 Mach' ich auch mein Testament;
 Christlich will ich drin bedenken
 Meine Feinde mit Geschenken.

Diese würd'gen, tugendfesten
 Widersacher sollen erben
 All mein Siechtum und Verderben,
 Meine sämtlichen Gebrechen.

Ich vermach' euch die Koliken,
 Die den Bauch wie Zangen zwicken,
 Harnbeschwerden, die perfiden
 Preußischen Hämorrhoiden.

Meine Krämpfe sollt ihr haben,
 Speichelfluß und Gliederzucken,
 Knochendarre in dem Rücken,
 Lauter schöne Gottesgaben.

Epitaph zu dem Vermächtnis:
 In Vergessenheit versenken
 Soll der Herr eu'r Angedenken,
 Er vertilge eu'r Gedächtnis.

20.

Enfant perdu.

Verlorner Posten in dem Freiheitskriege,
 Hielt ich seit dreißig Jahren treulich aus.
 Ich kämpfe ohne Hoffnung, daß ich siege,
 Ich wußte, nie komm' ich gesund nach Haus.

Ich wachte Tag und Nacht — Ich konnt' nicht schlafen,
 Wie in dem Lagerzelt der Freunde Schar —
 (Auch hielt das laute Schnarchen dieser Braven
 Mich wach, wenn ich ein bißchen schlummrig war).

In jenen Nächten hat Langweil' ergriffen
 Mich oft, auch Furcht — (nur Narren fürchten nichts) —
 Sie zu verschrecken, hab' ich dann gepiffen
 Die frechen Reime eines Spottgedichts.

Ja, wachsam stand ich, das Gewehr im Arme
 Und nahte irgend ein verdächt'ger Gauch,
 So schoß ich gut und jagt' ihm eine warme,
 Brühwarne Kugel in den schnöden Bauch.

Mitunter freilich mocht' es sich ereignen,
 Daß solch ein schlechter Gauch gleichfalls sehr gut
 Zu schießen wußte — ach, ich kann's nicht leugnen —
 Die Wunden klaffen — es verströmt mein Blut.

Ein Posten ist vakant! — Die Wunden klaffen —
 Der eine fällt, die andern rücken nach —
 Doch fall' ich unbefiegt, und meine Waffen
 Sind nicht gebrochen — nur mein Herze brach.

Drittes Buch.
Hebräische Melodien¹.

¹ Titel nach Byrons „Hebrew melodies“.

D laß nicht ohne Lebensgenuß
Dein Leben verfließen!
Und bist du sicher vor dem Schuß,
So laß sie nur schießen.

Fliegt dir das Glück vorbei einmal,
So faß es am Zipfel.
Auch rat' ich dir, baue dein Hüttchen im Thal
Und nicht auf dem Gipfel.

Prinzessin Sabbat.

In Arabiens Märchenbuche¹
Sehen wir verwünschte Prinzen,
Die zuzeiten ihre schöne
Urgestalt zurückgewinnen:

Das behaarte Ungeheuer
Ist ein Königssohn geworden;
Schmuckreich glänzend angekleidet,
Auch verliebt die Flöte blasend.

Doch die Zauberfrist zerrinnt,
Und wir schauen plötzlich wieder
Seine königliche Hoheit
In ein Ungetüm verzottelt.

Einen Prinzen solchen Schicksals
Singt mein Lied. Er ist geheiß'n
Israel. Ihn hat verwandelt
Hexenspruch in einen Hund.

Hund mit hündischen Gedanken,
Köttert er die ganze Woche
Durch des Lebens Not und Kehrlicht,
Gassenbuben zum Gespötte.

Aber jeden Freitag Abend,
In der Dämmerungstunde, plötzlich
Weicht der Zauber, und der Hund
Wird aufs neu' ein menschlich Wesen.

Mensch mit menschlichen Gefühlen,
Mit erhobnem Haupt und Herzen,
Festlich, reinlich schier gekleidet,
Tritt er in des Vaters Halle.

¹ Tausendundeine Nacht.

„Sei begrüßt, geliebte Halle
Meines königlichen Vaters!
Zelte Jakobs, eure heil'gen
Eingangspforten küßt mein Mund!“¹

Durch das Haus geheimnißvoll
Zieht ein Wispern und ein Weben,
Und der unsichtbare Hausherr
Atmet schaurig in der Stille.

Stille! Nur der Seneschall,
(Vulgo Synagogendiener)
Springt geschäftig auf und nieder,
Um die Lampen anzuzünden.

Trostverheißend goldne Lichter,
Wie sie glänzen, wie sie glimmern!
Stolz aufflackern auch die Kerzen
Auf der Brüstung des Mnemors².

Vor dem Schreine, der die Thora
Aufbewahret, und verhängt ist
Mit der kostbar seidnen Decke,
Die von Edelsteinen funkelt —

Dort an seinem Betpultständer
Steht schon der Gemeindefänger;
Schmuckes Männchen, das sein schwarzes
Mäntelchen kokett geackelt.

Um die weiße Hand zu zeigen,
Haspelt er am Halse, seltsam
An die Schläf' den Zeigefinger,
An die Keh! den Daumen drückend.

Trällert vor sich hin ganz leise,
Bis er endlich lautaußjubilend
Seine Stimm' erhebt und singt:
Lecho Daudi Litras Kalle!

¹ Anlehnung an den von den Israeliten beim Eintritt in die Synagoge zu sprechenden Vers, 4. Buch Moses 24, 6.

² Emporbühne in der Mitte der Synagoge, wo die Pentateuch- und Prophetenabschnitte verlesen werden.

Lecho Daudi Nifras Kalle¹ —
 Komm, Geliebter, deiner harret
 Schon die Braut, die dir entschleiert
 Ihr verschämtes Angesicht!

Dieses hübsche Hochzeitkarmen
 Ist gedichtet von dem großen,
 Hochberühmten Minnesinger
 Don Jehuda ben Halevy².

In dem Liede wird gefeiert
 Die Vermählung Israels
 Mit der Frau Prinzessin Sabbath,
 Die man nennt die stille Fürstin.

Perle und Blume aller Schönheit
 Ist die Fürstin. Schöner war
 Nicht die Königin von Saba,
 Salomonis Busenfreundin,

Die, ein Blaustrumpf Äthopiens,
 Durch Esprit brillieren wollte,
 Und mit ihren klugen Kätseln
 Auf die Länge fatigant ward.

Die Prinzessin Sabbath, welche
 Ja die personifizierte
 Ruhe ist, verabscheut alle
 Geisteskämpfe und Debatten.

Gleich fatal ist ihr die trampelnd
 Deklamierende Passion,
 Jenes Pathos, das mit flatternd
 Aufgelöstem Haar einherstürmt.

Sittsam birgt die stille Fürstin
 In der Haube ihre Zöpfe;
 Blickt so sanft wie die Gazelle,
 Blüht so schlant wie eine Abdas³.

¹ „Komm, mein Freund, der Braut entgegen.“

² Zrüg; vielmehr von dem in der Mitte des 16. Jahrhunderts in
 Safet wirkenden Kabbalisten Salomo Alkabi verfaßt.

³ Wahrscheinlich Name einer in Bengalen wachsenden Baumwoll-
 staube.

Sie erlaubt dem Liebsten alles,
Ausgenommen Tabakrauchen —
„Liebster! Rauchen ist verboten,
Weil es heute Sabbath ist.

„Dafür aber heute mittag
Soll dir dampfen, zum Ersatz,
Ein Gericht, das wahrhaft göttlich —
Heute sollst du Schalet¹ essen!“

Schalet, schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium!
Also klänge Schillers Hochlied,
Hätt' er Schalet je gekostet.

Schalet ist die Himmelspeise,
Die der liebe Herrgott selber
Ginst den Moses kochen lehrte
Auf dem Berge Sinai,

Wo der Allerhöchste gleichfalls
All die guten Glaubenslehren
Und die heil'gen zehn Gebote
Wetterleuchtend offenbarte.

Schalet ist des wahren Gottes
Koscheres Ambrosia,
Wonnebrot des Paradieses,
Und mit solcher Kost verglichen

Ist nur eitel Teufelsdreck
Das Ambrosia der falschen
Heidengötter Griechenlands,
Die verkappte Teufel waren.

Speißt der Prinz von solcher Speise,
Glänzt sein Auge wie verkläret,
Und er knöpft auf die Weste,
Und er spricht mit sel'gem Lächeln:

„Hör' ich nicht den Jordan rauschen?
Sind das nicht die Brüßelbrunnen²

¹ Sabbathgericht.

² Wahrscheinlich: Brausebrunnen, brausende Brunnen.

In dem Palmenthal von Beth=El,
Wo gelagert die Kamele?

„Hör' ich nicht die Herdenglädchen?
Sind das nicht die fetten Hammel,
Die vom Gileathgebirge
Abendlich der Hirt herabtreibt?“

Doch der schöne Tag verflittert;
Wie mit langen Schattenbeinen
Kommt geschritten der Verwünschung
Böse Stund' — Es seufzt der Prinz.

Ist ihm doch als griffen eiskalt
Herzenfinger in sein Herze.
Schon durchrieseln ihn die Schauer
Hündischer Metamorphose.

Die Prinzessin reicht dem Prinzen
Ihre güldne Nardenbüchse¹.
Langsam riecht er — Will sich laben
Noch einmal an Wohlgerüchen.

Es kredenzt die Prinzessin
Auch den Abschiedstrunk dem Prinzen —
Hastig trinkt er, und im Becher
Bleiben wen'ge Tropfen nur.

Er besprengt damit den Tisch,
Nimmt alsdann ein kleines Wachslicht,
Und er tunkt es in die Kasse,
Das es knistert und erlischt.

Jehuda ben Halevy².

1.

„Lechzend klebe mir die Zunge
An dem Gaumen, und es welle

¹ Bei den Juden Sabbalabüchse, welche nebst Wein und Licht bei dem religiösen Abschied (Sabbala) vom Sabbat benutzt wird.

² Vgl. Heines Noten zum „Romanzero“.

Meine rechte Hand, vergäß' ich
Jemals dein, Jerusalem¹ —"

Wort und Weise, unaufhörlich
Schwirren sie mir heut' im Kopfe,
Und mir ist als hört' ich Stimmen,
Psalmobierend, Männerstimmen —

Manchmal kommen auch zum Vorschein
Bärte, schattig lange Bärte —
Traumgestalten, wer von euch
Ist Jehuda ben Halevy?

Doch sie huschen rasch vorüber;
Die Gespenster scheuen furchtsam
Der Lebend'gen plumpen Zuspruch —
Aber ihn hab' ich erkannt —

Ich erkannt' ihn an der bleichen
Und gedankenstolzen Stirne,
An der Augen süßer Starrheit —
Sah'n mich an so schmerzlich forschend —

Doch zumeist erkannt' ich ihn
An dem rätselhaften Lächeln
Jener schön gereimten Lippen,
Die man nur bei Dichtern findet.

Jahre kommen und verfließen.
Seit Jehuda ben Halevy
Ward geboren, sind verfloßen
Siebenhundertfünfzig Jahre —

Hat zuerst das Licht erblickt
Zu Toledo in Kastilien,
Und es hat der goldne Tajo
Ihm sein Wiegenlied gelullet.

Für Entwicklung seines Geistes
Sorgte früh der strenge Vater,
Der den Unterricht begann
Mit dem Gottesbuch, der Thora.

¹ Vgl. Psalm 138, 5 u. 6.

Diese las er mit dem Sohne
In dem Urtext, dessen schöne,
Hieroglyphisch pittoreske,
Altchaldäische Quadratschrift

Herstammt aus dem Kindesalter
Unsrer Welt, und auch deswegen
Jedem kindlichen Gemüte
So vertraut entgegenlacht.

Diesen echten alten Text
Recitierte auch der Knabe
In der uralte hergebrachten
Singsangweise, Tropp geheißen —

Und er gurgelte gar lieblich
Jene fetten Gutturale,
Und er schlug dabei den Triller,
Den Schalscheleth¹, wie ein Vogel.

Auch den Targum Onkelos²,
Der geschrieben ist in jenem
Plattjudäischen Idiom,
Das wir Aramäisch nennen

Und zur Sprache der Propheten
Sich verhalten mag etwa
Wie das Schwäbische zum Deutschen —
Dieses Gelbveiglein = Hebräisch

Lernte gleichfalls früh der Knabe,
Und es kam ihm solche Kenntnis
Bald darauf sehr gut zu statten
Bei dem Studium des Talmuds.

Ja, frühzeitig hat der Vater
Ihn geleitet zu dem Talmud,

¹ Ein Accentzeichen der hebräischen Sprache.

² Chaldäische Übersetzung des Pentateuchs aus dem 4. Jahrhundert n. Chr., irrtümlich dem griechischen Bibelübersetzer Onkelos (aramäische Form für Akylas) zugeschrieben.

Und da hat er ihm erschlossen
Die Halacha¹, diese große

Fechterschule, wo die besten
Dialektischen Athleten
Babylons und Pumpedithas²
Ihre Kämpferspiele trieben.

Lernen konnte hier der Knabe
Alle Künste der Polemit;
Seine Meisterschaft bezeugte
Späterhin das Buch Cosari³.

Doch der Himmel gießt herunter
Zwei verschiedene Sorten Lichtes:
Grelles Tageslicht der Sonne
Und das mildre Mondlicht — Also,

Also leuchtet auch der Talmud
Zwiefach, und man teilt ihn ein
In Halacha und Hagada.
Erstre nennt' ich eine Fechttschul' —

Letztre aber, die Hagada⁴,
Will ich einen Garten nennen,
Einen Garten, hochphantastisch
Und vergleichbar jenem andern,

Welcher ebenfalls dem Boden
Babylons entsprossen weiland —
Garten der Semiramis,
Achstes Wunderwerk der Welt.

Königin Semiramis,
Die als Kind erzogen worden
Von den Vögeln, und gar manche
Vögelkümlichkeit bewahrte,

¹ Festsetzung der gesetzlichen Bestimmungen der jüdischen Religion, wie sie sich vorwiegend im Talmud findet.

² Stadt Babyloniens, Sitz einer jüdischen Hochschule.

³ Nichtigter Al-Chazari, bedeutendes religionsphilosophisches Werk Jehuda Halevis; deutsche Übersetzung von Hirschfeld (Breslau 1885), Ausgabe des arabischen Originals von demselben (Leipzig 1886).

⁴ Bearbeitung des Bibelworts im Midrasch und Talmud.

Wollte nicht auf platter Erde
Promenieren wie wir andern
Säugetiere, und sie pflanzte
Einen Garten in der Luft —

Hoch auf kolossalen Säulen
Prangten Palmen und Cypressen,
Goldorangen, Blumenbeete,
Marmorbilder, auch Springbrunnen,

Alles flug und fest verbunden
Durch unzähl'ge Hängebrücken,
Die wie Schlingepflanzen aussah'n
Und worauf sich Vögel wiegten —

Große, bunte, ernste Vögel,
Tiefe Denker, die nicht singen,
Während sie umflattert kleines
Zeisigvögel, das lustig trillert —

Alle atmen ein, beseligt,
Einen reinen Balsamduft,
Welcher unvermischt mit schändem
Erdbundst und Mißgeruche.

Die Hagada ist ein Garten
Solcher Luftkindgrillenart,
Und der junge Talmudschüler,
Wenn sein Herze war bestäubt

Und betäubt vom Gezänke
Der Halacha, vom Dispute
Über das fatale Ei,
Das ein Huhn gelegt am Festtag¹,

Oder über eine Frage
Gleicher Importance — der Knabe
Floh alsdann sich zu erfrischen
In die blühende Hagada,

¹ Mit diesem religionsgesetzlichen Stoff beginnt der Traktat des babylonischen Talmud Beza: „Ein Ei, welches am Feiertage gelegt ist, darf an demselben nach Ansicht der Schule Schammais genossen, nach Ansicht der Hillel'schen Schule aber nicht genossen werden.“

Wo die schönen alten Sagen,
Engelmärchen und Legenden,
Stille Märtyrerhistorien,
Festgesänge, Weisheitsprüche,

Auch Hyperbeln, gar possierlich,
Alles aber glaubenskräftig,
Glaubensglühend — O, das glänzte,
Quoll und sproß so überichwenglich —

Und des Knaben edles Herze
Ward ergriffen von der wilden,
Abenteuerlichen Süße,
Von der wunderfamen Schmerzlust

Und den fabelhaften Schauern
Jener seligen Geheimwelt,
Jener großen Offenbarung,
Die wir nennen Poesie.

Auch die Kunst der Poesie,
Heitres Wissen, holdes Können,
Welches wir die Dichtkunst heißen,
That sich auf dem Sinn des Knaben.

Und Jehuda ben Halevy
Ward nicht bloß ein Schriftgelehrter,
Sondern auch der Dichtkunst Meister,
Sondern auch ein großer Dichter.

Ja, er ward ein großer Dichter,
Stern und Fackel seiner Zeit,
Seines Volkes Licht und Leuchte,
Eine wunderbare, große

Feuersäule des Gesanges,
Die der Schmerzenskarawane
Israels vorangezogen
In der Wüste des Exils.

Rein und wahrhaft, sonder Makel
War sein Lied, wie seine Seele —
Als der Schöpfer sie erschaffen,
Diese Seele, selbstzufrieden

Küßte er die schöne Seele,
Und des Kusses holder Nachklang
Webt in jedem Lied des Dichters,
Das geweiht durch diese Gnade.

Wie im Leben, so im Dichten
Ist das höchste Gut die Gnade —
Wer sie hat, der kann nicht sünd'gen
Nicht in Versen, noch in Prosa.

Solchen Dichter von der Gnade
Gottes nennen wir Genie:
Unverantwortlicher König
Des Gedankenreiches ist er.

Nur dem Gotte steht er Rede,
Nicht dem Volke — In der Kunst,
Wie im Leben kann das Volk
Lönen uns, doch niemals richten. —

2.

Bei den Wassern Babels saßen
Wir und weinten, unsre Harfen
Lehnten an den Trauerweiden¹ —
Kennst du noch das alte Lied?

Kennst du noch die alte Weise,
Die im Anfang so elegisch
Greint und summet, wie ein Kessel,
Welcher auf dem Herde kocht?

Lange schon, jahrtausendlange
Kocht's in mir. Ein dunkles Wehe!
Und die Zeit leckt meine Wunde,
Wie der Hund die Schwären Hiobs.

Dank dir, Hund, für deinen Speichel —
Doch das kann nur kühlend lindern —
Heilen kann mich nur der Tod,
Aber, ach, ich bin unsterblich!

¹ Psalm 136, 1.

Jahre kommen und vergehen —
 In dem Webstuhl läuft geschäftig
 Schnurrend hin und her die Spule —
 Was er webt, das weiß kein Weber.

Jahre kommen und vergehen,
 Menschenthänen träufeln, rinnen
 Auf die Erde, und die Erde
 Saugt sie ein mit stiller Gier —

Tolle Sud! Der Deckel springt —
 Heil dem Manne, dessen Hand
 Deine junge Brut ergreift
 Und zerschmettert an der Felswand.

Gott sei Dank! die Sud verdampft
 In dem Kessel, der allmählich
 Ganz verstummt. Es weicht mein Spleen,
 Mein-westöstlich dunkler Spleen —

Auch mein Flügelröflein wiehert
 Wieder heiter, scheint den bösen
 Nachtalp von sich abzuschütteln,
 Und die klugen Augen fragen:

Reiten wir zurück nach Spanien
 Zu dem kleinen Talmudisten,
 Der ein großer Dichter worden,
 Zu Jehuda ben Halevy?

Ja, er ward ein großer Dichter,
 Absoluter Traumweltherrscher
 Mit der Geisterkönigskrone,
 Ein Poet von Gottes Gnade,

Der in heiligen Sirventen¹,
 Madrigalen und Terzinen,
 Kanzonetten und Ghajelen
 Ausgegossen alle Flammen

¹ Sirventes (von sirvir, servire), eine Art lyrischer Gedichte der Troubadoure, ursprünglich im Dienste Gottes, des Lehnherrn oder der Dame verfaßt, später mannigfaltigern Inhalts.

Seiner gottgekößten Seele!
Wahrlich ebenbürtig war
Dieser Troubadour den besten
Lautenschlägern der Provence,

Poitous und der Guienne,
Rouffillons und aller andern
Süßen Pomeranzenlande
Der galanten Christenheit.

Der galanten Christenheit
Süße Pomeranzenlande!
Wie sie duften, glänzen, klingen
In dem Zwielficht der Erinnerung!

Schöne Nachtigallenwelt!
Wo man statt des wahren Gottes
Nur den falschen Gott der Liebe
Und der Musen anbeteten.

Clerici mit Rosenkränzen
Auf der Glabe, sangen Psalmen
In der heitern Sprache d'oc¹;
Und die Laien, edle Ritter,

Stolz auf hohen Rossen trabend,
Spintifirten Vers und Reime
Zur Verherrlichung der Dame,
Der ihr Herze fröhlich diente.

Ohne Dame keine Minne,
Und es war dem Minnesänger
Unentbehrlich eine Dame,
Wie dem Butterbrot die Butter.

Auch der Held, den wir besingen,
Auch Jehuda ben Halevy
Hatte seine Herzensdame;
Doch sie war besondrer Art.

Sie war keine Laura, deren
Augen, sterbliche Gestirne,

¹ Provençalisch.

In dem Dome am Karfreitag¹
Den berühmten Brand gestiftet —

Sie war keine Chatelaine²,
Die im Blütenschmuck der Jugend
Bei Turnieren präsiidierte
Und den Lorbeerkranz erteilte —

Keine Aufrechtstafuistin
War sie, keine Doktrinärin,
Die im Spruchkollegium
Eines Minnehofs³ dozierte —

Jene, die der Rabbi liebte,
War ein traurig armes Liebchen,
Der Zerstörung Jammerbildnis,
Und sie hieß Jerusalem.

Schon in frühen Kindestagen
War sie seine ganze Liebe;
Sein Gemüte machte beben
Schon das Wort Jerusalem.

Purpurflamme auf der Wange
Stand der Knabe, und er horchte
Wenn ein Pilger nach Toledo
Kam aus fernem Morgenlande

Und erzählte: wie verödet
Und verunreint jetzt die Stätte,
Wo am Boden noch die Lichtspur
Von dem Fuße der Propheten —

Wo die Luft noch balsamieret
Von dem ew'gen Odem Gottes —
O des Jammeranblicks! rief
Einst ein Pilger, dessen Bart

¹ Petrarca sah Laura zuerst am 6. April 1327 in der Kirche St. Clara zu Avignon.

² Burgherrin.

³ Man weiß längst, daß es niemals Minnehöfe, die über Rechte und Pflichten der Liebenden entschieden, gegeben hat.

Silberweiß hinabfloß, während
Sich das Barthaar an der Spitze
Wieder schwärzte und es ausfah,
Als ob sich der Bart verjügte —

Ein gar wunderlicher Pilger
Mocht' es sein, die Augen lugten
Wie aus tausendjähr'gem Trübsinn
Und er seufzt: „Jerusalem!

„Sie, die volkreich heil'ge Stadt
Ist zur Wüstenei geworden,
Wo Waldteufel, Werwolf, Schakal
Ihr verruchtes Wesen treiben —

„Schlangen, Nachtgevägel nisten
Im verwitterten Gemäuer;
Aus des Fensters luft'gem Bogen
Schaut der Fuchs mit Wohlbehagen.

„Hier und da taucht auf zuweilen
Ein zerlumpter Knecht der Wüste,
Der sein höckriges Kamel
In dem hohen Grafe weidet.

„Auf der edlen Höhe Zions,
Wo die goldne Feste ragte,
Deren Herrlichkeiten zeugten
Von der Pracht des großen Königs:

„Dort, von Unkraut überwuchert,
Liegen nur noch graue Trümmer,
Die uns ansehn schmerzhaft traurig,
Daß man glauben muß, sie weinten.

„Und es heißt, sie weinten wirklich
Einmal in dem Jahr, an jenem
Neunten Tag des Monats Ab¹ —
Und mit thränend eignen Augen

¹ Am neunten Tag des Monats Ab (der in unsern Juli und August fällt) ward 586 v. Chr. und 70 n. Chr. Jerusalem zerstört und 135 den Juden die letzte wichtige Stadt Bethar entzogen.

„Schaute ich die dicken Tropfen
Aus den großen Steinen sickern,
Und ich hörte weheklagen
Die gebrochnen Tempelsäulen.“ — —

Solche fromme Pilgerjagen
Weckten in der jungen Brust
Des Jehuda ben Halevy
Sehnsucht nach Jerusalem.

Dichtersehnsucht! ahnend, träumend
Und fatal war sie, wie jene,
Die auf seinem Schloß zu Blaye
Einst empfand der edle Vidam¹,

Messer Geoffroi Rubello,
Als die Ritter, die zurück
Aus dem Morgenlande kehrten,
Laut beim Becherklang beteuert:

Ausbund aller Huld und Züchten,
Perl' und Blume aller Frauen,
Sei die schöne Melisande,
Markgräfin von Tripolis.

Jeder weiß, für diese Dame
Schwärmte jezt der Troubadour;
Er besang sie, und es wurde
Ihm zu eng im Schlosse Blaye.

Und es trieb ihn fort. Zu Cette
Schiffte er sich ein, erkrankte
Aber auf dem Meer, und sterbend
Kam er an zu Tripolis.

Hier erblickt' er Melisanden
Endlich auch mit Leibesaugen,
Die jedoch des Todes Schatten
In derselben Stunde deckten.

Seinen letzten Liebesfang
Singend, starb er zu den Füßen

¹ Von vicedominus, Statthalter, Verwalter.

Seiner Dame Melifande,
Marsgräfin von Tripolis.

Wunderbare Ähnlichkeit
In dem Schicksal beider Dichter!
Nur daß jener erst im Alter
Seine große Wallfahrt antrat.

Auch Jehuda ben Halevy
Starb zu Füßen seiner Liebsten,
Und sein sterbend Haupt, es ruhte
Auf den Knien Jerusalems.

3.

Nach der Schlacht bei Arabella,
Hat der große Alexander
Land und Leute des Darius,
Hof und Harem, Pferde, Weiber,

Elefanten und Dariken¹,
Kron' und Szepter, goldnen Plunder,
Eingesteckt in seine weiten
Macedon'schen Plunderhosen.

In dem Zelt des großen Königs,
Der entflohn, um nicht höchstselbst
Gleichfalls eingesteckt zu werden,
Fand der junge Held ein Kästchen,

Eine kleine güldne Truhe,
Mit Miniaturbildwerken
Und mit inkrustierten Steinen
Und Kameen reich geschmückt —

Dieses Kästchen, selbst ein Kleinod
Unschätzbaren Wertes, diente
Zur Bewahrung von Kleinodien,
Des Monarchen Leibjuwelen.

¹ Altpersische Goldmünze.
Seine. I.

Lehre schenkte Alexander
An die Tapfern seines Heeres,
Darob lächelnd, daß sich Männer
Kindisch freun an bunten Steinchen.

Eine kostbar schönste Gemme
Schickte er der lieben Mutter;
War der Siegelring des Cyrus,
Wurde jetzt zu einer Brosche.

Seinem alten Weltarschpauer
Aristoteles, dem sandt' er
Einen Onyx für sein großes
Naturalienkabinett.

In dem Kästchen waren Perlen,
Eine wunderbare Schnur,
Die der Königin Mokka
Einst geschenkt der falsche Smerdis —

Doch die Perlen waren echt —
Und der heitre Sieger gab sie
Einer schönen Tänzerin
Aus Korinth, mit Namen Thais.

Diese trug sie in den Haaren,
Die bacchantisch aufgelöst,
In der Brandnacht, als sie tanzte
Zu Persepolis und frech

In die Königsburg geschleudert
Ihre Fackel, daß laut prasselnd
Bald die Flammenlohe aufschlug,
Wie ein Feuerwerk zum Feste.

Nach dem Tod der schönen Thais,
Die an einer babylon'schen
Krankheit starb zu Babylon,
Wurden ihre Perlen dort

Auf dem Börjensaal verganert.
Sie erstand ein Pfaff' aus Memphis,
Der sie nach Agypten brachte,
Wo sie später auf dem Puztisch

Der Kleopatra erschienen,
Die die schönste Perl' zerstampft
Und mit Wein vermischt verschluckte,
Um Antonius zu foppen.

Mit dem letzten Omayyaden¹
Kam die Perlenkette nach Spanien,
Und sie schlängelte am Turban
Des Kalifen zu Corduba.

Abderam der Dritte trug sie
Als Brustschleife beim Turnier,
Wo er dreißig goldne Ringe
Und das Herz Zuleimas stach.

Nach dem Fall der Mohrenherrschaft²
Gingen zu den Christen über
Auch die Perlen, und gerieten
In den Kronschatz von Kastilien.

Die katholischen Majestäten
Spanischer Königinnen schmückten
Sich damit bei Hoffestspielen,
Stiergefechten, Prozessionen

So wie auch Autodafes,
Wo sie auf Balkonen sitzend
Sich erquickten am Geruche
Von gebratenen alten Juden.

Späterhin gab Mendizabel³,
Satansekel, diese Perlen
In Verfaß, um der Finanzen
Defizit damit zu decken.

An dem Hof der Tuilerien
Kam die Kette zuletzt zum Vorschein,

¹ Abderrahman entging allein dem großen Blutbad, das unter dem Geschlecht der Omayyaden angerichtet wurde; er entfloß nach Spanien und gründete dort das Kalifat Cordoba, 756.

² 1492.

³ Jüdisch-spanischer Finanzmann von großer Geschicklichkeit, mehrmals Minister, gest. 1853 in Madrid.

Und sie schimmerte am Halse
Der Baronin Salomon.

So erging's den schönen Perlen.
Minder abenteuerlich
Ging's dem Kästchen, dies behielt
Alexander für sich selber.

Er verschloß darin die Lieder
Des ambrosischen Homeros,
Seines Lieblings, und zu häupten
Seines Bettes in der Nacht

Stand das Kästchen — schlief der König,
Stiegen draus hervor der Helden
Lichte Bilder, und sie schlichen
Gaukelnd sich in seine Träume.

Andre Zeiten, andre Vögel —
Ich, ich liebte weiland gleichfalls
Die Gesänge von den Thaten
Des Peliden, des Odysseus.

Damals war so sonnengoldig
Und so purpurn mir zu Mute,
Meine Stirn umkränzte Weinlaub,
Und es tönten die Fanfaren —

Still davon — gebrochen liegt
Jetzt mein stolzer Siegeswagen,
Und die Panther, die ihn zogen,
Sind verreckt, so wie die Weiber,

Die mit Pauk' und Zimbelklängen
Mich umtanzten, und ich selbst
Wälze mich am Boden elend,
Krüppelend — still davon —

Still davon — es ist die Rede
Von dem Kästchen des Darius,
Und ich dacht' in meinem Sinne:
Kam' ich in Besitz des Kästchens,

Und mich zwänge nicht Finanznot
Gleich dasselbe zu versilbern,
So verschlösse ich darin
Die Gedichte unsres Rabbi —

Des Jehuda ben Halevy
Festgesänge, Klagelieder,
Die Ghajelen, Reisebilder
Seiner Wallfahrt — alles ließ' ich

Von dem besten Zophar¹ schreiben
Auf der reinsten Pergamenthaut,
Und ich legte diese Handschrift
In das kleine goldne Kästchen.

Dieses stellt' ich auf den Tisch
Neben meinem Bett, und kämen
Dann die Freunde und erstaunten
Ob der Pracht der kleinen Truhe,

Ob den seltenen Vasrelieffen,
Die so winzig, doch vollendet
Sind zugleich, und ob den großen
Inkrustierten Edelsteinen —

Lächelnd würd' ich ihnen sagen:
Das ist nur die rothe Schale,
Die den bessern Schatz verschließet —
Hier in diesem Kästchen liegen

Diamanten, deren Lichter
Abglanz, Widerschein des Himmels,
Herzblutglühende Rubinen,
Fleckenlose Turkoasen,

Auch Smaragde der Verheißung,
Perlen, reiner noch als jene,
Die der Königin Atossa
Einst geschenkt der falsche Smerdis,

¹ Nichtiger Sofer, Schreiber der Gesekrollen, der Schrift für die Mesusot (Thürpfosteninschrift) und Tesillin (Gebetriemen).

Und die späterhin geschmückt
Alle Notabilitäten
Dieser mondumkreisten Erde,
Thais und Kleopatra,

Isispriester, Mohrenfürsten,
Auch Hispaniens Königinnen.
Und zuletzt die hochverehrte
Frau Baronin Salomon —

Diese weltberühmten Perlen,
Sie sind nur der bleiche Schleim
Eines armen Austertiers,
Das im Meergrund blöde kränzelt:

Doch die Perlen hier im Kästchen
Sind entquollen einer schönen
Menschenseele, die noch tiefer,
Abgrundtiefer als das Weltmeer —

Denn es sind die Thränenperlen
Des Jehuda ben Halevy,
Die er ob dem Untergang
Von Jerusalem geweinet —

Perlenthänen, die verbunden
Durch des Reimes goldnen Faden,
Aus der Dichtkunst güldnen Schmiede
Als ein Lied hervorgegangen.

Dieses Perlenthänenlied
Ist die vielberühmte Klage,
Die gesungen wird in allen
Weltzerstreuten Zelten Jakobs

An dem neunten Tag des Monats,
Der heißen Ab, dem Jahrestag
Von Jerusalems Zerstörung
Durch den Titus Vespasianus.

Ja, das ist das Zionslied,
Das Jehuda ben Halevy
Sterbend auf den heil'gen Trümmern
Von Jerusalem gesungen —

Barfuß und im Büßerkittel
 Saß er dorten auf dem Bruchstück
 Einer umgestürzten Säule; —
 Bis zur Brust herunter fiel

Wie ein greiser Wald sein Haupthaar,
 Abenteuerlich beschattend
 Das bekümmert bleiche Antlitz
 Mit den geisterhaften Augen —

Also saß er und er sang,
 Wie ein Seher aus der Vorzeit
 Anzuschau'n — dem Grab entstiegen
 Schien Jeremias, der Alte —

Das Gebügel der Ruinen
 Zähnte schier der wilde Schmerzlaut
 Des Gesanges, und die Geier
 Nachten horchend, fast mitleidig —

Doch ein frecher Sarazene
 Kam desjelben Wegs geritten,
 Hoch zu Roß, im Bug sich wiegend
 Und die blanke Lanze schwingend —

In die Brust des armen Sängers
 Stieß er diesen Todespeer,
 Und er jagte rasch von dannen,
 Wie ein Schattenbild beflügelt.

Ruhig floß das Blut des Rabbi,
 Ruhig seinen Sang zu Ende
 Sang er, und sein sterbelegter
 Seufzer war Jerusalem! — —

Eine alte Sage meldet,
 Jener Sarazene sei
 Gar kein böser Mensch gewesen,
 Sondern ein verkappter Engel,

Der vom Himmel ward gesendet,
 Gottes Liebling zu entführen
 Dieser Erde, und zu fördern
 Ohne Dual ins Reich der Sel'gen.

Droben, heißt es, harrete seiner
 Ein Empfang, der schmeichelhaft
 Ganz besonders für den Dichter,
 Eine himmlische Süßriese.

Festlich kam das Chor der Engel
 Ihn entgegen mit Musik,
 Und als Hymne grüßten ihn
 Seine eignen Verse, jenes

Synagogen-Hochzeitfarmen,
 Jene Sabbat-Hymenäen,
 Mit den jauchzend wohlbekanntem
 Melodieen — welche Töne!

Englein bliesen auf Hoboen,
 Englein spielten Violine,
 Andre strichen auch die Bratsche
 Oder schlugen Pauk' und Zimbel.

Und das sang und klang so lieblich,
 Und so lieblich in den weiten
 Himmelsräumen widerhallt es:
 Lecho Daudi Siträs Kalle.

4.

Meine Frau ist nicht zufrieden
 Mit dem vorigen Kapitel,
 Ganz besonders in Bezug
 Auf das Kästchen des Darius.

Fast mit Bitterkeit bemerkt sie:
 Daß ein Ehemann, der wahrhaft
 Religiöse sei, das Kästchen
 Gleich zu Gelde machen würde,

Um damit für seine arme
 Legitime Ehegattin
 Einen Kaschemir zu kaufen,
 Dessen sie so sehr bedürfe.

Der Jehuda ben Halevy,
Meinte sie, der sei hinlänglich
Ehrenvoll bewahrt in einem
Schönen Futteral von Pappe

Mit chinefisch eleganten
Arabesken, wie die hübschen
Bonbonnieren von Marquis
Im Passage Panorama.

Sonderbar! — setzt sie hinzu —
Daß ich niemals nennen hörte
Diesen großen Dichternamen,
Den Jehuda ben Halevy.

Liebstes Kind, gab ich zur Antwort,
Solche holde Ignoranz,
Sie bekundet die Lafunen
Der französischen Erziehung,

Der Pariser Pensionate,
Wo die Mädchen, diese künft'gen
Mütter eines freien Volkes,
Ihren Unterricht genießen —

Alte Mumien, ausgestopfte
Pharaonen von Agypten,
Merowinger Schattenkön'ge,
Ungepuderte Perücken,

Auch die Zopfmonarchen Chinas,
Porzellanpagodenkaiser —
Alle lernen sie auswendig,
Kluger Mädchen, aber Himmel —

Fragt man sie nach großen Namen
Aus dem großen Goldzeitalter
Der arabisch = althispänisch
Jüdischen Poetenschule,

Fragt man nach dem Dreigestirn,
Nach Jehuda ben Halevy,
Nach dem Salomon Gabirol
Und dem Moses Iben Esra —

Fragt man nach dergleichen Namen,
Dann mit großen Augen schaun
Uns die Kleinen an — alsdann
Stehn am Berge die Oeffnungen.

Raten möcht' ich dir, Geliebte,
Nachzuholen das Versäumte
Und Hebräisch zu erlernen —
Laß Theater und Konzerte,

Widme ein'ge Jahre solchem
Studium, du kannst alsdann
Im Originale lesen
Iben Esra und Gabirol

Und versteht sich den Halevy,
Das Triumvirat der Dichtkunst,
Das dem Saitenspiel Davidis
Einst entlockt die schönsten Laute.

Alcharisi¹ — der, ich wette,
Dir nicht minder unbekannt ist,
Ob er gleich, französischer Wikbold,
Den Hariri überwiegelt

Im Gebiete der Makame,
Und ein Voltairianer war
Schon sechshundert Jahr' vor Voltair' —
Jener Alcharisi sagte:

„Durch Gedanken glänzt Gabirol
Und gefällt zumeist dem Denker,
Iben Esra glänzt durch Kunst
Und behagt weit mehr dem Künstler —

„Aber beider Eigenschaften
Hat Jehuda ben Halevy,
Und er ist ein großer Dichter
Und ein Liebling aller Menschen.“

¹ Jehuda ben Salomo Alcharisi, geboren zu Zeres, als hebräischer Dichter zu Anfang des 13. Jahrhunderts thätig, übersetzte die Makamen des berühmten arabischen Dichters Hariri ins Hebräische und schuf ein ähnliches Originalwerk, den Tachmoni, das sich durch sprudelnden Witz und reiche Anschauungen auszeichnet.

Iben Esra war ein Freund
Und ich glaube auch ein Better
Des Jehuda ben Halevy,
Der in seinem Wanderbuche

Schmerzlich klagt, wie er vergebens
In Granada aufgesucht hat
Seinen Freund, und nur den Bruder
Dorten fand, den Medicus,

Rabbi Meyer, auch ein Dichter
Und der Vater jener Schönen,
Die mit hoffnungsloser Flamme
Iben Esras Herz entzunden —

Um das Mühmchen zu vergessen,
Griff er nach dem Wanderstabe,
Wie so mancher der Kollegen;
Lebte umstet, heimatlos.

Pilgernd nach Jerusalem,
Überfielen ihn Tartaren,
Die an einen Gaul gebunden
Ihn nach ihren Steppen schleppten.

Mußte Dienste dort verrichten,
Die nicht würdig eines Rabbi
Und noch wen'ger eines Dichters,
Mußte nämlich Kühe melken.

Ginstens, als er unterm Bauche
Einer Kuh gekauert saß,
Ihre Euter hastig fingernd,
Daß die Milch floß in den Zuber —

Eine Position, unwürdig
Eines Rabbis, eines Dichters —
Da befiel ihn tiefe Wehmut
Und er fing zu singen an,

Und er sang so schön und lieblich,
Daß der Chan, der Fürst der Horde,
Der vorbeiging, ward gerühret
Und die Freiheit gab dem Sklaven.

Auch Geschenke gab er ihm,
Einen Fuchspelz, eine lange
Sarazenenmandoline
Und das Zehrgeld für die Heimkehr.

Dichterschicksal! böser Anstern,
Der die Söhne des Apollo
Tödlich nergelt, und sogar
Ihren Vater nicht verschont hat,

Als er hinter Daphnen laufend
Statt des weißen Nymphenleibes
Nur den Lorbeerbaum erfaßte,
Er, der göttliche Schlemihl!

Ja, der hohe Delphier ist
Ein Schlemihl, und gar der Lorbeer,
Der so stolz die Stirne krönet,
Ist ein Zeichen des Schlemihltums.

Was das Wort Schlemihl bedeutet,
Wissen wir. Hat doch Chamisso
Ihm das Bürgerrecht in Deutschland
Längst verschafft, dem Worte nämlich.

Aber unbekannt geblieben,
Wie des heil'gen Niles Quellen,
Ist sein Ursprung; hab' darüber
Nachgegrübelt manche Nacht.

Zu Berlin vor vielen Jahren
Wandt' ich mich deshalb an unsern
Freund Chamisso, suchte Auskunft
Beim Dekane der Schlemihle.

Doch er konnt' mich nicht befried'gen
Und verwies mich drob an Hitzig,
Der ihm den Familiennamen
Seines schattenlosen Peters

Einst verraten. Als bald nahm ich
Eine Droschke und ich rollte
Zu dem Kriminalrat Hitzig,
Welcher ehemals Hitzig hieß —

Als er noch ein Jhig war,
Träumte ihm, er säh' geschrieben
An dem Himmel seinen Namen
Und davor den Buchstab H.

„Was bedeutet dieses H?“
Frug er sich — „etwa Herr Jhig
Oder Heil'ger Jhig? Heil'ger
Ist ein schöner Titel — aber

„In Berlin nicht passend“ — Endlich
Grübelnsmüd' nann't' er sich Hzig,
Und nur die Getreuen wußten
In dem Hzig steckt ein Heil'ger.

Heil'ger Hzig! sprach ich also,
Als ich zu ihm kam, Sie sollen
Mir die Etymologie
Von dem Wort Schlemihl erklären.

Viel Umschweife nahm der Heil'ge,
Konnte sich nicht recht erinnern,
Eine Ausflucht nach der andern,
Immer christlich — bis mir endlich

Endlich alle Knöpfe rissen
An der Hofe der Geduld,
Und ich anfing so zu fluchen,
So gottlästerlich zu fluchen,

Daß der fromme Pietist,
Leichenblaß und heineschlatternd,
Unverzüglich mir willfahrte
Und mir folgendes erzählte:

„In der Bibel ist zu lesen,
Als zur Zeit der Wüstenwanderung
Israel sich oft erlustigt
Mit den Töchtern Kanaans,

„Da geschah es, daß der Pinhas
Sah wie der edle Simri
Buhlschaft trieb mit einem Weibsbild
Aus dem Stamm der Kananiter,

„Und alsbald ergriff er zornig
Seinen Speer und hat den Simri
Auf der Stelle totgestochen —
Also heißt es in der Bibel.

„Aber mündlich überliefert
Hat im Volke sich die Sage,
Daß es nicht der Simri war,
Den des Pinhas Speer getroffen,

„Sondern daß der Blinderzürnte,
Statt des Sünders, unversehens
Einen ganz Unschuld'gen traf,
Den Schlemihl ben Zuri Schadday.“ —

Dieser nun, Schlemihl I.,
Ist der Ahnherr des Geschlechtes
Derer von Schlemihl. Wir stammen
Von Schlemihl ben Zuri Schadday.

Freilich keine Heldenthaten
Meldet man von ihm, wir kennen
Nur den Namen und wir wissen,
Daß er ein Schlemihl gewesen.

Doch geschätzt wird ein Stammbaum
Nicht ob seinen guten Früchten,
Sondern nur ob seinem Alter —
Drei Jahrtausend' zählt der unsre!

Jahre kommen und vergehen —
Drei Jahrtausende verflossen,
Seit gestorben unser Ahnherr,
Herr Schlemihl ben Zuri Schadday.

Längst ist auch der Pinhas tot —
Doch sein Speer hat sich erhalten,
Und wir hören ihn beständig
Über unsre Häupter schwirren.

Und die besten Herzen trifft er —
Wie Jehuda ben Halevy,
Traf er Moses Iben Esra
Und er traf auch den Gabirol —

Den Gabirol, diesen treuen
Gottgeweihten Minnesänger,
Diese fromme Nachtigall
Deren Kose Gott gewesen —

Diese Nachtigall, die zärtlich
Ihre Liebeslieder sang
In der Dunkelheit der gotisch
Mittelalterlichen Nacht!

Unerschrocken, unbekümmert
Ob den Frazen und Gespenstern,
Ob dem Wußt von Tod und Wahnsinn,
Die gespußt in jener Nacht —

Sie, die Nachtigall, sie dachte
Nur an ihren göttlich Liebsten,
Dem sie ihre Liebe schluchzte,
Den ihr Lobgesang verherrlicht! —

Dreißig Lenze sah Gabirol
Hier auf Erden, aber Jama
Ausposaunte seines Namens
Herrlichkeit durch alle Lande.

Zu Corduba, wo er wohnte,
War ein Mohr sein nächster Nachbar,
Welcher gleichfalls Verse machte
Und des Dichters Ruhm beneidet'.

Hörte er den Dichter singen,
Schwoll dem Mohren gleich die Galle,
Und der Lieder Süße wurde
Bitterer Wermut für den Neidhart.

Er verlockte den Verhaszten
Nächtlich in sein Haus, erschlug ihn
Dortem und vergrub den Leichnam
Hinterm Hause in dem Garten.

Aber siehe! aus dem Boden,
Wo die Leiche eingesharrt war,
Wuchs hervor ein Feigenbaum
Von der wunderbarsten Schönheit,

Seine Frucht war seltsam länglich
 Und von seltsam würz'ger Süße;
 Wer davon genoß, versank
 In ein träumerisch Entzücken.

In dem Volke ging darüber
 Viel Gerede und Gemunkel,
 Das am End' zu den erlauchten
 Ohren des Kalifen kam.

Dieser prüfte eigenzünftig
 Jenes Feigenphänomen,
 Und ernannte eine strenge
 Untersuchungskommission.

Man verfuhr summarisch. Sechzig
 Bambushiebe auf die Sohlen
 Gab man gleich dem Herrn des Baumes,
 Welcher eingestand die Unthat.

Darauf riß man auch den Baum
 Mit den Wurzeln aus dem Boden,
 Und zum Vorschein kam die Leiche
 Des erschlagenen Gabirol.

Diese ward mit Pomp bestattet
 Und betrauert von den Brüdern;
 An demselben Tage hentfte
 Man den Mohren zu Corduba.

(Fragment.)

Disputation.

In der Aula zu Toledo
 Klingen schmetternd die Fanfaren;
 Zu dem geistlichen Turnei
 Wallt das Volk in bunten Scharen.

Das ist nicht ein weltlich Stechen,
 Keine Eisenwaffe blizet —
 Eine Lanze ist das Wort,
 Das scholastisch scharf gespizet.

Nicht galante Paladins
Fechten hier, nicht Damendiener —
Dieses Kampfes Ritter sind
Kapuziner und Rabbiner.

Statt des Helmes tragen sie
Schabbesdeckel und Kapuzen;
Skapulier¹ und Arbekanseß²
Sind der Harnisch, droh sie trugen.

Welches ist der wahre Gott?
Ist es der Hebräer starrer
Großer Eingott, dessen Kämpfe
Rabbi Juda, der Navarrer?

Oder ist es der dreifalt'ge
Liebegott der Christianer,
Dessen Kämpfe Frater Joze,
Gardian³ der Franziskaner?

Durch die Macht der Argumente,
Durch der Logik Kettenchlüsse
Und Citate von Autoren,
Die man anerkennen müsse,

Will ein jeder Kämpfe seinen
Gegner ad absurdum führen
Und die wahre Göttlichkeit
Seines Gottes demonstrieren.

Festgestellt ist: daß derjen'ge,
Der im Streit ward überwunden,
Seines Gegners Religion
Anzunehmen sei verbunden,

Daß der Jude sich der Taufe
Heil'gem Sakramente füge,

¹ Schulterkleid der katholischen Ordensgeistlichen.

² Richtiger Arbakanos, hebr. א. ב. ג. ד. Vier-Ecken, ein auf der Brust von allen männlichen Israeliten zu tragendes Kleidungsstück, an dessen Ecken die von der Schrift, 4. Buch Mosis, 15, 38 ff., befohlenen Schauläden angebracht sind.

³ Titel des Vorstehers eines Franziskanerklosters.

Und im Gegenteil der Christ
Der Beschneidung unterliege.

Jedem von den beiden Kämpfen
Beigefest sind elf Genossen,
Die zu teilen sein Geschick
Sind in Freud' und Leid entschlossen.

Glaubenssicher sind die Mönche
Von des Gardians Geleitschaft,
Halten schon Weihwasserfüßel
Für die Taufe in Bereitschaft,

Schwingen schon die Sprengelbesen
Und die blanken Räucherfässer —
Ihre Gegner unterdessen
Wehen die Beschneidungsmesser.

Beide Kotten stehn schlagfertig
Vor den Schranken in dem Saale,
Und das Volk mit Ungebuld
Harret drängend der Signale.

Unterm gülbnen Baldachin
Und umrauscht vom Hofgesinde
Sitzt der König und die Königin;
Diese gleichet einem Kinde.

Ein französisch stumpfes Näschen,
Schalkheit kichert in den Mienen,
Doch bezaubernd sind des Mundes
Immer lächelnde Rubinen.

Schöne, flatterhafte Blume —
Daß sich ihrer Gott erbarme —
Von dem heitern Seine-Ufer
Wurde sie verpflanzt, die arme,

Hierher in den steifen Boden
Der hispanischen Grandezza;
Weiland hieß sie Blanch' de Bourbon,
Donna Blanca heißt sie jezo.

Pedro wird genannt der König
Mit dem Zusatz der Graufame¹;
Aber heute, milden Sinnes,
Ist er besser als sein Name.

Unterhält sich gut gelaunt
Mit des Hofes Edelleuten;
Auch den Juden und den Mohren
Sagt er viele Artigkeiten.

Diese Ritter ohne Borhaut
Sind des Königs Lieblingschranzen,
Sie befehl'gen seine Heere,
Sie verwalten die Finanzen.

Aber plötzlich Pautenschläge,
Und es melden die Trompeten,
Daß begonnen hat der Maulkampf,
Der Disput der zwei Athleten.

Der Gardian der Franziskaner
Bricht hervor mit frommem Grimme;
Polternd roh und widrig greinend
Ist abwechselnd seine Stimme.

In des Vaters und des Sohnes
Und des Heil'gen Geistes Namen
Grozzeret er den Rabbi,
Jakobs maledikten Samen.

Denn bei solchen Kontroversen
Sind oft Teufelchen verborgen
In dem Juden, die mit Scharfsinn,
Witz und Gründen ihn versorgen.

Nun die Teufel ausgetrieben
Durch die Macht des Grozismus,
Kommt der Mönch auch zur Dogmatik,
Kugelt ab den Katechismus.

Er erzählt, daß in der Gottheit
Drei Personen sind enthalten,

¹ 1350—1369.

Die jedoch zu einer einz'gen,
Wenn es passend, sich gestalten —

Ein Mysterium, das nur
Von demjen'gen wird verstanden,
Der entsprungen ist dem Kerker
Der Vernunft und ihren Banden.

Er erzählt: wie Gott der Herr
Ward zu Bethlehem geboren
Von der Jungfrau, welche niemals
Ihre Jungferchaft verloren;

Wie der Herr der Welt gelegen
In der Krippe, und ein Kñhlein
Und ein Ochsein bei ihm stunden,
Schier andächtig, zwei Kindviehlein.

Er erzählte: wie der Herr
Vor den Schergen des Herodes
Nach Agypten floh, und später
Litt die herbe Pein des Todes

Unter Pontio Pilato,
Der das Urteil unterschrieben,
Von den harten Pharisäern,
Von den Juden angetrieben.

Er erzählte: wie der Herr,
Der entfliegen seinem Grabe
Schon am dritten Tag, gen Himmel
Seinen Flug genommen habe;

Wie er aber, wenn es Zeit ist,
Wiederkehren auf die Erde
Und zu Josaphat die Toten
Und Lebend'gen richten werde.

„Bittert, Juden!“ rief der Mönch,
„Vor dem Gott, den ihr mit Lieben
Und mit Dornen habt gemartert,
Den ihr in den Tod getrieben.

„Seine Mörder, Volk der Rachsucht,
Juden, das seid ihr gewesen —
Immer meuchelt ihr den Heiland,
Welcher kommt, euch zu erlösen.

„Judenvolk, du bist ein Nas,
Worin haufen die Dämonen;
Eure Leiber sind Kasernen
Für des Teufels Legionen.

„Thomas von Aquino sagt es,
Den man nennt den großen Ochsen
Der Gelehrsamkeit, er ist
Licht und Lust der Orthodoxen.

„Judenvolk, ihr seid Hyänen,
Wölfe, Schakals, die in Gräbern
Wühlen, um der Toten Leichnam'
Blutfräßigierig aufzustöbern.

„Juden, Juden, ihr seid Säue,
Paviane, Nashorntiere,
Die man nennt Rhinocerosse,
Krokodile und Vampire.

„Ihr seid Raben, Eulen, Uhus,
Fledermäuse, Wiedehöpfe,
Leichenhühner, Basilisken,
Galgenvögel, Nachtgeschöpfe.

„Ihr seid Vipern und Blindschleichen,
Klapperschlangen, gift'ge Kröten,
Ottern, Rattern — Christus wird
Eu'r verfluchtes Haupt zertreten.

„Oder wollt ihr, Maledeiten,
Eure armen Seelen retten?
Aus der Bosheit Synagoge
Flüchtet nach den frommen Stätten,

„Nach der Liebe lichtigem Dome,
Wo im benedekten Becken
Euch der Quell der Gnade sprudelt —
Drin sollt ihr die Köpfe stecken —

„Wäſcht dort ab den alten Adam
Und die Laſter, die ihn ſchwärzen;
Des verjährten Grolles Schimmel,
Wäſcht ihn ab von euren Herzen!

„Hört ihr nicht des Heilands Stimme?
Euren neuen Namen rief er —
Laufet euch an Chriſti Bruſt
Von der Sünde Ungeziefer!

„Unſer Gott, der iſt die Liebe,
Und er gleichet einem Lamm; —
Um zu ſühnen unſre Schuld
Starb er an des Kreuzes Stamme.

„Unſer Gott, der iſt die Liebe,
Jeſus Chriſtus iſt ſein Namen;
Seine Duldsamkeit und Demut
Suchen wir ſtets nachzuahmen.

„Deſhalb ſind wir auch ſo ſanft,
So leutfelig, ruhig, milde,
Haben niemals, nach des Lammes,
Des Verſöhners, Muſterbilde.

„Einſt im Himmel werden wir
Ganz verklärt zu frommen Englein,
Und wir wandeln dort gottſelig,
In den Händen Lilienſtenglein.

„Statt der groben Kutten tragen
Wir die reinlichſten Gewänder
Von Muſſ'lin, Brokat und Seide,
Goldne Troddeln, bunte Bänder.

„Keine Glaze mehr! Goldlocken
Flattern dort um unſre Köpfe;
Allerliebſte Jungfrau flechten
Uns das Haar in hübsche Zöpfe.

„Weinpokale wird es droben
Von viel weiterm Umfang geben,
Als die Becher ſind hier unten,
Worin ſchäumt der Saft der Reben.

„Doch im Gegentheil viel enger
Als ein Weibermund hientieden,
Wird das Frauenmündchen sein,
Das dort oben uns beschieden.

„Trinkend, küßend, lachend wollen
Wir die Ewigkeit verbringen,
Und verzückt Halleluja,
Kyrie Eleison singen.“

Also schloß der Christ. Die Mönchlein
Glaubten schon, Erleuchtung träte
In die Herzen, und sie schleppten
Flint herbei das Taufgeräte.

Doch die wasserfcheuen Juden
Schütteln sich und grinßen schuöde.
Rabbi Juda, der Navarrer,
Hub jetzt an die Gegenrede:

„Am für deine Saat zu düngen
Meines Geistes dürrer Acker,
Mit Mistkarren voll Schimpfwörter
Hast du mich beschmißen wacker.

„So folgt jeder der Methode,
Dran er nun einmal gewöhnet,
Und anstatt dich drob zu schelten,
Sag' ich Dank dir, wohlverhöhnet.

„Die Dreieinigkeitsdoktrin
Kann für unsre Leut' nicht passen,
Die mit Regula de tri
Sich von Jugend auf befassen.

„Daß in deinem Gotte drei,
Drei Personen sind enthalten,
Ist bescheiden noch, sechstausend
Götter gab es bei den Alten.

„Unbekannt ist mir der Gott,
Den ihr Christum pflegt zu nennen;
Seine Jungfer Mutter gleichfalls
Hab' ich nicht die Ehr' zu kennen.

„Ich bedaure, daß er einst,
Vor etwa zwölfhundert Jahren,
Ein'ge Unannehmlichkeiten
Zu Jerusalem erfahren.

„Ob die Juden ihn getötet,
Das ist schwer jetzt zu erkunden,
Da ja das Corpus Delicti
Schon am dritten Tag verschwunden.

„Daß er ein Verwandter sei
Unseres Gottes, ist nicht minder
Zweifelhaft; so viel wir wissen
Hat der letzte keine Kinder.

„Unser Gott ist nicht gestorben
Als ein armes Lammerschwänzchen
Für die Menschheit, ist kein süßes
Philantröpfchen, Tadelhänschen.

„Unser Gott ist nicht die Liebe;
Schnäbeln ist nicht seine Sache,
Denn er ist ein Donnergott
Und er ist ein Gott der Rache.

„Seines Zornes Blicke treffen
Unerbittlich jeden Sünder,
Und des Vaters Schulden büßen
Oft die späten Entfalkinder.

„Unser Gott, der ist lebendig
Und in seiner Himmelshalle
Existieret er drauf los
Durch die Ewigkeiten alle.

„Unser Gott, und der ist auch
Ein gesunder Gott, kein Mythos
Bleich und dünne wie Oblaten
Oder Schatten am Cocytos.

„Unser Gott ist stark. In Händen
Trägt er Sonne, Mond, Gestirne;
Throne brechen, Völker schwinden,
Wenn er runzelt seine Stirne.

„Und er ist ein großer Gott.
David singt: Ermessen ließe
Sich die Größe nicht, die Erde
Sei der Schemel seiner Füße.

„Unser Gott liebt die Musik,
Saitenspiel und Festgesänge;
Doch wie Ferkelgrunzen sind
Ihm zuwider Glockenklänge.

„Leviathan¹ heißt der Fisch,
Welcher haust im Meeresgrunde;
Mit ihm spielt Gott der Herr
Alle Tage eine Stunde —

„Ausgenommen an dem neunten
Tag des Monats Ab, wo nämlich
Gingeäschert ward sein Tempel;
An dem Tag ist er zu grämlich.

„Des Leviathans Länge ist
Hundert Meilen, hat Floßfedern
Groß wie König Of von Basan²,
Und sein Schwanz ist wie ein Zedern.

„Doch sein Fleisch ist delikat,
Delikater als Schildkröten,
Und am Tag der Auferstehung
Wird der Herr zu Tische beten

„Alle frommen Ausgewählten,
Die Gerechten und die Weisen —
Unser Herrgotts Lieblingsfisch
Werden sie alsdann verspeisen,

„Teils mit weißer Knoblauchbrühe,
Teils auch braun in Wein gesotten,
Mit Gewürzen und Rosinen,
Ungefähr wie Matelotten³.

¹ Das Folgende nach talmudischen und kabbalistischen Berichten.

² Mos. 5, 3. 13; Josua 13, 29 u. 30.

³ Ein pitantes Ragout von Fisch, besonders bei Matrosen beliebt, daher der Name.

„In der weißen Knoblauchbrühe
Schwimmen kleine Schäßchen Rettich —
So bereitet, Frater Jose,
Mundet dir das Fischlein, wett' ich!

„Auch die braune ist so lecker,
Nämlich die Rosinensauce,
Sie wird himmlisch wohl behagen
Deinem Bäuchlein, Frater Jose.

„Was Gott kocht, ist gut gekocht!
Mönchlein, nimm jetzt meinen Rat an,
Opf're hin die alte Vorhaut
Und erquick dich am Leviathan.“

Also lockend sprach der Rabbi,
Lockend, fördernd, heimlich schmunzelnd,
Und die Juden schwangen schon
Ihre Messer wonnegrunzelnd,

Um als Sieger zu skalpieren
Die verfallenen Vorhäute,
Wahre spolia opima¹
In dem wunderlichen Streite.

Doch die Mönche hielten fest
An dem väterlichen Glauben
Und an ihrer Vorhaut, ließen
Sich derselben nicht berauben.

Nach dem Juden sprach aufs neue
Der katholische Befehrer;
Wieder schimpft er, jedes Wort
Ist ein Nachtopf, und kein leerer.

Darauf repliziert der Rabbi
Mit zurückgehalt'nem Eifer;
Wie sein Herz auch überkocht,
Doch verschluckt er seinen Geifer.

¹ Bei den Römern die dem gegnerischen Feldherrn abgenommene Rüstung.

Er beruft sich auf die Mišchna¹,
Kommentare und Traktate;
Bringt auch aus dem Tausves-Jontof²
Viel beweisende Citate

Aber welche Blasphemie
Mußt' er von dem Mönche hören!
Dieser sprach: der Tausves-Jontof
Möge sich zum Teufel scheren.

„Da hört alles auf, o Gott!“
Kreischt der Rabbi jetzt entsetzlich;
Und es reißt ihm die Geduld,
Kappelköpfig wird er plötzlich.

„Gilt nichts mehr der Tausves-Jontof,
Was soll gelten? Zeter! Zeter!
Räche, Herr, die Mißthat,
Strafe, Herr, den Übelthäter!

„Denn der Tausves-Jontof, Gott,
Das bist du! Und an dem frechen
Tausvesjontof-Leugner mußt du
Deines Namens Ehre rächen.

„Laß den Abgrund ihn verschlingen,
Wie des Korah böse Kotte,
Die sich wider dich empört
Durch Emeute und Komplotte.

„Donnre deinen besten Donner!
Strafe, o mein Gott, den Frevel —
Hattest du doch zu Sodoma
Und Gomorrha Pech und Schwefel!

„Treffe, Herr, die Kapuziner,
Wie du Pharaon getroffen,
Der uns nachgesetzt, als wir
Wohlbepackt davon geloffen.

¹ Teil des Talmuds.

² Richtiger Tossafot Jontob, ein kritischer Kommentar zur Mišchna von Jontob Lipman Heller (Wallerstein), 1579—1654. Der Dichter, der im folgenden die „Vergötterung“ dieses Werkes geißelt, macht sich eines Anachronismus von nahezu 300 Jahren schuldig.

„Hunderttausend Ritter folgten
Diesem König von Mizrayim¹,
Stahlbepanzert, blanke Schwerter
In den schrecklichen Jadayim².

„Gott! da hast du ausgestreckt
Deine Jady³, und samt dem Heere
Ward ertränkt, wie junge Katzen,
Pharao im Roten Meere.

„Trefse, Herr, die Kapuziner,
Zeige den infamen Schuften,
Daß die Blitze deines Zorns
Nicht verrauchten und verpufften.

„Deines Sieges Ruhm und Preis
Will ich singen dann und sagen,
Und dabei, wie Mirjam that,
Tanzen und die Pauke schlagen.“

In die Rede grimmig fiel
Jetzt der Mönch dem Zornentflamnten:
„Mag dich selbst der Herr verderben,
Dich Verfluchten und Verdammten!

„Troken kann ich deinen Teufeln,
Deinem schmutz'gen Fliegengotte,
Luzifer und Belzebube
Belial und Astarothe.

„Troken kann ich deinen Geistern,
Deinen dunkeln Höllenpoffen,
Denn in mir ist Jesus Christus,
Habe seinen Leib genossen.

„Christus ist mein Leibgericht,
Schmeckt viel besser als Leviathan
Mit der weißen Knoblauchsauc,
Die vielleicht gekocht der Satan.

¹ Ägypten.

² Händen.

³ Hand.

„Ach! anstatt zu disputieren,
Lieber möcht' ich schmoren, braten
Auf dem wärmsten Scheiterhaufen
Dich und deine Kameraden.“

Also tost in Schimpf und Ernst
Das Turnei für Gott und Glauben,
Doch die Kämpfen ganz vergeblich
Kreischen, schelten, wüten, schrauben.

Schon zwölf Stunden währt der Kampf,
Dem kein End' ist abzuschauen;
Müde wird das Publikum
Und es schweigen stark die Frauen.

Auch der Hof wird ungeduldig,
Manche Jose gähnt ein wenig.
Zu der schönen Königin
Wendet fragend sich der König:

„Sagt mir, was ist Eure Meinung?
Wer hat recht von diesen beiden?
Wollt Ihr für den Rabbi Euch
Oder für den Mönch entscheiden?“

Donna Blanka schaut ihn an,
Und wie sinnend ihre Hände
Mit verschränkten Fingern drückt sie
An die Stirn und spricht am Ende:

„Welcher recht hat, weiß ich nicht —
Doch es will mich schier bedünken,
Daß der Rabbi und der Mönch,
Daß sie alle beide stinken.“

Noten.

I.

Zu Seite 329:

Rhampsenit.

„Des Königs Rhampsenitus Reichthum an Geld, sagten die ägyptischen Priester, sei so groß gewesen, daß ihn keiner der nachmaligen Könige überbieten, oder ihm nahekommen konnte. Da er nun seine Schätze in Sicherheit aufbewahren wollte, habe er ein steinernes Gemach erbaut, das mit einer seiner Wände an den äußern Flügel seines Hauses stieß. Der Werkmeister davon habe nun, aus bösen Absichten, folgendes angestellt. Einen der Steine habe er so eingerichtet, daß er sich von zwei Männern oder von einem leicht aus der Wand herausnehmen ließ. Und als dieses Gemach aufgeführt war, verwahrte der König seine Schätze darin. Nach Verlauf einiger Zeit berief nun der Baumeister, kurz vor seinem Lebensende, seine Söhne (deren er zwei hatte), und erzählte denselben, wie er für sie gesorgt, daß sie vollauf zu leben hätten, und den Kunstgriff, den er bei Erbauung des königlichen Schatzes angewendet habe; und nach genauer Beschreibung, wie der Stein herauszunehmen sei, gab er ihnen die Maße dazu, mit dem Bedeuten, wenn sie immer auf diese acht hätten, würden sie Verwalter von den Schätzen des Königs sein. Darauf endigte er sein Leben; seine Söhne aber schoben das Werk nicht lange auf: sie gingen des Nachts zur Königsburg, fanden wirklich den Stein in dem Gebäude auf, konnten auch leicht damit umgehen, und nahmen eine Menge Schätze heraus. Als nun der König wieder einmal das Gemach öffnete, wunderte er sich, die Gefäße von den Schätzen nicht voll zu sehen; mußte aber doch niemanden schuld zu geben, da die Siegel (an der Thüre) unverfehrt waren, und das Gemach verschlossen. Doch als er bei zwei- und dreimaligem Öffnen die Schätze immer vermindert sah (denn die Diebe hörten nicht auf zu plündern), da machte er's also. Er ließ Schlingen verfertigen und legte sie um die Gefäße

her, worin die Schätze waren. Da nun die Diebe kamen, wie zuvor, und einer hineinschlüpfte und an ein Gefäß ging, wurde er sogleich in der Schlinge gefangen. Sowie er aber seine Not bemerkte, rief er sogleich seinem Bruder, gab ihm die Sache zu erkennen, und hieß denselben eiligst hereinschlüpfen, und ihm den Kopf abschneiden, damit er nicht, sähe man ihn und fände, wer er sei, denselben ebenfalls ins Verderben brächte. Dem schien das wohlgesprochen, und er befolgte es wirklich, paßte dann den Stein wieder in die Fuge und ging nach Hause mit dem Kopf seines Bruders. Wie es nun Tag ward und der König in das Gemach trat, wurde er ganz betroffen durch den Anblick von dem Leibe des Diebs, der ohne Kopf in der Schlinge saß, während das Gemach unbeschädigt war, ohne Eingang und ohne ein Schlupfloch nach außen. In dieser Verlegenheit soll er es nun also gemacht haben. Er hing den Leichnam des Diebes an der Mauer auf und stellte Wächter dazu, mit dem Befehl, falls sie einen weinen oder wehklagen sähen, den sollten sie ergreifen und zu ihm führen. Als nun der Leichnam aufgehängt war, soll es seiner Mutter arg gewesen sein. Sie sprach mit ihrem übriggebliebenen Sohne und gebot ihm, es zu veranstalten, wie er nur könne, daß er den Leib seines Bruders herunterkriege; und, wenn er das unterlassen wollte, drohte sie ihm, zum König zu gehen und anzuzeigen, daß er die Schätze habe. Als sich nun die Mutter so hart anließ gegen den übriggebliebenen Sohn, und alles, was er ihr sagte, vergeblich war, soll er folgenden Kunstgriff angewandt haben. Er schirrte Esel an, legte ihnen Schläuche voll Wein auf und trieb alsdann die Esel vor sich her; und als er an die Wache des aufgehängten Toten kam, so zog er drei oder vier aufgebundene Zipfel der Schläuche auf. Als nun der Wein auslief, schlug er sich vor den Kopf mit lautem Geschrei, als wisse er nicht, zu welchem Esel er sich zuerst wenden solle. Die Wächter aber sahen nicht sobald die Menge Wein, die auslief, als sie sämtlich mit Gefäßen in den Weg rannten, und den ausfließenden Wein als gute Beute einsammelten; worüber er sich zornig stellte und alle ausschalt. Da ihm aber die Wächter zuredeten, stellte er sich als werde er allmählich ruhiger und sein Zorn lasse nach; und zuletzt trieb er die Esel aus dem Wege und schirrte sie zurecht. Wie nun ein Wort das andere gab, auch der und jener seinen Spaß mit ihm hatte, und ihn zum Lachen brachte, gab er ihnen noch einen Schlauch dazu; und jetzt beschloffen sie, an Ort und Stelle sich zum Trinken zu legen, wollten auch ihn dabei haben und hießen ihn bleiben, um hier bei ihnen mitzutrinken, wozu er sich denn auch verstand und dablief. Endlich als sie ihn beim Trinken herzlich schön thaten, gab er ihnen noch einen zweiten Schlauch dazu. Da wur-

den die Wächter vom tüchtigen Zechen übermäßig betrunken, und, vom Schlaf überwältigt, streckten sie sich an derselben Stelle hin, wo sie getrunken hatten. Nun nahm er, da es schon tief in der Nacht war, den Leib des Bruders herunter, und schor auch noch allen Wächtern zum Schimpf den rechten Backenbart ab; legte dann den Leichnam auf die Esel und trieb sie nach Haus, nachdem er so, was ihm seine Mutter geboten, vollzogen hatte.

Der König soll es aber, als ihm gemeldet wurde, der Leichnam des Diebes sei entwendet, sehr arg empfunden haben; und da er durchaus ausfindig machen wollte, wer in aller Welt solches angestellt habe, soll er, was mir einmal nicht glaubwürdig ist, folgendes gethan haben. Er ließ seine Tochter in der Bude feil sitzen, und gab ihr auf, jeden ohne Unterschied anzunehmen; ehe sie aber zusammenkämen, müsse ihr jeder den klügsten und den sündlichsten Streich sagen, den er in seinem Leben ausgeführt, und wenn da einer die Geschichte mit dem Dieb erzähle, den solle sie ergreifen und nicht herauslassen. Dies that das Mädchen, wie es ihr vom Vater geboten war; der Dieb aber, der verstand, wo das hinaus wolle, beschloß, den König noch an Verschlagenheit zu übertreffen, und soll folgendes gethan haben. Er schnitt den ganzen Arm vom frischen Leichnam bei der Schulter ab und nahm ihn unter dem Mantel mit. So ging er zur Tochter des Königs, und da sie ihn ebenso, wie die andern befragte, erzählte er ihr, als seinen sündlichsten Streich, daß er seinem Bruder, der im Schatz des Königs in eine Schlinge fiel, den Kopf abgeschnitten, und als den klügsten, daß er die Wächter trunken gemacht und den aufgehängten Leichnam seines Bruders heruntergenommen habe. Als sie das hörte, wollte sie ihn fassen; der Dieb aber streckte ihr im Dunkeln den Arm des Toten hin, worauf sie dann zugriff und ihn hielt, in der Meinung, seinen eigenen Arm festzuhalten; und nun ließ er denselben los und entwichte schnell zur Thüre hinaus. Als nun auch dieses dem König hinterbracht wurde, ward er ganz betroffen über die Schlauei und Kühnheit des Menschen. Zuletzt soll er aber in sämtliche Städte eine Verkündigung haben ausgehen lassen, mit Gewährung von Straßlosigkeit, und mit großen Versprechungen, wenn er sich vor sein Angeficht stellen würde. Dem habe der Dieb getraut und sich ihm gestellt; und Rhampsenitus habe ihn höchlich bewundert, ja ihm jene Tochter zur Hausfrau gegeben, als dem allgerescheitesten Menschen; wiefen er nämlich die Agyptier über alle andere setzte, und ihn über die Agyptier.“

(Herodots Geschichte, zweites Buch, 121. Kapitel.)

II.

Zu Seite 339:

Schlachtfeld bei Hastings.

Sépulture du roi Harold.

„Deux moines saxons, Asgod et Ailrik, députés par l'abbé de Waltham, demandèrent et obtinrent de transporter dans leur église les restes de leur bienfaiteur. Ils allèrent à l'amas des corps dépouillés d'armes et de vêtements, les examinèrent avec soin l'un après l'autre, et ne reconnurent point celui qu'ils cherchaient, tant ses blessures l'avaient défiguré. Tristes, et désespérant de réussir seuls dans cette recherche, ils s'adressèrent à une femme que Harold, avant d'être roi, avait entretenue comme maîtresse, et la prièrent de se joindre à eux. Elle s'appelait Édith, et on la surnommait la Belle au cou de cygne. Elle consentit à suivre les deux moines, et fut plus habile qu'eux à découvrir le cadavre de celui qu'elle avait aimé.“

(P. 348 de l'histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands, par Aug. Thierry.)

III.

Zu Seite 418:

Erinnerung.

„Auch der kleine Wilhelm liegt dort (auf dem Kirchhofe) und daran bin ich schuld. Wir waren Schulkameraden im Franziskanerkloster (zu Düsseldorf) und spielten auf jener Seite desselben, wo zwischen steinernen Mauern die Düffel fließt, und ich sagte: ‚Wilhelm, hol doch das Kästchen, das eben hineingefallen‘ — und lustig stieg er hinab auf das Brett, das über dem Bach lag, riß das Kästchen aus dem Wasser, fiel aber selbst hinein, und als man ihn herauszog, war er naß und tot. — Das Kästchen hat noch lange Zeit gelebt.“

(Heinrich Heines Reisebilder, zweiter Teil, Kapitel VI, Seite 119¹.)

¹ Der 2., 3. und 4. Auflage.

Heine. I.

IV.

Zu Seite 437:

Jehuda ben Halevy.

„Das Lied, das der Levit Jehuda gesungen, — ist als Prachtdiadem um der Gemeinde Haupt geschlungen, — als Perlenschnur hält es ihren Hals umrungen. — Er, des Sanges tempels Säul' und Schaft, — wehend in den Hallen der Wissenschaft, — der Gewaltige, der Liebespfeerschwinger, — der die Riesen des Gesanges hingestreckt, ihr Sieger und Bezwingen. — Seine Lieder nehmen den Weisen den Dichtermut, — fast schwindet vor ihnen Affaphs und Jeduthans Kraft und Blut, — und der Korachiten Gesang — deucht zu lang. — Er drang in der Dichtkunst Speicher und plünderte die Vorräte, — und entführte die herrlichsten Geräte, — er ging hinaus und schloß das Thor, daß keiner nach ihm es betrete. — Und denen, die folgen den Spuren seines Ganges, — zu erlernen die Kunst seines Sanges, — nicht seines Siegeswagens Staub zu erreichen gelang es. — Alle Sänger führen im Munde sein Wort, — und küssen seiner Füße Ort. — Denn in der künstlichen Rede Werke — zeigt sich seiner Sprache Kraft und Stärke. — Mit seinen Gebeten reißt er die Herzen hin, sie überwindend, — in seinen Liebesliedern mild wie der Tau, und wie feurige Kohlen zündend, — und in seinen Klagetönen — läßt er strömen die Wolke der Thränen, — in den Briefen und Schriften, die er verfaßt, — ist alle Poesie eingefast.“

(Rabbi Salomo Al-Charifi über Rabbi Jehuda Halevy.)

Nachwort zum „Romanzero“.

Ich habe dieses Buch Romanzero genannt, weil der Romanzenton vorherrschend in den Gedichten, die hier gesammelt. Mit wenigen Ausnahmen schrieb ich sie während der letzten drei Jahre, unter mancherlei körperlichen Hindernissen und Qualen. Gleichzeitig mit dem Romanzero lasse ich in derselben Verlags- handlung ein Büchlein erscheinen, welches „der Doktor Faust, ein Tanzpoem, nebst kuriosen Berichten über Teufel, Hexen und Dichtkunst“ betitelt ist. Ich empfehle solches einem verehrungs- würdigen Publika, das sich gern ohne Kopfanstrengung über der- gleichen Dinge belehren lassen möchte; es ist eine leichte Gold- arbeit, worüber gewiß mancher Grobschmied den Kopf schütteln wird. Ich hegte ursprünglich die Absicht, dieses Produkt dem Romanzero einzuverleiben, was ich aber unterließ, um nicht die Einheit der Stimmung, die in letzterem waltet und gleichsam sein Kolorit bildet, zu stören. Jenes Tanzpoem schrieb ich nämlich im Jahre 1847, zu einer Zeit, wo mein böses Siechtum bereits bedenklich vorgeschritten war, aber doch noch nicht seine gräm- lichen Schatten über mein Gemüt warf. Ich hatte damals noch etwas Fleisch und Heidentum an mir, und ich war noch nicht zu dem spiritualistischen Skelette abgemagert, das jetzt seiner gänz- lichen Auflösung entgegenharrt. Aber existiere ich wirklich noch? Mein Leib ist so sehr in die Krümpe gegangen, daß ichier nichts übriggeblieben als die Stimme, und mein Bett mahnt mich an das lönende Grab des Zauberers Merlinus, welches sich im Walde Brozeliand in der Bretagne befindet, unter hohen Eichen, deren Wipfel wie grüne Flammen gen Himmel lodern. Ach, um diese Bäume und ihr frisches Wehen beneide ich dich, Kollege Mer- linus, denn kein grünes Blatt rauscht herein in meine Matragen- gruft zu Paris, wo ich früh und spät nur Wagengerassel, Ge-

hämmer, Gekeife und Klaviergeklimper vernehme. Ein Grab ohne Ruhe, der Tod ohne die Privilegien der Verstorbenen, die kein Geld auszugeben und keine Briefe oder gar Bücher zu schreiben brauchen — das ist ein trauriger Zustand. Man hat mir längst das Maß genommen zum Sarg, auch zum Nekrolog, aber ich sterbe so langsam, daß solches nachgerade langweilig wird für mich, wie für meine Freunde. Doch Geduld, alles hat sein Ende. Ihr werdet eines Morgens die Bude geschlossen finden, wo euch die Puppenspiele meines Humors so oft ergöhten.

Was soll aber, wenn ich tot bin, aus den armen Hanswürsten werden, die ich seit Jahren bei jenen Darstellungen employirt hatte? Was soll z. B. aus Maßmann werden? Ungern verlaß ich ihn, und es erfaßt mich schier eine tiefe Wehmut, wenn ich denke an die Verse:

Ich sehe die kurzen Beinchen nicht mehr,
Nicht mehr die platte Nase;
Er schlug wie ein Pudel, frisch, fromm, fröhlich, frei,
Die Purzelbäume im Grase.

Und er versteht Latein. Ich habe freilich in meinen Schriften so oft das Gegentheil behauptet, daß niemand mehr meine Behauptung bezweifelte, und der Ärmste ein Stichblatt der allgemeinen Verhöhnung ward. Die Schulbuben frugen ihn, in welcher Sprache der Don Quichotte geschrieben sei? und wenn mein armer Maßmann antwortete: in spanischer Sprache — erwiderten sie, er irre sich, derselbe sei lateinisch geschrieben und das käme ihm so spanisch vor. Sogar die eigene Gattin war grausam genug, bei häuslichen Mißverständnissen auszurufen, sie wundere sich, daß ihr Mann sie nicht verstehe, da sie doch deutsch und kein Latein gesprochen habe. Die Maßmännische Großmutter, eine Wäscherin von unbescholtener Sittlichkeit und die einst für Friedrich den Großen gewaschen, hat sich über die Schmach ihres Onkels zu Tode geprüdet; der Onkel, ein wackerer altpreussischer Schuhsticker, bildete sich ein, die ganze Familie sei schimpfiert und vor Verdruß ergab er sich dem Trunk.

Ich bedaure, daß meine jugendliche Unbesonnenheit solches Unheil angerichtet. Die würdige Wäschfrau kann ich leider nicht wieder ins Leben zurückrufen, und den zartfühlenden Oheim, der jetzt zu Berlin in der Gasse liegt, kann ich nicht mehr des Schnapfes entwöhnen; aber ihn selbst, meinen armen Hanswurst Maßmann, will ich in der öffentlichen Meinung wieder rehabilitieren,

indem ich alles, was ich über seine Lateinlosigkeit, seine lateinische Impotenz, seine magna linguae romanae ignorantia jemals geäußert habe, feierlich widerrufe.

So hätte ich denn mein Gewissen erleichtert. Wenn man auf dem Sterbebette liegt, wird man sehr empfindsam und weichselig, und möchte Frieden machen mit Gott und der Welt. Ich gestehe es, ich habe manchen gekraht, manchen gebissen, und war kein Lamm. Aber glaubt mir, jene gepriesenen Lämmer der Sanftmut würden sich minder frömmig gebärden, besäßen sie die Zähne und die Taten des Tigers. Ich kann mich rühmen, daß ich mich solcher angeborenen Waffen nur selten bedient habe. Seit ich selbst der Barmherzigkeit Gottes bedürftig, habe ich allen meinen Feinden Amnestie erteilt; manche schöne Gedichte, die gegen sehr hohe und sehr niedrige Personen gerichtet waren, wurden deshalb in vorliegender Sammlung nicht aufgenommen. Gedichte, die nur halbweg Anzüglichkeiten gegen den lieben Gott selbst enthielten, habe ich mit ängstlichstem Eifer den Flammen überliefert¹. Es ist besser, daß die Verse brennen, als der Verfasser. Ja, wie mit der Kreatur, habe ich auch mit dem Schöpfer Frieden gemacht, zum größten Argerniß meiner aufgeklärten Freunde, die mir Vorwürfe machten über dieses Zurückfallen in den alten Aberglauben, wie sie meine Heimkehr zu Gott zu nennen beliebten. Andere, in ihrer Intoleranz, äußerten sich noch herber. Der gesamte hohe Klerus des Atheismus hat sein Anathema über mich ausgesprochen, und es gibt fanatische Pfaffen des Unglaubens, die mich gerne auf die Folter spannten, damit ich meine Ketereien bekenne. Zum Glück stehen ihnen keine andern Folterinstrumente zu Gebote als ihre Schriften. Aber ich will auch ohne Tortur alles bekennen. Ja, ich bin zurückgekehrt zu Gott, wie der verlorene Sohn, nachdem ich lange Zeit bei den Huretanern die Schweine gehütet. War es die Misere, die mich zurücktrieb? Vielleicht ein minder miserabler Grund². Das himmlische Heimweh überfiel mich und trieb mich fort durch Wälder und Schluchten, über die schwindligsten Bergpfade der

¹ Man vergleiche die Einleitung zum Romanzero, S. 323 f.

² Meine schreibt am 1. Juni 1850: „Die religiöse Umwälzung, die in mir sich ereignete, ist eine bloß geistige, mehr ein Akt meines Denkens als des seligen Empfindens, und das Krankenbett hat durchaus wenig Anteil daran, wie ich mir fest bewußt bin“.

Dialektik. Auf meinem Wege fand ich den Gott der Pantheisten, aber ich konnte ihn nicht gebrauchen. Dies arme träumerische Wesen ist mit der Welt verwebt und verwachsen, gleichsam in ihr eingekerkert, und gähnt dich an, willenlos und ohnmächtig. Um einen Willen zu haben, muß man eine Person sein, und um ihn zu manifestieren, muß man die Ellbogen frei haben. Wenn man nun einen Gott begehrt, der zu helfen vermag — und das ist doch die Hauptsache — so muß man auch seine Persönlichkeit, seine Außerweltlichkeit und seine heiligen Attribute, die Allgüte, die Allweisheit, die Allgerechtigkeit u. s. w., annehmen. Die Unsterblichkeit der Seele, unsre Fortdauer nach dem Tode, wird uns alsdann gleichsam mit in den Kauf gegeben, wie der schöne Marktknochen, den der Fleischer, wenn er mit seinen Kunden zufrieden ist, ihnen unentgeltlich in den Korb schiebt. Ein solcher schöner Marktknochen wird in der französischen Küchensprache la réjouissance genannt, und man kocht damit ganz vorzügliche Kraftbrühen, die für einen armen schwächenden Kranken sehr stärkend und labend sind. Daß ich eine solche réjouissance nicht ablehnte und sie mir vielmehr mit Behagen zu Gemüte führte, wird jeder fühlende Mensch billigen.

Ich habe vom Gott der Pantheisten geredet, aber ich kann nicht umhin zu bemerken, daß er im Grunde gar kein Gott ist, sowie überhaupt die Pantheisten eigentlich nur verschämte Atheisten sind, die sich weniger vor der Sache als vor dem Schatten, den sie an die Wand wirft, vor dem Namen, fürchten. Auch haben die meisten in Deutschland während der Restaurationszeit mit dem lieben Gotte dieselbe funfzehnjährige Komödie gespielt, welche hier in Frankreich die konstitutionellen Royalisten, die größtenteils im Herzen Republikaner waren, mit dem Königtume spielten. Nach der Juliusrevolution ließ man jenseits wie diesseits des Rheines die Maske fallen. Seitdem, besonders aber nach dem Sturz Ludwig Philipps, des besten Monarchen, der jemals die konstitutionelle Dornenkrone trug, bildete sich hier in Frankreich die Meinung: daß nur zwei Regierungsformen, das absolute Königtum und die Republik, die Kritik der Vernunft oder der Erfahrung ausschließen, daß man eins von beiden wählen müsse, daß alles dazwischenliegende Mißwerk unwahr, unhaltbar und verderblich sei. In derselben Weise tauchte in Deutschland die Ansicht auf, daß man wählen müsse zwischen der Religion und der Philosophie, zwischen dem geoffenbarten Dogma

des Glaubens und der letzten Konsequenz des Denkens, zwischen dem absoluten Bibelgott und dem Atheismus.

Je entschiedener die Gemüter, desto leichter werden sie das Opfer solcher Dilemmen. Was mich betrifft, so kann ich mich in der Politik keines sonderlichen Fortschritts rühmen; ich verharrte bei denselben demokratischen Prinzipien, denen meine früheste Jugend huldigte und für die ich seitdem immer flammender erglühte. In der Theologie hingegen muß ich mich des Rückschreitens beschuldigen, indem ich, was ich bereits oben gestanden, zu dem alten Aberglauben, zu einem persönlichen Gotte, zurückkehrte. Das läßt sich nun einmal nicht vertuschen, wie es mancher aufgeklärte und wohlmeinende Freund versuchte. Ausdrücklich widersprechen muß ich jedoch dem Gerüchte, als hätten mich meine Rückschritte bis zur Schwelle irgend einer Kirche oder gar in ihren Schoß geführt. Nein, meine religiösen Überzeugungen und Ansichten sind frei geblieben von jeder Kirchlichkeit; kein Glockenklang hat mich verlockt, keine Altarkerze hat mich geblendet. Ich habe mit keiner Symbolik gespielt und meiner Verunft nicht ganz entsagt. Ich habe nichts abgeschworen, nicht einmal meine alten Heiligengötter, von denen ich mich zwar abgewendet, aber scheidend in Liebe und Freundschaft. Es war im Mai 1848, an dem Tage, wo ich zum letztenmale ausging, als ich Abschied nahm von den holden Idolen, die ich angebetet in den Zeiten meines Glücks. Nur mit Mühe schleppte ich mich bis zum Louvre, und ich brach fast zusammen, als ich in den erhabenen Saal trat, wo die hochgebenedeite Göttin der Schönheit, Unsere liebe Frau von Milo, auf ihrem Postamente steht. Zu ihren Füßen lag ich lange und ich weinte so heftig, daß sich dessen ein Stein erbarmen mußte. Auch schaute die Göttin mitleidig auf mich herab, doch zugleich so trostlos als wollte sie sagen: siehst du denn nicht, daß ich keine Arme habe und also nicht helfen kann?

Ich breche hier ab, denn ich gerate in einen larmoyanten Ton, der vielleicht überhandnehmen kann, wenn ich bedenke, daß ich jetzt auch von dir, teurer Leser, Abschied nehmen soll. Eine gewisse Nührung beschleicht mich bei diesem Gedanken; denn ungern trenne ich mich von dir. Der Autor gewöhnt sich am Ende an sein Publikum, als wäre es ein vernünftiges Wesen. Auch dich scheint es zu betrüben, daß ich dir Valet sagen muß; du bist gerührt, mein teurer Leser, und kostbare Perlen fallen aus deinen

Tränensäcken. Doch beruhige dich, wir werden uns wiedersehen in einer besseren Welt, wo ich dir auch bessere Bücher zu schreiben gebe. Ich setze voraus, daß sich dort auch meine Gesundheit bessert und daß mich Swedenborg nicht belogen hat. Dieser erzählt nämlich mit großer Zuversicht, daß wir in der andern Welt das alte Treiben, ganz wie wir es in dieser Welt getrieben, ruhig fortsetzen, daß wir dort unsere Individualität unverändert bewahren, und daß der Tod in unserer organischen Entwicklung gar keine sonderliche Störung hervorbringe. Swedenborg ist eine grundehrliche Haut und glaubwürdig sind seine Berichte über die andere Welt, wo er mit eigenen Augen die Personen sah, die auf unserer Erde eine Rolle gespielt. Die meisten, sagt er, blieben unverändert und beschäftigten sich mit denselben Dingen, mit denen sie sich auch vormals beschäftigt; sie blieben stationär, waren veraltet, rofoko, was sich mitunter sehr lächerlich ausnahm. So z. B. unser teurer Doktor Martinus Luther war stehen geblieben bei seiner Lehre von der Gnade, über die er während dreihundert Jahren tagtäglich dieselben verschimmelten Argumente niederschrieb — ganz in derselben Weise wie der verstorbene Baron Eckstein¹, der während zwanzig Jahren in der Allgemeinen Zeitung einen und denselben Artikel drucken ließ, den alten jesuitischen Sauerteig beständig wiederkäuend. Aber, wie gesagt, nicht alle Personen, die hienieden eine Rolle gespielt, fand Swedenborg in solcher fossilen Erstarrung; sie hatten im Guten wie im Bösen ihren Charakter weiblich ausgebildet in der anderen Welt, und da gab es sehr wunderliche Erscheinungen. Helden und Heilige dieser Erde waren dort zu Lumpen und Taugenichtsen herabgesunken, während auch das Gegenteil stattfand. So z. B. stieg dem heiligen Antonius der Hochmut in den Kopf, als er erfuhr, welche ungeheure Verehrung und Anbetung ihm die ganze Christenheit zollt, und er, der hienieden den furchtbarsten Versuchungen widerstanden, ward jetzt ein ganz impertinenter Schlingel und niederlicher Galgenstrick, der sich mit seinem Schweine um die Wette in den Kot wälzt. Die keusche Susanne brachte der Dünkel ihrer Sittlichkeit, die sie unbesiegbar glaubte, gar schmählich zu Falle, und sie, die einst den Greisen so glorreich widerstanden, erlag der Ver-

¹ F. v. Eckstein, getaufter und geadelter Jude, schrieb für die „Allgemeine Zeitung“ viele Artikel gegen den Liberalismus.

Lothung des jungen Abjalon, Sohn Davids. Die Töchter Lots hingegen hatten sich im Verlauf der Zeit sehr vertugendhaftet und gelten in der andern Welt für Muster der Anständigkeit; der Alte verharrete leider bei der Weinflasche.

So närrisch sie auch klingen, so sind doch diese Nachrichten ebenso bedeutam wie scharfsinnig. Der große skandinavische Seher begriff die Einheit und Anteilbarkeit unserer Existenz, so wie er auch die unveräußerlichen Individualitätsrechte des Menschen ganz richtig erkannte und anerkannte. Die Fortdauer nach dem Tode ist bei ihm kein idealer Nummenschanz, wo wir neue Jacken und einen neuen Menschen anziehen; Mensch und Kostüm bleiben bei ihm unverändert. In der anderen Welt des Swedenborg werden sich auch die armen Grönländer behaglich fühlen, die einst, als die dänischen Missionäre sie bekehren wollten, an diese die Frage richteten: ob es im christlichen Himmel auch Seehunde gäbe? auf die verneinende Antwort erwiderten sie betrübt: der christliche Himmel passe alsdann nicht für Grönländer, die nicht ohne Seehunde existieren könnten.

Wie sträubt sich unsere Seele gegen den Gedanken des Aufhörens unserer Persönlichkeit, der ewigen Vernichtung! Der horror vacui, den man der Natur zuschreibt, ist vielmehr dem menschlichen Gemüte angeboren. Sei getroßt, teurer Leser, es gibt eine Fortdauer nach dem Tode, und in der anderen Welt werden wir auch unsere Seehunde wiederfinden.

Und nun, lebe wohl, und wenn ich dir etwas schuldig bin, so schicke mir deine Rechnung. —

Geschrieben zu Paris, den 30. September 1851.

Heinrich Heine.